

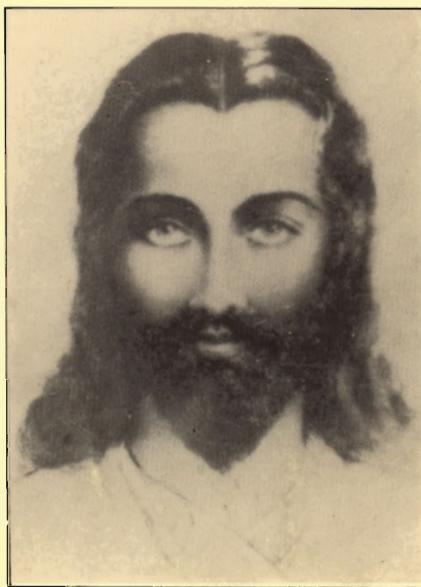
ΠΑΡΑΦΘΟΡΑ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ  
«ΓΛΩΣΣΑ»



# ΔΑΥΛΟΣ

ΑΡΧ. 600

«ΝΕΑ ΕΠΟΧΗ ΤΟΥ ΥΔΡΟΧΟΟΥ»...



... "Οπου  
δ νέος  
«Μεσσίας»  
χρίεται  
νηπιόθεν  
ἀπὸ τρίτους...

• Αποκρυπτογραφήσεις πινακίδων  
• Ετρουσκικῆς (= Ελληνικῆς) γραφῆς

# ΔΑΥΛΟΣ

Μηνιαίο Περιοδικό

Κυδαθηναίων 29, Πλάκα  
105 58 Αθήνα.

Τηλέφ.: 3223957, 9841655

•  
Τὰ Γραφεῖα τοῦ Περιοδικοῦ  
λειτουργοῦν προϊνές ώρες  
9.30-13.30 καθημερινά.

•  
Ίδιοκτήτης-Έκδότης-Διευθυντής:  
ΔΗΜΗΤΡΗΣ Ι. ΛΑΜΠΡΟΥ  
· Αχιλλέως - Μουσῶν 51  
Παλαιό Φάληρο.

•  
Φωτοστοιχοθεσία- Ατελιές:  
«Ν. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ & ΣΙΑ ΕΠΕ»  
Μάγερ 11, Αθήνα, τηλ. 5221792.

Εκπυόσεις:  
Π. ΚΟΚΚΑΛΗΣ  
Βιβλιοδεσία:  
Κ. ΚΟΝΤΟΓΙΩΡΓΟΣ

•  
— Τιμὴ ἀντιτύπου: 600 δρ.  
— Έτήσια συνδρομή: 6.000 δρ.  
— Οργανισμὸν κ.λ.π.: 8.000 δρ.  
— Φοιτητῶν: 4.000 δρ.  
— Έξωτερικοῦ: 50 δολ., ΗΠΑ.

• Οι συνδρομής προκαταβάλλονται  
τὸν μῆνα Ιανουάριο κάθε χρόνου.

•  
ΑΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ  
ΔΕΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΟΝΤΑΙ.

•  
Τὰ χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

•  
“Ολες οι συνεργασίες καὶ τὰ  
ταχυδρομικὰ ἐμβάσματα στὴ  
διεύθυνση:  
ΔΗΜ. Ι. ΛΑΜΠΡΟΥ, Μουσῶν 51  
175 62, Π. Φάληρο, Αθήνα.

•  
Παρακαλοῦνται οι συνδρομητὲς  
ποὺ ἀλλάζουν διεύθυνση, νὰ τὸ  
γνωστοποιοῦν στὸ περιοδικό.

## ΣΤΟ ΤΕΥΧΟΣ ΑΥΤΟ:

ΣΕΛΙΣ 7476:

Περὶ «κατεδαφίσεως ἐρειπίων» καὶ ὅλα τινὰ

ΣΕΛΙΣ 7477:

ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

ΑΝΝΑ ΤΖΙΡΟΠΟΥΛΟΥ-ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ, Ἀρχιμ. ΤΙΤΟΣ  
ΧΟΡΤΑΤΟΣ, ΦΩΤΗΣ ΓΙΑΝΝΟΥΛΑΣ, ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ  
ΠΑΠΑΜΙΧΟΣ, Κ. ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ, Α. ΦΩΚΑΙ-  
ΔΗΣ

ΣΕΛΙΣ 7489:

Πανάρχαιοι “Ἐλληνες Πελασγοὶ ἄποικοι οἱ δημιουργοὶ<sup>1</sup>  
τοῦ Ἐτρουσκικοῦ” Πολιτισμοῦ

ΚΑΛΛΙΜΑΧΟΣ ΔΙΟΓΕΝΟΥΣ

ΣΕΛΙΣ 7502:

“Γιὰ τὴν Ἐλλάδα, ρὲ γαμᾶτο...”

ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΕΛΙΣ 7503:

“ΝΕΑ ΕΠΟΧΗ”: Ἡ νέα παγκόσμια συνωμοσία ἐναντίον  
τοῦ Πολιτισμοῦ

ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ ΚΟΥΤΟΥΛΑΣ

ΣΕΛΙΣ 7511:

“Γιὰ τὴν ἐπέτειο τοῦ Καποδίστρια

ΣΑΡΑΝΤΟΣ ΠΑΝ

ΣΕΛΙΣ 7517:

“Ἡ «σοφία» τῶν ἀρχαίων Αἰγυπτίων

ΤΑΤΙΑΝΗ ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΣΕΛΙΣ 7523:

“Ἀπὸ παρεφθαρμένες ἐλληνικὲς λέξεις  
σχηματίσθηκε τὸ Τουρκικό Λεξικό

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΓΑΤΣΙΑΣ

ΣΕΛΙΣ 7533:

“Ἡ Ἐλληνικὴ καὶ ἡ Μεσσιανικὴ Δημοκρατία

Δρ. ΚΩΝ. ΤΟΜΟΠΟΥΛΟΣ

## ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΑΝΕΚΔΟΤΗ ΠΟΙΗΣΗ

Στέλλα Καρυτινοῦ, Νίκος Μοσχολιός, Αλκ. Μπεναρδῆς

## ΜΟΝΙΜΕΣ ΣΤΗΛΕΣ

ΜΕΤΕΩΡΙΣΜΟΙ: σελ. 7487 • ΑΙΣΙΜΑ ΚΑΙ ΑΔΗΡΙΤΑ:

σελ. 7509 • ΕΘΝΙΚΑ: σελ. 7499 • ΕΛΛΟΓΑ ΚΑΙ ΜΑ-

ΝΤΙΚΑ: σελ. 7515 • ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ: σελ. 7531

• ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΑ: σελ. 7521 • ΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ: σελ. 7528

• Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΙΔΕΩΝ: σελ. 7533.

## **Περὶ «κατεδαφίσεως ἐρειπίων» καὶ ἄλλα τινὰ**

«”Ας γκρεμίσουμε τὸ παρανοϊκὸ οἰκοδόμημα ἀξιῶν καὶ ἰδεῶν, ὅπου ἔχει φυλακισθῆ ἡ Ἀνθρωπότητα». «”Ας ἴσοπεδώσουμε τὰ μνημεῖα τῆς ταπεινώσεως τοῦ Ἐλληνισμοῦ». «”Ας μεταφέρουμε κι ἀς ποντίσουμε στὴ θάλασσα καὶ τὴν τελευταία πέτρα τῶν συμβόλων τοῦ ψεύδους, τῆς πνευματικῆς στρέβλωσης καὶ τῆς ἔξαχρείωσης».»

Ναί, συμφωνοῦμε μὲ τὰ κηρύγματα αὐτά, ποὺ τελευταία πολλαπλασιάζονται. Καὶ βεβαίως πράττουμε τὴν κατεδάφιση ἐπὶ δεκαετίες ἐπίμονα, μεθοδικά, συστηματικά.

★★★

‘Αλλὰ γκρεμίζουμε, ἴσοπεδώνουμε, ποντίζουμε — γιὰ νὰ βάλουμε στὴ θέση τους τί; Γιατί δῆλοι οἱ νεόφυτοι κήρυκες τῶν κατεδαφίσεων δὲν ἔχουν παρουσιάσει κανένα σχέδιο (ἢ, ἢν προτείνουν κάποια, αὐτὰ εἶναι νεφελώδη, συγκεχυμένα ἡ ὅμοια μὲ τὰ προηγούμενα) τῆς νέας οἰκοδομῆς; Δὲν καταλαβαίνουν, ὅτι ἡ κατεδάφιση μπορεῖ νὰ ἔχῃ ἀποφασισθῆ καὶ νὰ ἐπιδιώκεται ἀπὸ τοὺς ἰδιοκτῆτες τῶν ἑτοιμόρροπων πιὰ σεραγιῶν τῆς πνευματικῆς τυραννίας, γιὰ νὰ τὰ ξαναχτίσουν πάλι οἱ ἵδιοι μὲ τὴν ἴδια ἀκριβῆς παλιὰ ἀρχιτεκτονικὴ τους, ἀλλὰ ἀνακαινισμένα, γυαλιστερά καὶ ἐλκυστικά γιὰ τὴν ἀνθρώπινη μωρία;

Προϋπόθεση τοῦ «ξέρω τὶ δὲν θέλω» εἶναι τὸ «ξέρω τὶ θέλω». ‘Αν δὲν ἔχω μελετήσει τὴν νέα ἀρχιτεκτονικὴ ἀντίληψη κι ἢν δὲν ἔχω συλλάβει καὶ καταρτίσει τὰ σχέδια αὐτοῦ ποὺ θὰ διαδεχθῇ τὸ ὑπὸ κατεδάφισιν ἐρείπιο, τότε εἶμαι αἰχμάλωτος, ὑπηρέτης καὶ συνεχιστής τοῦ καταδικασμένου παρελθόντος.

★★★

Χρόνια τώρα μὲ μόχθο, μὲ ὑπέρβαση ἔαυτῶν, μὲ πίκρα, θυσίες καὶ κινδύνους ποὺ κανεὶς δὲν ξέρει οὕτε κάν υποψιάζεται, ἐμεῖς ἐδῶ, στὸν «Δαυλό», ἀναζητοῦμε, ἐρευνοῦμε, προσεγγίζουμε (ἀς μᾶς ἐπιτραπῇ νὰ ποῦμε: σὲ μιὰ παγκόσμια πρωτοπορία) καὶ προτείνουμε τὴν Διέξοδο ἀπὸ τὴν θηλειά, δῆλον ἔχει πιαστῇ καὶ σπαράζει σὰν ψάρι ὁ σημερινὸς Ἀνθρωπος. Ἡ πρότασή μας, χωρὶς νὰ διεκδική αὐθεντία, εἶναι δοκιμασμένη στὸ παρελθόν, εἶναι ήλεγμένη στὸν χρόνο καὶ εἶναι ἀποδειγμένων ἐλευθερωτικῶν, ἔξαληθευτικῶν καὶ ἔξυγιαντικῶν δυνατοτήτων — τεραστίων δυνατοτήτων.

★★★

Πρέπει νὰ προτείνουν κάτι καὶ οἱ νεόφυτοι «ἱεροκήρυκες». ‘Αλλως, θεωροῦμε τὴν κατεδαφιστικὴ δραστηριότητά τους ως ἐργολαβία, ποὺ τοὺς ἀνετέθη ἀπὸ τὴν ἴδια τὴν Ἰδιοκτησία τοῦ ἀπαιτοῦντος ἀναπαλαίωση πανάρχαιου Μνημείου τοῦ Ψεύδους.

Δ.Ι.Α.

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

### «Ποίας γλώσσης (άνάξιοι) κληρονόμοι ἐσμέν»...

Κύριε διευθυντά,

Σχετικά μὲ τὰ δύο τελευταῖα ἄρθρα τοῦ κ. Ἀπ. Γάτσια τὰ ἀναφερόμενα στή Λατινική («Δαυλός», τεύχη 124 καὶ 127), αὐτὴ τὴν ὅντως ἐκβαρβαρισμένη διάλεκτο τῆς Ἑλληνικῆς Μητέρας Γλώσσας, ἔχω νὰ παρατηρήσω τὰ ἔξης:

Δὲν μὲ ἐκπλήττει ἡ «ίταμή», ὅπως γράφει ὁ κ. Γάτσιας, ἐπίθεση ποὺ ὑπέστη ἀπὸ λατίνους καὶ «ἄλλους», οἵ ὄποιοι ἔθεωρησαν τὸν ἑαυτό τους θιγέντα, γιατὶ ἐπὶ τέλους οἱ «Ἐλληνες τὸν τελευταῖο καιρὸ ἔχουμε ἀρχίσει νὰ δείχνουμε, ὅτι κατανοοῦμε «ποίας γλώσσης κληρονόμοι ἐσμέν» καὶ πόσο μεγάλη ὑπῆρξε ἡ προσφορὰ αὐτῆς τῆς γλώσσας στὸν ἀνθρώπινο λόγο, προφορικὸ καὶ γραπτό. «Ἔχω καὶ ἡ ἴδια τὴν ἐμπειρία ἀνάλογων ἀντιδράσεων. Κάθε φορὰ ποὺ δημοσίευσα ἄρθρα μὲ παρόμοιες θέσεις, μὲ κατέκλυσαν μὲ πανάθλια βιβλία, μὲ ρυπαρὰ ἔντυπα, μὲ ἀνώνυμα τηλεφωνήματα καὶ μὲ γελοίες ἐπιστολὲς γραμμένες στὴ «φονιτικὴ ατονικὴ γραφὴ». Σκοπός τους νὰ εἰρωνευτοῦν, νὰ χλευάσουν, νὰ θορυβήσουν, νὰ τρομοκρατήσουν ἀκόμη. Τίποτε πιὸ κατανοητό. Αὐτὴ εἶναι ἡ μέθοδός τους. «Οπως γράφει καὶ ὁ Χάρης Λαμπίδης στὸ βιβλίο του «Παιδεία καὶ τρομοκράτες», τὸ σκηνικὸ στήνεται ως ἔξης:

«Ο Σχεδίασμὸς αὐτὲς τὶς φωνὲς τὶς παρακολούθει, τὶς καταγράφει. Οἱ ὑπηρεσίες του συγκεντρώνουν στοιχεῖα, σχηματίζουν φάκελλο... «Ἀν δημοσιευτεῖ κάποιο ἄρθρο ποὺ προβάλλει καὶ ὑπερασπίζεται τὶς ἀξίες τοῦ Ἑλληνισμοῦ, γλώσσα, ἔθνικὴ συνείδηση, δρθοδοξία, παιδεία, ἱστορικὴ πορεία, τότε ἀμέσως παίρνουν ἐντολὴ τρεῖς-τέσσερις μοχλοὶ ἥτοι τσιράκια ἥτοι πληρωμένοι κονδυλοφόροι καὶ ἀστοῦν εἴτε ἐμμέσως εἴτε μὲ ἀπευθείας ἀναφορὰ στὸν συντάκτη τοῦ ἐν λόγῳ ἄρθρου... «Ολα κινοῦνται ἀπὸ κεντρικὸ ἐπιτελείο καὶ λειτουργοῦν μὲ μεθοδικότητα... 'Εκτελοῦν διατεταγμένη δουλειά...».

‘Ο κ. Γάτσιας τοὺς προ(σ)καλεῖ νὰ τὸν ἀντικρούσουν στὴν θέση: «*H. Latiniκή εἶναι ἡ πλέον ἀνεπτυγμένη γλῶσσα ἀλλὰ μετὰ τὴν Ἑλληνικήν.* Καὶ λίαν ἐπιεικῶς ἐπιλέγει ως πεδίον συζητήσεως τὴ Θεολογία. Καὶ λέγω λίαν ἐπιεικῶς, γιατὶ ἡ διείσδυση τῆς Ἑλληνικῆς στή Λατινική κατὰ τὰ πρῶτα μεταχριστιανικὰ χρόνια εἶναι ἔνα μικρὸ μόνον κεφάλαιο τῆς μεγάλης αὐτῆς ἱστορίας, ποὺ ἔξηγεῖται καὶ ἀποδεικνύεται πανεύκολα, ἀφοῦ τὰ Εὐαγγέλια ἐγράφησαν καὶ διεδόθησαν σὲ ὅλο τὸν κόσμο στὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα, ποὺ ἦταν τότε διεθνής. «Οταν ἄρχισαν νὰ γίνονται οἱ μεταφράσεις ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴ γιὰ τὶς μεγάλες λαϊκὲς μᾶζες, στρατιὲς ἑλληνικῶν λέξεων — τὸ λεγόμενο *“Vocabulaire Ecclésiastique”* — εἰσέβαλαν στὴ Δύση μέσω τῆς Λατινικῆς, ἡ ὄποια μὴ ἔχοντας ἀντίστοιχες δικές της χρησιμοποίησε τὶς ἔτοιμες ἑλληνικές. «Ἄς ἔξετάσουμε ἐνδεικτικὰ τὶς λέξεις ἐπίσκοπος, ἐπισκοπὴ στὶς 5 πιὸ γνωστὲς δυτικὲς γλῶσσες:

Έλλην.	Λατιν.	Γαλλ.	Ιταλ.	Ισπ.	Αγγλ.	Γερμαν.
Ἐπίσκοπος	Episcopus	Evesque Evêque	Episcopo και Vescovo	Obispo	Bishop	Bischop
Ἐπισκοπή και ἀ.ἀ.				Obispado	Bishopric	
Διοίκησις	Diocesis	Diocèse	Diocesi			Diozese

Ἐπίσης τὴ λέξη παραβολή, ποὺ παρουσιάζει τὴν ἔξῆς ἴδιαιτερότητα: Ἀφοῦ χρησιμοποιήθηκε αὐτούσια ἀπὸ τῇ Θεολογίᾳ (parabola, parabole κ.λπ.) καὶ ἀπὸ τῇ Γεωμετρίᾳ (parabola, parabole κ.λπ.), ἐπέρασε ἐν συνεχείᾳ στὴν καθομιλουμένη ώς: δόμιλία, λόγος:

Παραβολή	Parabola	Parole	Parola	Palabra
		Parler	Parlare	μὲ πλῆθος ἀπὸ παράγωγα.

Δάνειον ἐκ τῆς ἑλληνικῆς — “Emprunt de Grec” — είναι τὸ σύνολον σχεδὸν τοῦ θεολογικοῦ, θρησκευτικοῦ, ἐκκλησιαστικοῦ λεξιλογίου. Γιὰ οἰκονομία χώρου παραθέτω λίγες λέξεις μόνον στὴ Γαλλική. Ἀρκεῖ ν' ἀλλάξετε τὴν κατάληξη καὶ τὶς προσαρμόζετε στὴν ἀνάλογη γλῶσσα: Aphorisme, Anachorète, Anathème, Apocalypse, Apostole ἢ Apôtre, Apothéose, Evangile, Apocryphe, Baptême, Basilique, Bible, Blasphème, Catacombe, Catechène, Catechumene, Cathédral, Catholique, Decalogue, Christianisme, Démurge, Azume, Dogme, Despote, Doxologie, Eulogie, Eucharistie, Exode, Exorciser, Athéisme, Herésie, Hétérodoxe, Hiératique, Hiérophante, Icone, Iconostase, Monastére, Philanthropie, Hymne, Hagiographie, Encyclique = Ἐγκύκλιος τοῦ Πάπα, ποὺ καὶ αὐτὸς διφείλει τὸ ὄνομά του στὴν ὁμηρικὴ λέξη πάπα = πατήρ.

Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὶς ὄλοφάνερα ἑλληνικὲς λέξεις ὑπάρχουν ἀκόμη πάρα πολλὲς ποὺ δὲν ἀναγνωρίζονται εύκολα λόγῳ τῆς μεγάλης ἀλλοιώσεως ποὺ ἔχουν ὑποστῆ, ὅπως (μικρὸ δεῖγμα):

Antiene	ἀπὸ τὸ λατιν.	Antiphona	ὅπερ ἐκ τοῦ ἑλλην. ἀντίφωνον
Ascète	»	Ascete	» ἀσκητής
Moine	»	Monachus	» μοναχός
Chœur	»	Chorus	» χορός
Chrême	»	Chrisma	» χρῖσμα
Cierge	»	Cera	» κηρός
Clerc	»	Clericus	» κληρικός
Diagre	»	Diaconus	» διάκονος
Ciboire (ἄρτοφόριον)	»	Ciborium	» κιβώριον

Éloge	»	Eulogium	»	εύλογία
Epître	»	Epistola	:	έπιστολή
Étole (ἐπιτρυχήιον)	»	Stola	»	στολή

Théologie... Μιὰ Θεολογία ποὺ κινεῖται, λειτουργεῖ καὶ διαλογίζεται ἐλληνικά, ἀφοῦ δὲν ἔχει δική της λέξη οὔτε γιὰ τὸ ἀντικείμενό της, ποὺ εἶναι ὁ Θεός (Deus, Dieu, Dio) οὔτε γιὰ τοὺς δαίμονες ἢ τὸν διάβολο (Demons, Diable), ποὺ ἀντιμάχονται αὐτὴ τὴ Θεολογία. Οὔτε γιὰ τοὺς ἀγίους της (Fagιος, Sager, Sanctus, Saint, Santo) οὔτε γιὰ τὶς ἐκκλησίες της (Ecclesia, Eglise, Chiesa, Iglesia, Church καὶ Kirche ἐκ τοῦ Κυριακοῦ) οὔτε γιὰ τὰ κοιμητήρια τῶν πιστῶν της (Coemeterium, Cimetière, Cimitero, Cemetery) οὔτε καν γιὰ τὸν οὐρανὸν πρὸς τὸν ὅποιον ἀποβλέπει (Ciel, Cielo ἐκ τοῦ λατιν. Coelum ὅπερ ἐκ τοῦ ἑλλην. Καιλον). [...].

Οἱ γνωστοὶ κύκλοι τὸ γνωρίζουν καλὰ καὶ βαρέως τὸ φέρουν. Δὲν μποροῦν νὰ ὑποφέρουν «τὸν κατὰ φωνὴν Ἑλληνισμόν». Ας σκεφθοῦν ὅμως, δτι τοὺς κάνουμε καὶ μεγάλη χάρη, ποὺ δὲν ζητοῦμε πνευματικὰ δικαιώματα γιὰ κάθε ἐλληνικὴ λέξη ποὺ χρησιμοποιοῦν. Θὰ ἐπτώχευαν ἢ θὰ ἔμεναν ἄλλαιοι, ἀφοῦ αὐτὸ ποὺ συμβαίνει μὲ τὴ Θεολογία, συμβαίνει καὶ μὲ ὅλες τὶς ἐπιστῆμες...

“Οσα ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω (Astrologie, Astronomie, Astrobiologie, Astronautique, Astrophysique) καὶ ὅσα ἐν τῇ γῇ κάτω (Geographie, Anthropologie, Zoologie, Biologie, Botanologie, Entomologie) καὶ ὅσα ἐντὸς τῆς γῆς (Géologie, Sismologie) καὶ ἐντὸς τῆς θαλάσσης (Cytologie, Ichthyologie)... καὶ Γράμματα καὶ Τέχνες καὶ Πολιτικὴ καὶ Ἀθλητισμὸς καὶ Τεχνολογία καί... καί...”

Τὴν Ἱατρικὴ – Medicina (ἐκ τοῦ μῆδομαι, μῆδος, μῆτις) ... ἀς μὴ τὴν ἀγγίξουμε. Πονάει πολύ. Τόσο, ποὺ πρίν ἀπὸ λίγα μόλις χρόνια στὸ Συνέδριο τῆς Παγκοσμίου Ἱατρικῆς Ἐνώσεως στὸ Καράκας εἶχε γίνει λόγος, δτι δρισμένοι σύνεδροι ἐπρόκειτο νὰ εἰσηγηθοῦν τὴν κατάργηση, τὸν ἔξοβελισμὸ τῆς ἐλληνικῆς γλώσσας ἀπὸ τὴ διεθνῆ Ἱατρικὴ ὄρολογία. Τὸ θέμα ἀνακινεῖται κατὰ καιρούς, χωρὶς ἀποτέλεσμα βέβαια. Είχα διαβάσει τότε σὲ ἀπογευματινὴ ἐφημερίδα (τὸ σχετικὸ ἄρθρο ὑπάρχει στὸ ἀρχεῖο μου), ὅτι ἡ Cardiology λ.χ. θὰ ἐπρεπε νὰ γίνει Heartology. Καὶ λοιπόν; Ἀφήνοντας τὸ -λογος, ποὺ πάει παντοῦ, ἀς κάνουμε μιὰ «καρδιολογικὴ» ἔξέταση: ‘Ἐλλην. κῆρ, Λατιν. cor, Γαλλ. coeur, Ἰταλ. cuore, Ἰσπαν. corazón,’ Αγγλ. heart, Γερμ. Herz. Καὶ οἱ Ἱάπωνες ἀκόμη τὴ λένε κο κο ρο.

“Ας ἀφήσουμε λοιπὸν τὶς ἐπιστῆμες, ὅπου ἡ παρουσία τῆς Ἑλληνικῆς είναι αὐταπόδεικτη, καὶ καμμιὰ μεταγενέστερη γνώση δὲν ἔχει καταφέρει μέχρι σήμερα νὰ τῆς ἀφαιρέσει τὸν τίτλο τῆς Μητέρας Γλώσσας, καὶ ἀς ἔλθουμε στὸ ἀπλό, καθημερινὸ λεξιλόγιο. Καθὼς ἀπὸ καιρὸ ἀσχολοῦμαι

μὲ τὴ σύνταξη σχετικοῦ λεξικοῦ, μπορῶ νὰ σᾶς διαβεβαιώσω ὅτι οἱ 8 στὶς 10 λατινικές λέξεις εἰναι ἑλληνικές. Ἀλλοτε φανερά, συχνότερα κρυμμένες κάτω ἀπὸ παραμορφωτικὸ γλωσσικὸ μανδύα, ποὺ λίγο νὰ τὸν παραμερίσεις, παρουσιάζεται μπροστά σου ἀπαστράπτων, πανάρχαιος, ἀναλοίωτος, θαλερός καὶ ἀκατάβλητος ὁ ἑλληνικὸς λόγος.

Γιὰ νὰ εἴμαστε ὅμως δίκαιοι: 'Υπάρχουν ξένοι ἐπιστήμονες καὶ λογοτέχνες, ποὺ ὄχι μόνον τὰ γνωρίζουν καὶ τὰ παραδέχονται ὅλα αὐτά. Τὰ γράφουν, τὰ διδάσκουν, τὰ ὑποστηρίζουν πολλὲς φορὲς μὲ μεγαλύτερο ζῆλο καὶ παρρησία ἀπὸ τοὺς "Ἐλληνες. Σταχυολογῶ:

- 1) «Ἡ λατινικὴ, γλῶσσα λαοῦ ἀγροτικοῦ, ἥρθε σὲ ἐπαφὴ μὲ δύο πολιτισμοὺς ἀστικούς, ἀπὸ τοὺς ὄποιους ἐπῆρε τὴν πλειονότητα τὸν λέξεων ποὺ τῆς ἔλειπαν... τὸν ἑτρουσκικὸ καὶ τὸν ἑλληνικὸ... Ἡ ἑτρουσκικὴ ἐπιρροὴ σταμάτησε νωρίς... ὅμως ἡ ἑλληνικὴ δὲν σταμάτησε ποτέ. Θέατρο, Ποίηση, Φιλοσοφία, ὅλα τὰ λογοτεχνικὰ εἴδη τῆς ὁφείλονται. Τὸ ἀφηρημένο καὶ τὸ τεχνικὸ λεξιλόγιο τῆς λατινικῆς εἶναι κατὰ τὸ μεγαλύτερο μέρος του ἀνταύγεια τοῦ ἑλληνικοῦ λεξιλογίου, ὥπως ἡ λατινικὴ σκέψη εἶναι κόρη τῆς ἑλληνικῆς. Σὲ κάθε χρονικὴ στιγμὴ διακρίνονται στὴ λατινικὴ καινούργιες εἰσροὲς προερχόμενες ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴ...»: Etnout Meillet, "Dictionnaire Etymologique de la langue Latine - Histoire des mots".

[Σημ. α) Οἱ Ἐλλάνικοι ἀναφέρει, ὅτι οἱ Ἐτροῦνσκοι ἡ Τυρρηνοὶ κατάγονται ἀπὸ τοὺς Πελασγούς, δηλ. "Ἐλληνες, ποὺ μετανάστευσαν στὸ ἀπώτατο παρελθόν ἀπὸ τὴ Θεσσαλία στὴν Ἰταλία καὶ ἐγκατεστάθησαν ἀρχικὰ στὸ στόμιο τοῦ ποταμοῦ Πάδουν, κατόπιν στὸ ἐσωτερικὸ τῆς Χερσονήσου δριστικά, στὴν Τυρρηνία.

Σημ. β) Οἱ Ἀρκάδες μετοίκισαν στὴν περιοχὴ τῆς Ρώμης περὶ τὸ 1370 π.Χ. Ἀκολούθησαν καὶ δεύτερες καὶ τρίτες μεταναστεύσεις. Οἱ Ἀρκάδες Ενανδρος ἀπὸ τὸ Παλλάντιο τῆς Ἀρκαδίας θεωρεῖται ὁ πρῶτος οἰκιστής τῆς Ρώμης, ἀφοῦ ἴδρυσε ἀποικία στὶς ὄχθες τοῦ ποταμοῦ Θύβρι (Τίβερις) καὶ στὸν μεσαῖο ἀπὸ τοὺς 7 λόφους τῆς περιοχῆς, τὸν ὅποιον ὀνόμασε Παλλάντιο. "Οταν ὁ Αὔγουστος ἀργότερα ἔκτισε ἐκεὶ ἀνάκτορο, τὸ ἀπεκάλεσε Pallantium - Palatium. "Ἐτσι καθιερώθηκε, οἱ βασιλικὲς κατοικίες γενικῶς νὰ δονομάζονται Παλάτι-α, Palace, Palacio, Palazzo κλπ. Ἡ Ἀρκαδικὴ ἡταν ἡ πλέον ἀμιγῆς ἀπὸ τὶς ὑπόλοιπες Ἀχαικὲς διαλέκτους. Κυριώτερο ἀπὸ τὰ ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τῆς εἶναι τὸ F ὡς ἀρκτικὸ λέξεων: *Felún* — *Volvo*, *Féidw* — *Video*, *Foxhá* - *Veho*, *Feap* - *Ver*, *Festíia* - *Vesta*. "Ολα ἔξηγοῦνται].

- 2) «... Τὸ βασίλειον τοῦ ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ, τῆς ἐκλεπτυσμένης ὄμιλίας, τῆς εὐστρόφου λογοτεχνίας, τῆς διαφωτιστικῆς ἐπιστήμης, τῆς μεστῆς φιλοσοφίας, τῆς εὐγενοῦς τέχνης... Ὁ πνευματικὸς αὐτὸς πλούτος ἔρρεεν ἡδη ἐντὸς τῆς Ρώμης προκαλῶν τὴν μίμησιν καὶ τὸν ἀνταγωνισμὸν... Δέκα χιλιάδες — 10.000 — ἑλληνικαὶ λέξεις διωλίσθησαν ἐντὸς τοῦ λατινικοῦ λεξιλογίου τὸν καιρὸν τοῦ Αὐγούστου»: W. Durant, "Παγκόσμιος Ἰστορία τοῦ Πολιτισμοῦ" Γ' 278.

Κατὰ τὸν Δ' μ.Χ. αἱ. τὰ 44.000.000 ἀπὸ τὰ 70.000.000 τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Ρωμαϊκῆς Αὐτοκρατορίας μιλοῦσαν ἑλληνικὰ (Durant Γ 278):

- 3) «Οἱ γαλλικὲς λέξεις, ποὺ τόσο περηφανευόμαστε νὰ τὶς προφέρουμε σωστά, δὲν εἶναι οἱ ἕδιες τίποτ' ἄλλο παρὰ "βαρβαρισμοὶ" ποὺ ἔγιναν ἀπὸ γαλάτες ποὺ πρόφεραν λάθος τὰ λατινικὰ ἡ τὰ σαξονικά, ἀφοῦ ἡ γλῶσσα μας δὲν εἶναι παρὰ ἡ ἑλαττωμένη προφορὰ ἀπὸ κάποιες ἄλλες γλῶσσες...» (Μαρσέλ. Προύστ, "Ἀναζητώντας τὸν χαμένο καιρὸν" I' 167.

[Σημ.: Οἱ λεγόμενες λατινικές γλῶσσες ἔξελιχθηκαν ἀπὸ τὴν τραχειὰ λαϊκὴ λατινικὴ,

τὴν δόπια διέδωσαν στὶς ἐπαρχίες ὅχι φιλόλογοι ἢ ποιηταί, ἀλλὰ στρατιῶτες, ἔμποροι, τυχοδιῶκτες. Γι' αὐτὸ καὶ δ Γάλλος ποιητής Du Bellay κατὰ τὸν 16ο αἰώνα ("*Defense et Illustration de la Langue Francaise*") ἐπεδίωκε τὸν ἐξεγενισμὸν τῆς Γαλλικῆς μὲ τὴν εἰσαγωγὴν ἑλληνικῶν λέξεων ἀπὸ εὐθείας ἀπὸ τοὺς Ἀνακρέοντα, Θεόκριτο. Ὁ δὲ Ronsard συμβούλευε: "Créer de mots d'origine grecque". Τότε εἶναι, ποὺ καθιερώθηκαν στὴ γαλλικὴ λέξεις ὅπως: *ode, lyrique, orgie, periphrase, stratageme* κ.ἄ. κ.ἄ.]

Καταλαβαίνω, δτι κάπου ἐδῶ πρέπει νὰ σταματήσω. Τὰ πρὸς παράθεσιν στοιχεῖα ἀνεξάντλητα. 'Ο χῶρος περιορισμένος. Θὰ ἥθελα ὅμως νὰ κλείσω μὲ μιὰ συγκλονιστικὴ μαρτυρία: 'Εκδόσεις Dunod (ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες τοῦ κόσμου) Παρίσι 1990: "*Les Cahiers de l'analyse des données*".

„Ιωάννης Παῦλος Μπενζέκρι

„τῷ ἀναγνώστῃ τῷ φιλέλλην χαίρειν.

„Φιλεπιστήμων μὲν φύσει ὁ ἄνθρωπος καὶ δείποτε καὶ πάνταχοῦ, δμολογεῖται δὲ ὡς πηγὴ τῶν μαθημάτων τὰ τῶν παλαιῶν Ἑλλήνων εὑρήματα. Διδάσκαλος μὲν ἐγένετο Ἀριστοτέλης τοῦ συλλογίζεσθαι, καὶ τοῖς Ρωμαϊκοῖς καὶ τοῖς Ἀραψιν. Ἑλληνίζει δὲ καὶ νῦν ἡ ἐπιστήμη καὶ ἄχρι τῶν τῆς ἀνατολῆς μεθορίων. Ἀδύνατον γάρ πεπαιδευμένῳ τινὶ βαρβάρῳ τὸ τεχνιτεύειν ἀνευ τριακοσίων τῶν τῆς Ἑλλάδος λέξεων...».

Καὶ συνεχίζει ἔτσι ἐπὶ μακρόν.

Μετὰ τιμῆς

**"Αννα Τζιροπούλου-Εύσταθίου**

Φιλόλογος

Ακτή Τρ. Μουτσοπούλου 16, 185-35 Πειραιεὺς

## ‘Ελληνισμός, Χριστιανισμὸς καὶ ’Ιουδαϊσμὸς

‘Ελλογιμώτατον Διευθυντὴν  
Περιοδικοῦ «ΔΑΥΛΟΣ»  
Κύριον Δημήτριον ’Ι. Λάμπρου  
’Αθήνας

Κύριε διευθυντά,

‘Ως παλαιὸς συνδρομητής καὶ προσεκτικὸς ἀναγνώστης τοῦ ἀξιολόγου Περιοδικοῦ σας πιστεύω, δτι δικαιοῦμαι νὰ ἐκθέσω δι’ αὐτοῦ ὡρισμένες σκέψεις, ὅσον ἀφορᾶ τὰ δημοσιεύματα τῶν τευχῶν 121 καὶ 126 καὶ τὰ δόπια ἀναφέρονται εἰς τὸ σὸντως μεγάλο καὶ εὐαίσθητο θέμα τῶν σχέσεων ἢ ἀντιθέσεων Χριστιανισμοῦ καὶ ‘Ελληνισμοῦ. Βεβαίως καὶ δ ἀρθρογράφος καὶ δ ἐπιστολογράφος τοῦ Περιοδικοῦ σας, σεβαστοὶ καὶ οἱ δύο, ἐπρεπε νὰ γνωρίζουν τὴν μοναδικὴ καὶ ἀναμφισβήτητον συμβολὴν τῆς Ὁρθοδόξου Εκκλησίας μας εἰς τὴν διατήρησιν τῆς γλώσσης μας, διὰ τὴν δόπιαν καὶ τὸ Περιοδικό σας ἀγωνίζεται,

‘Ἐπίσης πιστεύω, δτι εἶναι λάθος ὅλων μας, ὅταν βλέπωμεν ὅπισθεν ἐκάστης ὄλιγωρίας καὶ ἀμελείας μας ἢ καὶ ἀδυναμίας μας Σιωνιστικὸν δάκτυλον. Βεβαίως δ Σιωνισμὸς δὲν ἀγαπᾷ τὴν ‘Ελλάδα καὶ τὸ «ἀθανατον πνεῦμα» της, ἀλλὰ περισσότερον δὲν ἀνέχεται τὴν ὑπαρξίν τοῦ Χριστιανισμοῦ

καὶ δὴ τῆς Ὀρθοδοξίας. Δὲν θὰ κάμω μνεία ιστορικῶν πηγῶν οὔτε θὰ ἀναφερθῶ εἰς γεγονότα, ἀλλὰ οἱ ἀφορισμοὶ δὲν μὲ εὐρίσκουν σύμφωνον καὶ ή ἀντικειμενική μελέτη πηγῶν δικαιώνει τὴν θέσιν μου. Οὔτε βεβαίως ὅτι ή Παλαιὰ Διαθήκη εἶναι ἔνας μῦθος. Τὰ ἀναφερόμενα εἰς αὐτὴν ἔχουν πρὸ πολλοῦ ἀποδειχθῇ ἀπὸ τὴν ἀρχαιολογικὴ σκαπάνη. Πόλεις, γεγονότα, πρόσωπα, πολιτισμὸς καὶ τέχνη ἀπεδείχθησαν ύπαρκτὰ χάριν τῆς Ἀρχαιολογίας καὶ τῆς μελέτης τῶν εὑρημάτων. Τὰ περὶ «μυθευμάτων», ποὺ ὑποστηρίζει ὁ ἐπιστολογράφος Ἰ. Χαραλαμπόπουλος, οὐδεμίαν ἀποδεικτικὴν ίσχυν διαθέτουν καὶ ἀποτελοῦν θεωρίας περασμένων αἰώνων καὶ ἐποχῶν. Ἡ ἀλήθεια βεβαίως δὲν συμβιβάζεται καὶ οὔτε παραβλέπει. Ἡ ἀντίθετος θεώρησις τῆς πραγματικότητος ἀντιδιαστέλλεται τοῦ Ἑλληνικοῦ Πνεύματος καὶ τῆς Ἐπιστήμης.

Ἐπίσης οὐδεὶς συσχετισμὸς μεταξὺ Χριστιανισμοῦ καὶ Ἰουδαϊκοῦ δογματισμοῦ ὑπάρχει. Ἀπλὴ καὶ μόνον μελέτη τῆς διδασκαλίας τοῦ Θεανθρώπου Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν Ἐπιστολῶν τοῦ Ἀποστόλου Παύλου διαφεύδει τὸν ἐπιστολογράφον σας. Τὰ ὄσα δὲ συμμαρτυρεῖ συμφωνῶν μὲ τὸν Ἀ. Ρόζενμπεργκ δὲν πείθουν οὐδένα. Τὸ ἐὰν ὁ Χριστιανισμὸς εἶναι «τάση πολιτικὴ καθαυτό προλεταριακὴ καὶ μηδενιστικὴ» τὸ διδάσκει ή Ἰστορία καὶ δχι ή ἄποψι διοιουδήποτε τυχόντος. Οὔτε ξεκίνησε ὁ Χριστιανισμὸς ως «κομμουνισμός». Ἐχει τεράστια διαφορά ἡ χριστιανικὴ διδασκαλία μὲ αὐτὴν τοῦ κομμουνισμοῦ. Ἡ ἀπὸ κοινοῦ ἀπόλαυσι τῶν ἀγαθῶν εἰς τὸν Χριστιανισμὸν εἶναι ἀποτέλεσμα τῆς ἀγάπης καὶ τῆς ἐν Χριστῷ ἐνότητος, εἰς δὲ τὸν κομμουνισμὸν βίας καὶ ἐγκλήματος. Τὰ ἀγαθὰ εἰς τὸν Χριστιανισμὸν θεωροῦνται ως δῶρα τοῦ Θεοῦ καὶ κατευθύνουν πρὸς Ἔκείνον τὸν Δημιουργόν, εἰς δὲ τὸν κομμουνισμὸν ως μέσα ἀπολαύσεως καὶ ἐπιβολῆς ἡ μέτρα, διὰ τῶν διοίων δείκνυται ἡ ισότης καὶ ἐπικρατεῖ ἡ δύναμις τῶν πολλῶν.

Ἐπίσης δὲν ἀποτελεῖ μειονέκτημα ἡ ἀρνητικὸν στοιχεῖον ἡ διάθεσις τῆς ἐκχρι-

στιανίσεως Ἐβραίων. «Ολούς μᾶς θέλει ὁ Θεός καὶ ή Ἀποκάλυψίς Του δὲν ἀνήκει εἰς περιουσίους Λαούς. Οἱ πάντες διὰ τὴν ἀλήθεια τὴν ἐν Χριστῷ ἀποκαλυπτομένη, ὅλων τῶν ἐποχῶν καὶ Ἐθνῶν. Καὶ ή «Χριστιανικὴ ἡθικὴ» δὲν ἀποτελεῖ ἔξωτερικὸν περιβλήμα, ως θέλει δὲν ἀποτελεῖ ἐπιστολογράφος σας. Καὶ διὰ νὰ ἔξηγούμεθα, δὲν ὑπάρχει Χριστιανικὴ ἡθική, ἀλλὰ ἐν Χριστῷ ζωή. Ὁ Χριστιανισμὸς ἐπιδιώκει, οἱ ἄνθρωποι ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ νὰ ζοῦν ταυτίζομενοι μετὰ τοῦ ἐνανθρωπισθέντος Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἐν ἀντιθέσει μὲ τὴν Ἀρχαιότητα (καὶ ἐννοῶ τὴν ἀρχαία Ἑλλάδα μας), ποὺ οἱ ὅροι ἡθική, ἀρετὴ κ.λπ. είχαν μόνον ἔξωτερικὸν περιβλήμα ἐκτὸς ἐλαχίστων ἔξαιρέσεων, τῶν διοίων τὴν παρουσίαν εἰς τὴν ἀνθρώπινην Ἰστορίαν δὲ Χριστιανισμὸς προβάλλει.

Χιλιάδες σελίδες ἔχουν γραφῆ περὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ, κύριε διευθυντά, καὶ οἱ ἴδιοι κού μου ἀπλοῖ καὶ λιτοὶ λόγοι περιττεύουν. Γράφονται ὄμως, διὰ νὰ τονισθῇ ἐπιλόγῳ ὅτι οἱ καιροί μας δὲν ἀφήνουν περιθώρια διὰ τὴν πολυτέλειαν τῆς ἀμφισβήτησεως τοῦ θετικοῦ ρόλου τοῦ Χριστιανισμοῦ ἔναντι τοῦ Ἑλληνισμοῦ. Ἡ δύναμίς μας αὐτὴν τὴν περίοδο εύρισκεται ἐν τῇ Ὀρθοδόξῳ Ἐκκλησίᾳ καὶ ὁ ρόλος τοῦ Γένους μας ὑπὸ τὴν σκέπην Της. Ἀντιδιαστολὴ τῆς Μιᾶς ἀπὸ τὸ "Ἄλλο ἀποτελεῖ σχοινοβασία καὶ ροπὴ πρὸς τὸν ἀφανισμόν.

Κορεσθήκαμε ὅλοι μας μετὰ τὸ 1974 ἀπὸ θεωρίες, ποὺ οὔτε κανή μνεία δὲν τοὺς ἀξίζει. Ἀρκεῖ. Ἡ συνύπαρξις Χριστιανισμοῦ καὶ Ἑλληνισμοῦ ἐπετεύχθη πρὸ αἰώνων, χωρὶς νὰ παραβλέπωμεν λάθη καὶ ἀκρότητας, καὶ οὐδὲν προσφέρει ἡ μεταξὺ των ἀποστροφή.

Διατελῶ μὲ εὐχές διὰ τὸ ἔργον σας, ἐκτίμησιν διὰ τοὺς κ.κ. ἀρθρογράφον καὶ ἐπιστολογράφον σας.

‘Αρχιμανδρίτης  
Τίτος Κ. Χορτάτος  
Τεροκήρυξ - Καθηγητής  
Βιθυνίας 33, 142 34 Καλογραΐζα

## Οι πλανήτες και οι άστρονομικές γνώσεις των Ελλήνων

Κύριε διευθυντά,

Θά πηθελα νά ἀπευθύνω σ' ὅλο τὸ συντακτικὸ ἐπιτελεῖο καὶ τοὺς ἀναγνῶστες τοῦ «Δαυλοῦ» δυό-τρεις λέξεις αἰσιοδοξίας μὲ τὴν μορφὴ σχολίων στὸ τεῦχος 126:

Κύριε Δάκογλου, πέρα ἀπὸ τὸν Πλούτωνα ὑπάρχει μόνον ἔνας (σήμερα) ἀγνωστὸς πλανήτης ὁ ὄποιος, ὅταν ἐπανακαλυφθῇ, θὰ πρέπει νά ἐπαν-ονομασθῇ «Πάν». Ὁ ἄλλος (σήμερα) ἀγνωστὸς βρίσκεται πιὸ κοντὰ στὸν «Ἡλιο ἀπ' ὅ, τι ὁ Ἐρμῆς, καὶ ὅταν ἐπαν-ανακαλυφθῇ, θὰ πρέπει νά ἐπαν-ονομασθῇ «Ἡφαιστος»<sup>2</sup>. «Ἄν διαιρέσετε ὅλες τὶς «Πυθαγόρεις» ἀποστάσεις τῶν πλανητῶν ἀπὸ τὸν «Ἡλιο μὲ τὸν ἴδιο ἀριθμό, ὥστε δ' Ἐρμῆς νά γίνη δεύτερος, τότε συμφωνοῦμε!

Κυρία Νέμεσις, πράγματι ἡ βλακεία είναι ιδιαζόντης φύσεως πανανθρώπινο ἀγάθο(;) («Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι»). Ἀλλὰ ὅταν πρὸ δύο ἑταῖροι ἀνέβηκα στὸ ίερὸ βουνὸ τῆς Δήλου, μέσα στὸν μῆνα τοῦ Ἀπόλλωνα, τὸ μόνον «πεζὸν» πρᾶγμα ἐκεὶ ἦταν τὸ τσιμεντένιο σημάδι τῆς Γεωγραφικῆς Ὑπηρεσίας Ναυτικοῦ. Βλέπεις, ἡμασταν ἐκεὶ «Ἐλληνες-Ἐλληνες καὶ Ἐλληνες-ἄλλοδαποι (ἄντρες καὶ γυναίκες) ἀντάμα. Κανένας δὲν μιλοῦσε, κανένας δὲν κύταζε τὸν ἄλλον στὰ μάτια. Όλοι ἐκείνες τὶς στιγμὲς γνωρίζαμε. Κι ύστερος ἀπὸ λίγα λεπτά τῆς ὥρας πήραμε τὸν κατήφορο, ὥστε νά παραχωρήσουμε τὴν θέση μας στὸ μικρὸ πλάτωμα τοῦ βωμοῦ σ' ἄλλους, ποὺ

ἀνέβαιναν (καὶ ἀνέμεναν), ὅπως ἄλλοι εἴκαναν χῶρο πρὶν γιὰ μᾶς. Μόνον τότε ξαναβρήκαμε τὰ χαμόγελα καὶ τὶς λαλίες μας, κι ἔνας καρηκομών βόρειος ξαναβρῆκε τὴν πέννα τῆς κιθάρας του.

Τέλος, κύριε Λάμπρου, θὰ παρακαλοῦσα νὰ φροντίζετε, ὥστε ὅλοι ν' ἀναφέρονται στὴν μία ἀπὸ τὶς πέντε ὑποστάσεις τῆς θρησκείας τῶν «Ελλήνων μὲ τ' ὄνομα τῆς τὸ Δωδεκάθεον (οὐδέτερο—δέλτα κεφαλαῖο). Ὁ συκοφαντικὸς ὄρος «εἰδωλολατρεία» ἔκανε ἀρκετὴ ζημιά, 2.000 χρόνια τώρα. Καιρὸς νά πάη στὰ ἀζήτητα.

Μετὰ τιμῆς

### Φώτης Γιαννούλας

«΄Ηλεκτρονικοὶ Υπολογιστὲς Ο.Ε.»  
Μηχανογράνωση - Εκπαίδευση  
Αντωνοπούλου 163, Βόλος

Υ.Γ. Τὸ ὄνομα τῆς ἑταιρείας μου πιστεύω πὼς βρίσκει σύμφωνη τὴν κυρία Αίσα.

[1] Ἡ πρόσφατη προσπάθεια νὰ ὀνομασθῇ «Πάν» ἔνας μικρὸς δορυφόρος τοῦ Κρόνου είναι ἀπαράδεκτη.

[2] Οι πρόγονοι γνώριζαν ὅλους τοὺς πλανῆτες τοῦ Ἡλιακοῦ μας Συστήματος, καὶ αὐτοὺς ποὺ γνωρίζει ἡ σημεριṇὴ Ἀστρονομία, καὶ τοὺς δύο ποὺ δὲν γνωρίζει. Τὸ πῶς ἀποδεικύεται αὐτὸ τὸ γεγονός, δὲν είναι τοῦ παρόντος, ἐπιφυλάσσομαι δῆμως γιὰ τυχὸν ἀμφισβήτησεις.

## Περὶ τοῦ τάφου τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου στὴν Αἴγυπτο

΄Αγαπητὲ κ. Λάμπρου,

Εἰς τὸν «Δαυλὸν» τοῦ Ιουλίου ἀρ. τεύχους 127 καὶ εἰς τὴν στήλην «ΑΙΣΙΜΑ ΚΑΙ ΑΔΗΡΙΤΑ», σελ. 7388, ὑπὸ τὸν τίτλον «Κρατικὴ ἀδιαφορία», γίνεται σχολιασμὸς τῆς εἰδήσεως περὶ ἀνακαλύψεως τοῦ τάφου τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου. Πρόκειται προφανῶς περὶ τῆς ἀναγραφείσης εἰδήσεως εἰς τὰς ἐφημερίδας, ὅτι ὑπὸ τῆς ἀρχαιολόγου Λιάνας Σουβαλτζῆ ἀνεκαλύφθη ὁ τάφος τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου εἰς τὴν δασιν Σίουνα 600 χλμ. δυτικά τοῦ Καΐρου. Διά ἐπιτόπιον ἔρευναν μετέβη ἀμέσως ὁ μορφωτικὸς ἀκόλουθος τῆς πρεσβείας μας τοῦ Καΐρου Κωστῆς Μοσκώφ μετὰ τοῦ κοσμήτο-

ρος τῆς Σχολῆς Κλασσικῶν Σπουδῶν τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Καΐρου Ἀχμέτ Ετμάν. Πλὴν ὅμως ἔκτοτε οὐδὲν ἀνεφέρθη. «Ἐλληνες ὅσον καὶ Ρωμαῖοι συγγραφεῖς συμφωνοῦν, ὅτι ὁ Μέγας Ἀλεξανδρεῖς ἡτο θαμμένος ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, ἐντὸς μνημείου λαμπροῦ, περὶ τὸ δοπίον ἀνηγέρθησαν μὲ τὸν καιρὸν τὰ ἐπιτάφια μνημεῖα τῶν Λαγιδῶν. Μόνον ἡ ἀνακάλυψις ὑπὸ τοῦ Χαμδῆ Βέη τῆς θαυμασίας σαρκοφάγου τῆς Σιδῶνος, ἀποκειμένης σήμερον εἰς ἴδιον περίπτερον τοῦ ἐν Κωνσταντινούπολει τουρκικοῦ μουσείου ἔθεσεν ἐπ' ὀλίγον ἐν ἀμφιβόλῳ τὴν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ταφὴν τοῦ Ἀλεξάνδρου. Τὰ παρατιθέμενα ὅμως κατωτέρω

στοιχεῖα ἀνατρέπουν τὴν ἀνωτέρω ώς καὶ πᾶσαν ἄλλην ἀμφιβολίαν.

Ο Μ. Ἀλεξανδρος ἀπέθανε, ώς γνωστόν, εἰς Βαβυλῶνα, εἰς τὰς 28 Δαισίου (13 Ιουνίου) τοῦ ἔτους 323 π.Χ. Βασιλεὺς ἀνεκτηρύχθη ὁ ἀδελφός του Φίλιππος δ' Ἀριδαῖος, ἐν ἀναμονῇ τοῦ τοκετοῦ τῆς Ρωξάνης, δῶρος ἀναφέρει ὁ Διόδωρος ὁ Σικελιώτης βιβλ. ΙΗ' κεφ. 20, 27 καὶ 28, περιγράφων τὴν κατασκευὴν τοῦ φερέτρου ἐκ σφυρηλάτου χρυσοῦ καὶ τῆς ἀρμαμάξης συρομένης ὑπὸ 64 ἡμιόνων καὶ γενικὰ τὴν διακόσμησιν τῆς ἀρμαμάξης, ἔργον τὸ δόπιον ὑπῆρξε περιβόητον καὶ ἡ κατασκευὴ του ἀπῆτησε δύο ἔτη. Ἡ σορός τοῦ Μ. Ἀλεξανδρου μετεφέρθη ἀπὸ τὴν Βαβυλῶνα εἰς Αἴγυπτον. «Ἀριδαῖος μὲν οὖν σχεδὸν δύο ἔτη καταναλώσας περὶ τὴν κατασκευὴν τῶν ἔργων ἀπεκόμισε τὸ σῶμα τοῦ βασιλέως ἐκ Βαβυλῶνος εἰς Αἴγυπτον» (Δ. Σικ., Β', βλ. ΚΗ' κεφ. 28 § 2). Ο νεκρὸς τοῦ βασιλέως διημύνθη εἰς Μέμφιν, ὅπου παρέμεινε ἕτερα δύο εἰσέτι ἔτη ἀταφος, ἔως ὅτου περατωθῇ τὸ μανσωλεῖον, τὸ δόπιον ὁ Πτολεμαῖος ἥγειρεν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ.

Πάντες οἱ συγγραφεῖς συμφωνοῦν, ὅτι τὸ σῶμα τοῦ Ἀλεξανδρου ἐτάφη ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, διαφωνοῦν μόνον εἰς τινας λεπτομερείας, ἀλλ᾽ ἐν τῇ οὐσίᾳ ἡ διμοφωνία εἶναι πλήρης. Ἀλλως τε τὸ γεγονός ὅτι πολλοὶ Ρωμαῖοι ἐπεσκέψθησαν τὸν τάφον καὶ εἰδον τὸν νεκρὸν καὶ ὅτι δὲ Πτολεμαῖος - Ἀλεξανδρος Α' ἔχων ἀνάγκην χρημάτων ἀντικατέστησε τὴν ἐκ σφυρηλάτου χρυσοῦ λάρνακα δι' ὑαλίνης καθώς καὶ ἡ πληροφορία συγγραφέων περὶ τῶν μνημείων τῆς Ἀλεξανδρείας αἵρουν πᾶσαν ἀμφιβολίαν περὶ τούτου.

Ἡ ὑπὸ τοῦ Πτολεμαίου Ἀλεξανδρου διαπραχθῆσα ιεροσυλία ἀναφέρεται ὑπὸ τοῦ Στράβωνος (63 π.Χ. - 20-25 μ.Χ.), διστις λέγει ὅτι ὁ νεκρὸς ὑφίστατο, ὅταν αὐτὸς ἐπεσκέφθη τὴν Ἀλεξανδρειαν (ΙΖ794). «Τὸ δὲ σῶμα τοῦ Ἀλεξανδρου κομίσας δὲ Πτολεμαῖος ἐκήδευσεν ἐν τῇ Ἀλεξανδρείᾳ, διπον νῦν ἔτι κεῖται οὐ μόνον ἐν τῇ αὐτῇ πυέλῳ, ὑαλίνῃ γάρ αυτῇ ἐκεῖνος ἐν χρυσῇ κατέθηκεν· ἐσύλησε δὲ αὐτὴν δὲ Κόκκης καὶ Παρείσακτος ἀποκληθεὶς Πτολεμαῖος ἐκ τῆς Συρίας ἐπανελθὼν καὶ ἐκπεσών εὐθύς, ὥστ' ἀνώνητα τὰ σκῦλα γίγνεσθαι».

Ο Ιούλιος Καίσαρ τὸν ἐπεσκέφθη ἐπίσης καὶ δῶρος λέγει δὲ Λουκιανὸς (X19), «κατῆλθεν εἰς τὸ ἄντρον ἔνθα κεῖται δ τοῦ

Πελλαιόν Φιλίππου μανιώδης γόνος καὶ εὐτυχῆς στρατηλάτης». Κατόπιν δὲ ὁ Οκτάβιος ἐτίμησε τὸν μέγαν νεκρόν. Ἀλλὰ κατὰ τὴν ἐπαφὴν πρὸς αὐτὸν ἔθραυσε ἔναμέρος τῆς ρινὸς τοῦ νεκροῦ: «Καὶ μετὰ ταῦτα τὸ μὲν τοῦ Ἀλεξανδρου σῶμα εἶδεν καὶ προσῆψατο ὥστε τι τῆς ρινός, ως φασί, θραυσθῆναι. Τὰ δὲ δὴ τῶν Πτολεμαίων καὶ τῶν Ἀλεξανδρέων σπουδὴ βουληθέντων αὐτῷ δεῖξαι, οὐκ ἐθεάσατο εἰπὼν δτι βασιλέα, ἀλλ' οὐ νεκροὺς ἰδεῖν ἐπεθύμησε» (Δίων Κάσσιος, Ρωμ. Ιστ. ΝΑ'). Τὸν νεκρὸν ἐπεσκέφθη καὶ δικαλιγούλας, διστις ἀφήρεσε τὸν θύρακα τοῦ νικητοῦ τῶν Αρβήλων, κατὰ δὲ Ξιφιλίνον (Ἐπ. Ρωμ. Ιστ. Δίωνος), «Σεπτίμιος Σεβῆρος τὸ τοῦ Ἀλεξανδρου μνημεῖον συνέκλεισε ἵνα μηδεὶς μήτε τὸ σῶμα τούτου ἴδῃ μήτε τὰ ἐν τοῖς ἀδύτοις γεγραμμένα ἀναλέξῃται». Πράγματι, ως ἀναφέρεται ὑπὸ συγγραφέων, διατοκράτωρ οὗτος ἀρχομένου τῆς γ' αἰῶνος ἀφήρεσε ἀπὸ τῶν αἰγυπτιακῶν ναῶν πάντα τὰ ιερὰ βιβλία καὶ τὰ ἔκλεισε εἰς τὸν τάφον τοῦ Μ. Ἀλεξανδρου, διὰ νὰ μὴ χρησιμεύσουν ὡς δῆθεν πηγαὶ προφητεῶν καὶ μαγείας. Οὐδεὶς τούτου Καρακάλλας, διστις ἐνόμιζε ἐαυτὸν μετεμψύχωσιν τοῦ Μ. Ἀλεξανδρου, ἐναπέθεσε εἰς τὸν νεκρὸν τὴν χλαμύδα του, τοὺς δακτυλίους του μὲ τοὺς πολυτίμους λίθους καὶ διτις πολυτελές ἔφερε μεθ' ἐαυτοῦ: «Ἐλθὼν εἰς Ἀλεξανδρου μνῆμα τὴν τε χλαμύδα ἥν ἔφερε ἀλουργῆ, δακτυλίους τε οὓς εἰχε λίθων τιμίων, ζωστῆράς τε καὶ εἴ τι πολυτελές ἔφερε περιελῶν αὐτοῦ ἀπέθηκε ἐκείνου σορῷ». (Ηρωδιανός, «Τῆς μετά Μάρκου Βασιλείας ίστοριῶν» βιβλ. Δ' κεφ. η' καὶ Ιωάννης Αντιοχεύς).

Κατόπιν τούτων ὁ θόρυβος διὰ τὴν θυμασίαν λάρνακα τῆς Σιδῶνος ἀπομένει ἀδικαιολόγητος. Εκ τῶν περιγραφῶν τῆς Ἀλεξανδρείας γνωρίζομεν, ὅτι ἡ συνοικία Βρούχιον ἦτο διπλούσιωτέρα καὶ ἀριστοκρατική. Κατέχουσα τὸ ἡμίσυ τῆς πόλεως ἐνέκλειε τὸ ἀνάκτορον διπον διέμενον οἱ Πτολεμαῖοι, τὸ Μουσεῖον, τὴν Βιβλιοθήκην καὶ τοὺς τάφους τῶν βασιλέων. Η βασιλικὴ νεκρόπολις, ἥτις ἐκαλεῖτο Σῶμα καὶ ἥτις μνημονεύεται ως ἀποτελοῦσα μέρος τῆς βασιλικῆς συνοικίας, ἔχωριζετο ταῦτης διτις ἐγκαρσίας δύο, ἥτις ἐκαλεῖτο διὰ τοῦτο ὄδός του Σῶματος.

Ο ἐκτελέσας εὐρείας τοπογραφικάς ἐρεύνας αἰγύπτιος Μαχμούτ ἐλ Φαλάκη κατέληξε εἰς τὴν πεποιθησιν ὅτι τὸ Σῶμα ε-

κειτο πρὸς τοὺς Β.Α. πρόποδας τοῦ λόφου Κομ-ελ-Δίκ, βλέπον πρὸς τὴν Κανωβικήν δόδον κειμένην ἐπὶ τῆς ἑγκαρσίας. Αὕτη συμπίπτει πρὸς τὴν σημερινὴν Νέμπι-Δανιάλ, δηλαδὴ ὅπου σήμερον τὸ Κομ-ελ-Δεμάς, τὸ δόποιον ἐσχηματίσθη ἀπὸ τὰ συντρίμματα τῶν Πτολεμαϊκῶν νεκρικῶν μνημείων. Δέμα καὶ δεμάς σημαίνει τὸ σῶμα. Διετηρήθη δηλαδὴ τὸ ἀρχαῖον Ἑλληνικὸν ὄνομα τοῦ μέρους «Σῶμα». Εἰς τὸ Κομ-ελ-Δεμάς εὑρίσκεται τὸ τζαμί Νέμπι-Δανιάλ (προφήτης Δανιήλ), ὅπου ὑποτίθεται ὁ τάφος τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου. Οἱ ἀμαθεῖς Ἀραβεῖς ἤκουσαν ὅτι ἔκει ἡ θαμμένος μέγας ἀνὴρ θανὼν ἐν Βαβυλῶνι. Ἐκ τοῦ Κορανίου των μόνον ως τοιούτον ἐγνώριζον τὸν προφήτην Δανιήλ. Ἡ παράδοσις λοιπὸν ἔθεσε ἐκεῖ τὸν τάφον τοῦ προφήτου Δανιήλ. Οἱ ἐγγράμματοι ὅμως Ἀραβεῖς ἐγνώριζον, ὅτι ἔκει ἐτίθετο ὁ τάφος τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου καὶ τὸν ἐτίμων ως βασιλέα καὶ ως προφήτην εἰς εὐκτήριον θάλαμον, ὥπως ἀναφέρει ὁ Ιωάννης Λέων ὁ Ἀφρικανὸς (1517) εἰς τὴν «Περιγραφὴν τῆς Ἀφρικῆς».

Ἐκ τῶν νεωτέρων δύο κατώρθωσαν νὰ εἰσέλθουν εἰς τὸ κάτωθι τοῦ τεμένους τοῦ προφήτου Δανιήλ ὑπόγειον οἰκοδόμημα. Πρῶτος ὁ Μαχμούτ ἐλ Φαλάκη (1867), ὁ δόποιος διενήργει ἐκτεταμένας ἀνασκαφὰς ἐντολῇ τοῦ χεβίδου Ἰσμαήλ Πασᾶ, χάριν τοῦ Ναπολέοντος τοῦ Γ', γράφοντος τότε τὸν βίον τοῦ Ἰ. Καίσαρος. Οὗτος κατῆλθε εἰς τὴν κρύπτην καὶ ἐθαύμασε τὴν ἡγεμονικὴν πολυτέλειαν τῆς κατασκευῆς καὶ ἔξεφρασε εἰς τὸν τότε Ὅπουργὸν Παιδείας τὴν πεποιθησίν του ὅτι ὁ τάφος τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου πρέπει νὰ σώζεται ἔκει. Ἐπειτα δὲ Ἀμβρόσιος Σκυλίτσης, διακεκριμένον μέλος τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας, κατέχων τιμητικὴν θέσιν εἰς τὸ Ρωσικὸν Πρέσεντον, κατώρθωσε νὰ κατέληθῃ εἰς τὸ ὑπό-

γειον τοῦ τζαμιοῦ. Καὶ ὥπως ἀνέφερε εἰς ὑποβληθεῖσαν ἔκθεσίν του εἰς τὸ Ρωσικὸν Πρέσεντον καὶ τὸν Πατριάρχην, ὅταν κατῆλθε διὰ μυστικοῦ διαδρόμου, εὐρέθη ἐνώπιον θύρας σκωριώσης καὶ καλῶς κλεισμένης. Διά τινος ὅμως ρωγμῆς αὐτῆς διέκρινε ἐντὸς ὑαλίνου κλωβοῦ ἀνθρώπινον σῶμα φέρον διάδημα ποὺ ἐφαίνετο μισοδιπλωμένον ἐπάνω εἰς ὄψωμα ἢ θρόνον. Πλήθος βιβλίων καὶ παπύρων ἤσαν σκορπισμένα τριγύρω του. Δὲν κατώρθωσε ὅμως νὰ παρατηρήσῃ περισσότερα, διότι δ σειχῆς τοῦ τεμένους τὸν ἐτράβηξε δπισθεν, ἀρνούμενος νὰ τοῦ ἐπιτρέψῃ περισσότερον τὴν παραμονήν. Παρὰ τὰς ἐνεργείας του δὲν τοῦ ἐπετράπη καὶ πάλιν ἡ εἰσόδος καὶ οὕτω ἔπεσεν λήθη εἰς τὸ γεγονός.

Τὰ ἀναφερόμενα ὑπὸ τοῦ ἀνωτέρω ἀνταποκρίνονται πρὸς τὰς περιγραφάς τῶν ἀρχαίων συγγραφέων. Πράγματι ἀναφέρεται, ως προελέγθη, ὅτι δ. Σ. Σεβῆρος εἶχε ἐγκλείσει ἔκει ὅλα τὰ βιβλία, τὰ δόποια εἶχε συλλέξει ἐκ τῶν αἰγυπτιακῶν ναῶν. Ὁ Μ. Ἀλεξάνδρος τὰ τελευταῖα ἔτη τῆς βασιλείας του ἔφερε διάδημα. Καὶ ὁ Λουκιανὸς ἀναγράφων τὴν ἐπίσκεψιν τοῦ Καίσαρος εἰς τὸν τάφον τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου λέγει, ὅτι «κατῆλθεν εἰς τὸ ἄντρον, δπον ἡτο ἀποτεθειμένος δ μανιώδης νιός τοῦ Πελλαίου Φιλίππου καὶ εὐτυχῆς τῶν λαῶν κατακτητής». Ὁλα αὐτὰ καθιστοῦν πιθανώτατον, ὅτι δ τάφος τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου εύρισκεται κάτωθεν τοῦ τεμένους τοῦ προφήτου Δανιήλ (Νέμπι Δανιάλ). Ὅπαρχει βεβαίως περίπτωσις νὰ εὐρίσκεται καὶ εἰς ὅλο σημεῖον τῆς πόλεως, ὅχι ὅμως ἔξω τῆς Ἀλεξανδρείας.

Μετά τιμῆς  
'Αλκιβιάδης Παπαμήχος  
Λ. Παπάγου 123 - 157 73 Ζωγράφου

## Νὰ ἀποκηρύξουν οἱ γειτονικοὶ λαοὶ τὶς μεταξύ τους διαμάχες

'Αγαπητὲ κύριε Λάμπρου,

Στὴν ζωὴ μου γνώρισα προσωπικὰ γύρω στοὺς δέκα «Ἑλληνες» ὅλους κι ὅλους, ποὺ «τὸ μυαλό τους μάτωσε καὶ τὰ νεῦρα τους δξειδώθηκαν» στὴν προσπάθειά τους νὰ ἐπαναφέρουν τὴν Πατρίδα στὸν αὐτοσεβασμὸ (μέσω τῆς ιστορικῆς αὐτογνωσίας), ἀλλὰ καὶ νὰ στηρίζουν τὶς ἀνθρωπι-

στικὲς ἀξίες, ποὺ κάνουνε τὴν ζωὴν βιώσιμη. Κοινὴ μοίρα ὅλων αὐτῶν, ἡ ἄνευ ἀνταλλαγμάτων προσφορὰ καὶ ἡ συνεχῆς πίκρα μπροστὰ στὴν ἀφασία τῶν «μεγαλοπόνηρων καὶ μικροπόνηρων» στὰ καίρια θέματα, ἡ ἀπελπισία μπροστὰ στὴν ἀτελεύτητη προσβολὴ τῶν πατρίων καὶ ἡ ἀγωνία μπροστὰ στὴν διάλυση τοῦ παρόντος καὶ

τοῦ μέλλοντος ἀπὸ γραικύλους καὶ ξένους.

Καὶ τώρα ἡ νέα ἐλληνοκτονία στὴν 'Ἐλληνική Χερσόνησο...' Η ἐλληνοκτονία, ποὺ ἀποβλέπει στὴν μακρὰ ταφὴ τῆς ιστορικῆς Νέμεσης, ποὺ κάποτε θὰ ξεκινήσει ἀπὸ τὸν χῶρο αὐτό.

Πιστεύω, πῶς καὶ ἡ νέα καταστροφὴ σχεδιάστηκε ἀπὸ ἀλλοεθνεῖς ἔτσι, ὥστε νὰ ἐκτελεσθῇ καὶ πάλι «βιολογικὴ καὶ ψυχικὴ δαπάνη» τοῦ ἐλληνικοῦ χώρου μέσω ἐκβαρβαρισμένων ἐλληνοφώνων ἑβραιολατρῶν Γραικύλων (Χριστιανῶν, Σοσιαλιστῶν, Καπιταλιστῶν) καὶ ἀλλοφωνησαντων γενιτσάρων ('Ισλαμιστῶν, Παντουρκιστῶν, Πανσλαυιστῶν). 'Εν δνόματι τῆς κοινῆς φλόγας ποὺ ἐμπνέει τοὺς ὑπολειπομένους ἐλάχιστους "Ἐλληνες καὶ σὰν ἀντίδραση στὰ δρώμενα σᾶς ὑποβάλλω τὴν σκέψη νὰ προτείνει ὁ «Δαυλός» τὴν ἔξῆς (περίπου) διακήρυξη:

«'Η Ἐλλάδα:

• Θεωρεῖ τοὺς φέροντες τὰ δνόματα «'Αλβανοί», «Σκοπιανοί», «Βούλγαροι», «Τοῦρ-

κοι» ὡς "Ἐλληνες τὸ γένος καὶ τὶς ίστορίες τους ἐπεισόδια τῆς 'Ἐλληνικῆς 'Ιστορίας (ἢ: ἐντάσσει τὶς 'Ιστορίες τους, σὰν ἐπεισόδια, στὴν ἐλληνική),

• Θεωρεῖ, πῶς κάθε τεχνητὸς χωρισμὸς καὶ ἐμφύλια διαμάχη προσβάλλει τοὺς κοινοὺς προγόνους καὶ ἀποδυναμώνει τοὺς σύγχρονος ἡθικά, βιολογικὰ καὶ οἰκονομικά,

• καλεῖ τοὺς λαοὺς τῆς Εὐρώπης καὶ 'Αμερικῆς σὲ σεβασμὸ τῆς γῆς καὶ τῶν κατοίκων τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου καὶ τῆς Μ. 'Ασίας, ἀπὸ δπου ξεκίνησαν οἱ πρόγονοι καὶ δ πολιτισμός τους].

'Ελπίζω, ή σκέψη μου νὰ είναι χρήσιμη.

Σὲ χαιρετῶ.

**Κ. Δημητρόπουλος**

Αργοναυτῶν 54, 157 72 Ζωγράφου

## Τὸ μήνυμα τοῦ Σισύφου γιὰ τὴν ἀέναη προσπάθεια

Αγαπητὲ κ. Λάμπρου,

Τὸ βιβλίο σας «'Αναζήτηση» σᾶς δμολογῶ, ὅτι είναι ἀπὸ τὰ συγκλονιστικότερα ποὺ διάβασα ὡς τώρα. Δυσκολεύομαι πολὺ στὴν ἀνάγνωσή του, γιατὶ σὲ κάθε παράγραφο σταματῶ καὶ ἀρχίζω νὰ διαλογίζομαι γιὰ ώρες, κάποτε καὶ γιὰ μέρες, ἀλλὰ ἔχει γίνει τὸ εὐαγγέλιό μου, ὅπως παλιότερα ὁ Θουκυδίδης, ὁ Παπαρρηγόπουλος, ὁ Ντοστογιέφσκυ καὶ τόσοι ἄλλοι. Δὲν ἔρω ἀκόμα, ἀν συμφωνῶ, δηλ. ἀν μὲ συμφέρουν αὐτές οἱ τοποθετήσεις σὰν ἄπομο, οἰκογενειάρχη καὶ πρὸ πάντων ως "Ἐλληνα. "Ομως μὲ ταράσσουν κυριολεκτικά, καὶ σᾶς διαβεβαιῶ ὅτι ἐπηρεάζουν, εὐτυχῶς θετικά καὶ πολὺ ὠφέλιμα, τὴν προσωπική μου

ζωή. Μιὰ μέρα θὰ σᾶς ἔξηγήσω τὸ γιατί. Σᾶς ἀναφέρω μόνο τὸ κεφάλαιο γιὰ τὸν Σίσυφο καὶ τὸ μήνυμα γιὰ τὴ σημασία, τὴ χαρὰ καὶ τὴν ἡδονὴ τῆς ἀέναης κίνησης καὶ προσπάθειας στὴν καθημερινότητα, τοὺς στόχους μας καὶ τὴν πραγματικὴ ἀπόλαυση τῆς οὐδίσιας. Τὸ κεφάλαιο σας αὐτὸς ξεπερνᾷ καὶ τὴν 'Ιθάκη τοῦ Καβάφη κατὰ τὴν ἅποψή μου. Περιττόν νὰ ἐπεκταθῶ.

Μετὰ τιμῆς  
Ανδρέας Φ. Φωκαΐδης  
Πλαταιῶν 36, Λευκωσία 145 ΚΥΠΡΟΣ

Υ.Σ.: Τὸν «Δαυλό» τὸν παίρνω ἔστω καὶ καθυστερημένα ἀπὸ τὸ περίπτερό μου.



# ΜΕΤΕΩΡΙΣΜΟΙ

## Τὰ κοινωνικὰ ἀδιέξοδα τοῦ Οἰκονομισμοῦ

Εἶναι κοινὸς τόπος, ὅτι ὁ «ἀπασχολούμενος» σήμερα μ' διδήποτε δὲν είναι σὲ θέση νὰ κάνῃ σωστὰ αὐτὸ ποὺ κάνει. Ἀπὸ τὸν σκουπιδιάρη, ποὺ ἀφήνει τ' ἀπορρίμματα στὸν δρόμο, μέχρι τὸν καθηγητὴ ποὺ διδάσκει κραυγαλέα ψεύδη ως ἐπιστημονικὲς ἀλήθειες, ἀπὸ τὸν ἀστυνομικό, ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ βρῆ καὶ νὰ συλλάβῃ ἔναν κοινὸ κλέφτη, μέχρι τὸν γιατρὸ ποὺ δὲν ἔρει νὰ ἐπιδέσῃ ἔνα τραῦμα, ἀπὸ τὸν μεταφορέα, ποὺ καταστρέφει τὰ ἀντικείμενα ποὺ μετακομίζει, μέχρι τὸν λογοτέχνη, ποὺ γράφει ἀκατάληπτα καὶ ἄσχετα μὲ τὴν πραγματικότητα πράγματα, ἀπὸ τὸν ὑδραυλικό, ποὺ φτιάχνει ἥ ἐπισκευάζει στραβὰ κάποια ἐγκατάσταση, μέχρι τὸν πολιτικό, ποὺ ἀποφασίζει καὶ πράττει ἀνοήτως καὶ χωρὶς νὰ καταλαβαίνῃ τὶς συνέπειες τῶν πράξεών του γιὰ τὸ σύνολο κ.λπ., κ.λπ. οἱ ἀνθρωποι γίναμε σήμερα ἐπικινδύνως ἀσυναίσθητοι καὶ ἀνίκανοι «μαστροχαλαστῆδες», ἀκατάλληλοι γιὰ τὸ ἔργο ποὺ ἀναλαμβάνουμε, ἀνεπαρκεῖς γιὰ τὶς ἀπαιτήσεις τῆς σωστῆς καὶ δημιουργικῆς πράξεως.

Δὲν μποροῦμε βέβαια νὰ ἀσχοληθοῦμε μὲ τὴν ἀνίχνευση τῶν αἰτίων τοῦ φαινομένου ποὺ μᾶς ἀπασχολεῖ μέσα στὰ στενὰ πλαισια ἐνὸς ἀρθριδίου. Εἶναι ὅμως ἀπαραίτητο νὰ ποῦμε σὲ χονδρές γραμμές, ὅτι ὁ λόγος ποὺ γίναμε ἀκαρπιάδες εἶναι πρωτίστως ἰδεολογικὸς —μὲ τὴν εὑρεῖα ἔννοια τοῦ δρου: Μὲ ἀπλᾶ

λόγια δὲν κάνουμε σωστὰ τίποτε, γιατὶ «δὲν ἀγαπᾶμε τὴν δουλειὰ μας», γιὰ τὸν λόγο ὅτι ὁ ἴσχυων τρόπος σκέπτεσθαι καὶ πράττειν δὲν μᾶς ὀδηγεῖ στὸ νὰ φτιάξουμε κάτι, ἀλλὰ στὸ νὰ κερδίσουμε χρήματα. Ἔτσι ἀντιμετωπίζει πιὰ ὁ ἀνθρωπὸς τῆς Ἐποχῆς τοῦ Οἰκονομισμοῦ καὶ τῆς Ἐξ-ουσίας τὴν πραγματικότητα: τὴν βλέπει ἐκτὸς οὐσίας, τὴν νομίζει νόμισμα, δὲν μπορεῖ νὰ τὴν προσεγγίσῃ στὴν ἀλήθεια τῆς. Καὶ βεβαίως τὸ «κάνω κάτι» καὶ τὸ «κερδίζω χρήματα» εἶναι δραστηριότητες ἀπολύτως ἄσχετες καὶ ἀσυμβίβαστες μεταξύ τους. Ἡ ἰδεολογία τοῦ καιροῦ μᾶς ἐπέφερε ριζικὸ διαχωρισμὸ τοῦ ἔργου ἀπὸ τὴν ἀμοιβή, γιατὶ οἱ ἔξουσιαστες ποὺ καλλιέργησαν καὶ ἐπέβαλαν αὐτὴν τὴν ἰδεολογία οὐδέποτε ἐδημιούργησαν ἔργο: Πάντοτε ἔδρασαν ἀνά τὸν κόσμο ως ἔμποροι, τραπεζίτες καὶ τοκογλύφοι, δηλαδὴ ποτὲ δὲν παρῆγαν κάτι, ἀλλὰ ως οἰκονομιστὲς «ἀεριτζῆδες» ἐτρέφοντο ἀπὸ τὸ προϊὸν τῆς δραστηριότητας τῶν ἀλλων ἀνθρώπων ἥ ἐθνῶν.

Αὐτῆς τῆς παρασιτικῆς ἰδεολογίας ἀπόρροια ὑπῆρξεν ἥ συγκέντρωση μεγάλων μαζῶν χαμηλῆς βιολογικῆς στάθμης ἀπὸ τὴν ὑπαιθρὸ στὶς μεγαλουπόλεις καὶ ἥ συντήρηση τῶν μαζῶν αὐτῶν μὲ παροχὲς τῆς Ἐξ-ουσίας, χωρὶς ἀπαίτηση γιὰ ἀντίστοιχη ἀπόδοση ἔργου. Στὶς παροχὲς αὐτὲς συμπεριλαμβάνεται καὶ ἀπονομὴ πτυχίων, ἀδειῶν ἐπαγγέλ-

ματος, τίτλων ή δέξιωμάτων και διορισμοὶ σὲ θέσεις ἀπολύτως ἀνικάνων ἀτόμων, ἀφοῦ σκοπὸς δὲν εἶναι νὰ προσφέρουν κάτι, ἀλλὰ νὰ παραμένουν οἰκονομικὰ (καὶ συνεπῶς πολιτικά) ἐξαρτημένα ἀπὸ τοὺς ἔξουσιαστές.

Εἶναι δεινὴ ἡ ἐπίπτωση τῆς ἐσκεμμένης οἰκονομιστικῆς στρεβλώσεως τοῦ ἀνθρωπίνου ἐγκεφάλου στὴν ποιότητα τῆς ζωῆς μας καὶ στὴν εὐτυχία μας. Ἡ ἀβεβαιότητα στὴν συνεργασία, ἀκόμη καὶ στὴν ἀπλούστερη μορφὴ συνεργασίας, δύπος εἶναι π.χ. ἡ ἐπισκευὴ κάποιας ἡλεκτρικῆς ἐγκαταστάσεως, προκαλεῖ αἰσθήματα ἀνασφάλειας καὶ ἄγχος καὶ στὸν ἐργοδότη καὶ στὸν ἑκτελεστὴν ποὺ τὴν ἀναλαμβάνει καί, τὸ χειρότερο, δὲν ὑπάρχει καμμιὰ σιγουριὰ ὅτι «ἡ δουλειὰ θὰ γίνη σωστὰ» οὔτε ὅτι ἡ ἀμοιβαία συνέπεια στὶς ὑποχρεώσεις τῆς «συνεργασίας» αὐτῆς θὰ τηρηθῇ. Ὁ οἰκονομιστικὸς ἐγκέφαλος εἶναι τελείως ἀδιάφορος πρὸς δύοιαδήποτε ἀξία ἡ κανόνα κοινωνικὸ καὶ κυριαρχεῖται ἀποκλειστικὰ ἀπὸ τὴν δίψα τῆς ἀρπαγῆς. Καὶ οἱ χαμηλῆς βιολογικῆς καὶ κληρονομικῆς στάθμης νεοαστικὲς μᾶζες, οἱ ὀποῖες σήμερα ἔχουν «χρισθῆ» ἀπὸ τὸν Ἐξουσιασμὸν ὑπεύθυνες στοὺς διάφορους τομεῖς μὲ τὴν ἀνάθεση σ' αὐτές διαφόρων ρόλων, γιὰ τοὺς δύοιους δὲν ἐπαρκοῦν, εἶναι ἐντελᾶς ἀνήθικες,

ἀνδραποδώδεις καὶ κτηνώδεις, ὥστε ἐξ ὀρισμοῦ νὰ εἶναι καὶ ἀνεύθυνες γιὰ ὀτιδήποτε.

Εἶναι πιθανόν, ὅτι ὁ Ἐξουσιασμὸς ἔχει ἀντιληφθῆ ὅτι ἡ κατάσταση ποὺ ὁ ἴδιος ἔχει δημιουργήσει εἶναι θνητιγενῆς καὶ κυρίως ἐγκυμονεῖ κινδύνους καὶ γιὰ τὴν ἴδια τὴν ἔξουσιαστικὴ τάξη πραγμάτων. Γι' αὐτὸ βλέπουμε τελευταῖα νὰ λαμβάνωνται μέτρα, ποὺ σκοπεύουν στὴν σταδιακὴ ἔξουδετέρωση τῆς ἰσχύος τοῦ Τέρατος τῆς Μάζας, ποὺ ὁ ἴδιος ὁ Ἐξουσιασμὸς ἐξέθρεψε μὲ τὶς πλουσιοπάροχες παραχωρήσεις [ποὺ σὰν σκοπὸ είλαν τὴν ἐκμηδένιση τοῦ ἱκανοῦ ἀνθρώπου - μὴ ὑποχειρίου τῆς Ἐξουσίας ἀπὸ τὸν μαζάνθρωπο]. Ἀλλὰ τὸ Τέρας τῆς Μάζας δὲν εἶναι γέννημα τῶν παροχῶν εἶναι, ὅπως ἀποδείξαμε προηγουμένως, τέκνο μιᾶς ἰδεολογίας, ἐνὸς τρόπου λειτουργίας τοῦ ἐγκεφάλου. Καὶ ἡ τραγικὴ ἀντινομία γιὰ τὸν Ἐξουσιασμὸ εἶναι, ὅτι ἡ ἰδεολογία αὐτὴ τοῦ Οἰκονομισμοῦ εἶναι ἵσα-ἴσα ἡ δική του ἰδεολογία.

Πῶς θὰ διασωθῆ ὁ Ἐξουσιασμὸς ἀπὸ τὸν Ἀρμαγγεδών τοῦ Μαζισμοῦ, ποὺ εἶναι σάρκα ἐκ τῆς σαρκός του; Ἰδοὺ ἔνα ἀκόμη δραματικὸ ἐρωτηματικὸ ποὺ ἀντιμετωπίζει ἡ καταρρέουσα παγκόσμια Ἐξουσιαστικὴ Παράνοια.

### Μετέωρος

**Δὲν ὑπάρχει σκεπτόμενος ἀνθρωπος, ποὺ νὰ μὴν ἐνδιαφέρεται νὰ διαβάζῃ ἐνα περιοδικὸ σὰν τὸν «Δαυλό». Μιλῆστε στὸν ἐκλεκτὸ φίλο ἢ γνωστό σας γιὰ τὸν «Δαυλό» καὶ ὑποδεῖξτε του ποὺ θὰ τὸν βρῆ (βλ. ὄπισθόφυλλο).**

## ΚΑΛΛΙΜΑΧΟΣ ΔΙΟΓΕΝΟΥΣ

### Πανάρχαιοι "Ελληνες Πελασγοὶ ἄποικοι οἱ δημιουργοὶ τοῦ «Ἐτρουσκικοῦ» Πολιτισμοῦ

ΑΠΟΚΡΥΠΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ «ΑΓΝΩΣΤΩΝ» (= ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ) ΓΡΑΦΩΝ

Πρῶτος ὁ Μόμψεν (στὸ ἔργο του *"Unteritalische Dialekten"*) ἐντόπισε ποικιλία 'Ἐτρουσκικῶν γραφῶν στὴν Κεντρικὴ Ἰταλία. Συνέλεξε ὅλες τὶς πηγὲς ποὺ βρῆκε, «οἱ όποιες δὲν συγκαταλέγονται στὸ ἀλφάβητο τῆς Ὀσκίας ἢ τῆς Ούμβριας» καὶ τὶς κατέταξε σὲ μιὰ ὁμάδα μὲ τὸν τίτλο «Σαβελλικές» (ἀπὸ τὸν λατινικὸν ὄρο *sabellus*). 'Ἡ λέξη *sabellus* εἶναι πιθανώτατα λατινικὴ ἀπόδοση τοῦ «σαββος-έλλος» (σάβος ἢ σαβός = ὁ ἀφοσιωμένος στὴν λατρεία τοῦ Σαβάζιου). Σαβάζιος (Σιβά Ζεύς;) ἐκαλεῖτο στὴν Φρυγία, στὴ Λῆμνο, στὴ Σαμοθράκη καὶ ἀλλοῦ ἢ ἐνσάρκωση τοῦ Ζηνὸς (Ζεύς, γενικὴ Ζηνός) στὸ πρόσωπο τοῦ Διονύσου (Διό-νυσος = Διογενημένος)<sup>1</sup>.

'Ἡ κατάταξη τοῦ Μόμψεν, ως ἀνεμένετο, προεκάλεσε ἔντονη ἀντίδραση. 'Αντὶ τοῦ ὄρου «Σαβελλικές ὁμάδες γραφῆς» προετάθη (Buonamici, Diringer κ.ἄ.) ἢ

---

(1) Τὰ Σαβάζια μυστήρια, τὰ ὄποια ἐօρτάζοντο στὴν Φρυγία, ἡταν τελετὲς πρὸς τιμὴν τοῦ Βάκχου. Σαββάζω = ἐօρτάζω τὴν ἐօρτὴ τοῦ Βάκχου, σαβαῖ ἢ σαβοῖ = προσφώνηση τῶν βακχευόντων, ὅπως τὸ εὐαῖ, εύοῖ, σαβασμός = ὁ ἐօρτὴ τοῦ Βάκχου, σαββατεῖον = ὁ ναὸς ὃ που ἐτελεῖτο ἢ λατρεία τοῦ Βάκχου, σαββατισμός = ἡ τήρηση τῆς ἀργίας κατὰ τὴν ἡμέρα ἐօρτασμοῦ τοῦ σαβασμοῦ, σάββατον = ὁ ἡμέρα ἀναπαύσεως, ὥστε νὰ ἐօρτασθεῖ ὁ σαβασμός, σάβυττος = τρόπος κουρᾶς τῆς κόμης κατὰ τὴν μύηση νεοφώτιστων στὰ Σαβάζια μυστήρια, σαβρίας = εἰδος κύλικα, ἀπὸ τὴν ὄποια ἐπιναν «ἀγιασμένο οἶνο» οἱ μυημένοι στὰ Σαβάζια μυστήρια, σαβαρίχη ἢ σαμαρίχη = τὸ γυναικεῖον αἰδοῖο, τὸ ὄποιον ἐπρεπε νὰ καθαρθεῖ κατὰ τὸν ἐօρτασμὸν τῶν Σαβάζιων κ.λπ., περὶ τῶν ὄποιων βλέπε Μέγα Λεξικὸν Ἐλληνικῆς Γλώσσης τῶν Liddell & Scott, "Υμνον Ὀρφέως, Ἀριστοφάνους Ὀρνιθας, Ἡσύχιον, Στράβωνα, Κλήμεντα, Σύλλαν κ.ἄ. Μὲ ἄλλα λόγια, Σαβός Ἐλλός ἡταν ὁ Ἐλλός (Ἐλλοί, Σελλοὶ ἡταν ἡ γνωστὴ τάξη τῶν ιερέων τῶν Πελασγῶν), ὁ ὄποιος εἶχε ἀφιερωθεῖ στὴν λατρεία τοῦ Βάκχου. Λέξεις τοῦ καθημερινοῦ μας λεξιλογίου (Σάββατον, σεβασμός, Σαμαρίτης) καὶ εἰδικώτεροι ὄροι (Σίβας ὡς ταυτόσημο τοῦ Σδεύς ἢ Ζεύς), βαθμοὶ μυστικιστικῶν ταγμάτων (σαβάσμιος καὶ ὅχι σεβάσμιος στοὺς Τέκτονες) ἀλλὰ καὶ ἀπλᾶ ὄνόματα (π.χ. Σάββας, Σαβασμία καὶ ὅχι Σεβασμία) ἔλκουν τὴν καταγωγὴν ἀπὸ πανάρχαια ἑλληνικὰ βακχικὰ μυστήρια καὶ οὐδεμία σχέση ἔχουν μὲ πολὺ νεώτερους τεχνητούς, κατασκευασμένους ἀπὸ φοινικιστὲς ὄρους.

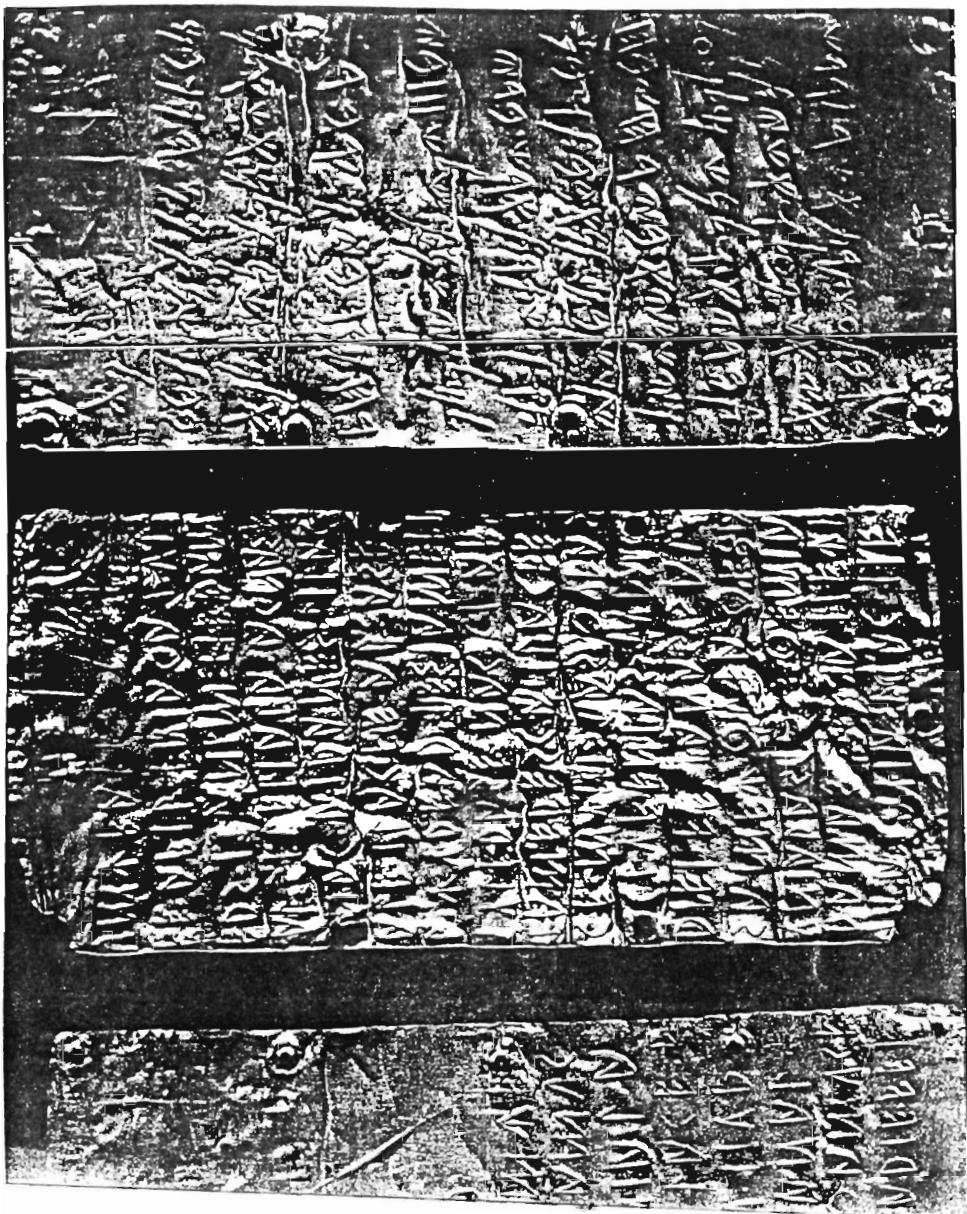
προσωνυμία «όμάδες γραφῆς τῆς *Picena*» (*Picenum*), περιοχῆς στὴν ἀνατολικὴ ἀ-  
κτὴ τῆς Ἰταλίας, μεταξὺ τοῦ σημερινοῦ Ρίμινι ('Αριμίνιον) καὶ τοῦ ἀκρωτηρίου  
Γάργανος. Οἱ λόγοι εἰναι αὐτονόητοι. Οἱ κατασκευαστὲς τοῦ οἰκοδομήματος περὶ<sup>1</sup>  
«λατινογενοῦς» δῆθεν ταυτότητος τῆς γραφῆς καὶ γλώσσας τῶν 'Ετρούσκων ἀντε-  
λήφθησαν, ὅτι, ἂν κατίσχε ὁ ὄρος τοῦ Μόμυσεν («Σαβελλικές ὄμάδες γραφῆς»), θὰ  
δόηγοῦσε στὴν ἀποδοχὴ τῆς μὴ λατινογενοῦς καταγγαγῆς τῆς Ἐτρουσκικῆς γραφῆς.  
Οἱ ἐπίμαχοι χαρακτῆρες (τρεῖς τὸν ἀριθμὸν), οἱ ὄποιοι «χαλοῦσαν τὴ σούπα» τῶν  
λατινιστῶν, ἔμφανίζονται στὴν στήλῃ Βένετε-«Ἐστε τοῦ Πίνακα 4, ὁ ὄποιος δημο-  
σιεύθηκε στὸ προηγούμενο τεῦχος τοῦ «Δαυλοῦ».

'Η σημασία τῶν τριῶν χαρακτήρων εἶναι αὐτονόητη. 'Απὸ τὸ 1951 ὁ *Ventris*  
εἶχε παρουσιάσει πίνακες μὲ χαρακτῆρες τῆς Κυπρομινωϊκῆς, τῆς Γραμμικῆς Β καὶ  
τῆς Γραμμικῆς Α, ὅπου οἱ ἀνωτέρω χαρακτῆρες ἀναγνωρίζονται εὔκολα ὡς ἀποδί-  
δοντες τοὺς ἑλληνικοὺς φωνητικοὺς φθόγγους "xi", "no" καὶ "ne" ἥτοι φωνητικὲς ἀ-  
ξίες οἱ ὄποιες α) δὲν καταγράφονται στὸ ἀλφάβητο «Μαρσιλιάνα» (βλέπε Πίνακα 3  
στὸ προηγούμενο τεῦχος τοῦ «Δαυλοῦ»), β) εἶναι πολὺ ἀρχαιότερες καὶ γ) εἶναι  
τεκμηριωμένα ἑλληνικές.

"Ηδη (βλέπε προηγούμενο τεῦχος «Δαυλοῦ») ἀναφέρθηκε ἡ ἀρχικὴ ἐγκατάσταση  
στὴν μετέπειτα ἀποκληθεῖσα 'Ἐτρουρία Μόων, ἐκ τῶν Ἰανῶν (Ἰανός, Ἰανός,  
Ἰαάων, Ἰων = ὁ γενάρχης τῶν Ἰώνων) ὑπὸ τὴν ἀρχηγία τοῦ Περραιβοῦ. Στὴν γῇ  
αὐτὴν ἥλθαν καὶ κατοίκησαν διάφορες ἄλλες ὄμάδες ἑλλήνων μετὰ ἀπὸ συμφορές,  
διωγμούς καὶ προπηλακισμούς, ποὺ ὑπέστησαν ἀπὸ ἐπιδρομεῖς Χιττῖτες, οἱ ὄποιοι  
εἶχαν ἀλώσει τὰ Μικρασιατικὰ παράλια, τὴν Ἀραμαία, τὴν Παλαιστίνη, τὴν Αἴ-  
γυπτο, τὴν Κρήτη, τὴν Κύπρο καὶ νήσους τοῦ Αἴγαιου (Ρόδο, Λῆμνο, Εὔβοια  
κ.λπ.), ὄρμώμενοι ἀπὸ ὑψίπεδα τῆς Ἀσίας. Στὶς ὄμάδες αὐτὲς προστέθηκαν καὶ ἐ-  
κεῖνοι ἐκ τῶν Τρώων, οἱ ὄποιοι δήλωσαν πίστη στὴν παραδοσιακὴ λατρεία τῶν  
Ἐλλήνων. Καὶ οἱ Τρῶες ἥταν "Ἐλληνες, οἱ ὄποιοι δὲν ἀλλοιώθησαν ὅλοι κατόπιν  
ἐπιμειξιῶν μὲ 'Ασιάτες, Χιττῖτες εἰσβολεῖς. Τρῶες εἶχαν φύγει ἀπὸ τὴν Τροία καὶ  
πρὶν ἀπὸ τὴν φυγὴ τοῦ Αἰνεία, ἐν γνώσει καὶ κατόπιν ἀδείας τῶν Ἀχαιῶν, μὲ προ-  
ορισμὸ τὸν Τάραντα τῆς Ἰταλίας. 'Η περιοχὴ τοῦ Ἀταράντου (ὅπως ὄνομαζόταν  
ὅρθότερα) ἐθεωρεῖτο ἀπὸ τοὺς "Ἐλληνες τρόπον τινα «ἄγια χώματα», πιθανῶς  
γιατὶ δὲν εἶχε φθάσει ἀκόμη ἡ λατρεία τοῦ Σὲθ καὶ δὲν εἶχε «μιανθεῖ» κατὰ συ-  
νέπειαν τὸ περιβάλλον ἀπὸ παρουσία Χιττιτῶν. 'Η παρουσία διαφόρων ἑλληνικῶν  
φυλετικῶν ὄμάδων (ὅλων Πελασιγικῶν σὲ μεταγενέστερες γενεές) στὴν Ἰταλία  
προκύπτει χάρη στὴν ἀνίχνευση γραφῆς, ἡ ὄποια ἀποκλίνει ἀπὸ τὸν χαρακτηρισθέ-  
ντα ὡς ἐπικρατοῦντα τύπο «Μαρσιλιάνα».

Σὲ πίστωση τῶν ἀνωτέρω παρατίθεται ἀποκρυπτογράφηση 'Ἐτρουσκικῶν πι-  
νακίδων μὲ γραφὲς «ἰδιάζουσες» συγκριτικὰ μὲ τὴν "Marsiliana", ἀπ' ὅπου ὁ ἀνα-  
γνώστης θὰ ἀντιληφθεῖ ὅτι Τυρρηνοί, Τρῶες, "Ἐλληνες τῆς Ἀττάλειας καὶ τῆς  
Ἀραμαίας, Ρόδιοι, Κύπριοι καὶ Εὔβοεῖς, ὅλοι τοὺς ἀνεξαρτήτως περιοχῆς προε-  
λεύσεως ἥταν "Ἐλληνες ὄμιλοῦντες καὶ γράφοντες ἑλληνικά, πιστοὶ σὲ πανάρχαιες  
παραδόσεις (βακχικὰ μυστήρια) καὶ ἀποφασισμένοι νὰ διατηρήσουν τὴν ἔθνική τους  
ὸντότητα.

Τριπλή (Τρωική, Τυρρηνική, Ἀραμαϊκή) ἐπιγραφὴ<sup>1</sup>  
τῆς Ἐτρουρίας



Καθαρογραφή τῆς τριπλῆς Ἑπτουσκικῆς ἐπιγραφῆς

	<p>(1)</p>
	<p>(2)</p>
	<p>(3)</p>

- Ή στήλη 1 ἀναγγίωσκεται ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιά (Πρωτότιχο).
- "    2    "                          ἐκ δεξιῶν πρὸς τὰ ἀριστερά (Τυρρηνοτιχο).
- "    3    "                          ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιά (Αρματική).

## 'Απόδοση τῶν σημείων τῆς ἐπιγραφῆς (κατὰ Chadwick)

3	1 + 2
a	α
me	δι
su	ρι
e	το
ja	μυ
te	ε
la	λε
ta	πε
po	σε
du	ρα
pe	νυ
wo	να
ne	χε
le	νυ
pa	νο
li	ωε
pu	κο
se	τε
ra	σι
we	μι
nu	εν
si	
to	
ko	
no	
sa	
ri	

'Απόδοση τοῦ κειμένου μὲ συλλαβὴς τύπου Chadwick

## 1

→ e-to-to-tie-ti-a  
 to-nu-ra-se-pe-e-pa-mu  
 ta-le-a-pe-na  
 po-di-ra-no-ra

me-ti-nu-a-le  
 a-εν-λε-α-ε-ρα  
 nu-te-pe-a-na  
 nu-e-te-se

## 2

ri-no-nu-a-e-xe-le-sa-a-e-sa-u-e-a-no-me ←  
 ri-te-ri-no-u-le...ti-we-a-se-a-di  
 a-e-se-e-ri-mu...ta-tc-we-a-le-a-e-pe-ra  
 a-li-ta-εν-μα-a-to-le-ri-se-a-we  
 εν-lo-a-nu-e-we-pe-a-no-ri-ri-ti-εν-e-ri-le-di  
 ma-na-di-jo-nu-we-a-no-to-ri-to-le-mi-xe-ma

we-a-to-ra-ma-e-we-k'no-xe-no-pe-ra-se-εν-ri-xe  
 ri-to-nu-a-ko-e-εν-a-xe-we-ri-no-ri-se-a-ta  
 to-a-εν-e-nu-nu-u-pe-εν-ri-we-a-di-εν-ci-le-ra-e  
 te-e-ri-se-a-e-jo-ti-te-xe-a-ti-di-sa-re-εν-le  
 ri-we-a-le-εν-ko-a-ri-te-e-nu-a-no-εν-ri-le-a  
 xe-a-no-le-we-ri-pe-a-di-e-a-xe-a-pe  
 to-we-a-pe-xe-a-εν-a-no-ri-e-εν-e-εν-lo-a  
 se-na-ko-ri-a-εν-se-e-po-na-no-εν-we-di-ri  
 te-ra-nu-a-mu-a-e-pe-ti-le-e-ti-a-εν-ri-te  
 no-a-ti-te-se-ra  
 si-e-ti-e-e-mi

### 3

→ te-me-a-e-me-te-a-ta-la-te-ja-e-εν-sa-me  
 pe-e-δις-pu-te-a-ta-le-ja-po-te-a-le-a  
 le-mu-εν-wo-le-ne-te-pe-le-wo-εν-a-pu-me-we-to  
 pa-su-le-pa-me-pu-su-εν-a-ko-no-te-pu-we  
 pe-me-wo-e-εν-su-su-a-pe-e-εν-εν-e-su-e-te-ca-to-pe-ma  
 du-me-su-εν-te-me-a-εν-me-li-te-δις-te-e-wo-εν  
 pu-su-e-no-te-le-te-εν-po-te-pu-e-la-se-le  
 me-εν-su-me-e-se-pu-su-me-ra-pa-me  
 sa-e-le-a-te-a-ne-e-po-ta-pe-te-si-ra-ne-a  
 we-εν-e-su-tu-ta-ri-ra-e-wo-εν-e-εν-pe-pe-la-εν-e-εν-su-su-nu-se

΄ Απόδοση τῶν συλλαβῶν στὴ Νεοελληνικὴ προφορὰ

### 3

ΤΕΜΕΑ ΕΜΕΤΕΑ  
 ΤΑΝΑΤΑ ΕΝ ΣΟΥ  
 ΟΜΕΙΠΕΔΕΣΠΟΤΕ  
 ΑΤΑΛΕΑ ΠΟΤΕ Α-  
 ΛΕΑ ΔΕΜΟΥΕΝΒΟ-  
 ΛΕΤΑΙ ΠΕΛΑΓΟ-  
 ΘΕΝ ΑΠΟΥ Ο ΜΕ  
 ΒΟΥ ΤΩ ΠΑ ΣΟΥ  
 ΛΥΠΑΜΑΙ ΠΟΥ  
 ΣΟΥ ΕΝ ΑΓΩΝΩ ΤΕ  
 ΠΟΙΩ. ΠΑΙ ΜΕ ΒΟΥ  
 ΕΝ ΣΟΥ. ΣΟΥ Α-  
 ΠΙΕΝΑΙ ΕΣ ΕΤΕΡΑ  
 ΤΟΠΕ ΜΟΥ  
 ΔΕΜΕΣ ΕΝΤΙΜΑ  
 ΕΝΩΝΕΝ ΜΕ ΤΟΤΕ  
 ΔΙΣ ΕΤΥΧΕ ΒΩ ΕΝ  
 ΠΟΥ ΣΟΥ ΕΝΤΕΛΕ-  
 ΤΑΙ ΕΝΕΝΕΝ Ε-

ΠΑΙΤΑ ΠΕΛΑΣΓΕ  
 ΗΛΙΕ ΟΜΕ.  
 ΕΝ ΣΟΥΜΕΡΕ ΙΣΟ-  
 ΠΟΣΟΥΟ ΟΜΕΡΑ  
 ΠΑ ΜΙΣΗ ΕΛΕ Α-  
 ΤΕΑΝΕΕ  
 ΠΟΤΑΠΕ ΤΕ ΕΣΥ-  
 ΡΑΝ ΟΙ ΥΑΙΝΕΣ  
 ΤΑΤΑΡΟΙ  
 ΡΑ ΒΟΥ ΕΝΕΝΕΝ  
 ΠΟΙΝΕ ΛΑΕ  
 ΕΝ ΣΟΥΣΑ ΝΟΥΣ

### 2

ΜΙΝΩ ΑΕ ΑΣΙΑ ΕΣ  
 ΑΛΕ ΞΟΑΝΟ ΕΝΟ-  
 ΡΕΙ ΔΙΑ ΕΑΥΤΟ Ε-  
 ΛΕΑΝΟ ΡΙ ΤΕ ΡΙ ΡΑ  
 ΠΑΙ ΑΛΕ ΒΕ ΘΕΤΑ  
 ΟΜΗΡΙΕΣΕ ΑΙΑ Α-  
 ΘΥΡΜΟΥ ΕΛΕΤΩ

ΜΟΩΝ ΑΤΑΛΕΙΑ  
 ΔΗΛΕ ΡΙΕ ΕΝ ΤΥΡ-  
 ΡΗΝΟΑ ΠΑΙ ΙΑΝΟΥ  
 ΑΛΛΗΝ ΜΟΥΣΑ  
 ΜΙΛΗΤΟ ΡΕΙ ΤΟ ΝΟ  
 ΙΑΝΟΥ ΟΔΥΝΑ Ο-  
 ΜΟΥ ΞΑΡΕΙΝ ΣΕ-  
 ΡΑΠΕΙΝ  
 ΞΕΝΟ ΚΗ ΒΕ ΟΜΟΥ  
 ΡΑ  
 ΤΩ ΑΔΥΤΑ ΑΣΣΥ-  
 ΡΙΝΟ ΡΙ ΑΣΙΑ Ε-  
 ΝΕΚΟΑ ΑΝΩ ΤΩΡΙ.  
 ΤΑ ΙΕΡΑ ΛΕ ΡΙ ΕΝ  
 ΔΙΑ ΒΕΡΟΙΕΝ ΠΑΙ  
 ΙΑΝΩΝ ΑΝΑΤΟΛΕ  
 ΡΕ ΣΑ ΔΙΤΤΟ ΑΞΕ  
 ΤΡΩΑΣ ΑΙΡΕΤΕ  
 ΑΛΛΕ ΡΙΕΝ ΙΑΝΕ  
 ΕΤΤΟΡΙ ΑΚΟΕΝ ΛΕ

ΑΕΡΙ ΠΡΑΞΑΙ ΑΕΙ  
ΔΙΑ ΠΕΡΙ ΒΕΛΕ  
ΑΝΟ ΔΙΑ ΕΛΛΗ  
ΝΩΝ ΡΙ ΝΟΑΝ Α  
ΞΕΠΕΡΑΣΤΟ (;) ΡΙ  
ΔΙΕ ΕΝΩΝΑ ΠΟΙΗ  
ΣΕΙΝ ΑΡΓΟΝΑΣΕ-

ΤΟΡΙ ΑΝΑΤΟΛΕ ΤΩ  
ΠΕΡΑ ΟΜΟΥ ΟΝΕΙ  
ΡΑ ΠΕΡΑ ΣΕ ΤΑΙ  
ΤΟ ΑΝΩ ΜΥΘΩ ΣΥ  
**1**  
ΕΚΠΤΩΤΟ ΡΙΕ Ε(Κ)

ΔΙΑ ΤΟΝΟΥ ΡΑ ΕΣ  
ΠΑΙ ΡΑ ΟΜΟΥ ΤΑ-  
ΛΑ ΠΟΙΝΑ ΑΠΟ ΔΗ  
ΡΑ ΕΝΟΡΑΜΑΙ  
ΤΟ ΝΟΥ ΑΛΛΑ ΕΝ  
ΛΑ Ε ΟΥΡΑΝΟΥ  
ΤΟΠΩ ΑΝΕΘΕΣΕ

Ἐλεύθερη ἀπόδοση τῶν ἐπιγραφῶν στὴ Νεοελληνικὴ γλῶσσα

**3**

Στὴν τίμια ἡμέτερη θά-  
λασσα ἄνθρωπος σὲ σέ-  
να εἶναι δεσπότης. Ἡ  
Ἀττάλεια (;) κάποτε  
κῆπος τῶν Μόων ἐνε-  
βλήθη ἀπὸ τὸ πέλαγος.  
Φύγε, ἄνθρωπε βοῦ,  
στὸν πατέρα σου. Λυπά-  
μαι, διότι τὰ βῆματά  
σου σὲ ἀγῶνα τὰ θέτω.  
Παιδὶ ἐμοῦ τοῦ βοῦ εὐ-  
ρίσκεται σὲ σένα. Ἐσύ  
νὰ φύγεις σὲ ἄλλο τόπο  
ἀπὸ ἐμοῦ.

Σὲ ἔγκαταστάσεις ἔ-  
ντιμες ἥμουν ἐνωμένος  
τότε.

Δἰς ἔτυχε νὰ μεταβῶ  
πεζῇ, ἐσὺ ἐντέλλεσαι νὰ  
γίνεις ἐπαίτης. Πελα-  
σγέ ἥλιακέ ἄνθρωπε, στὴ  
Σουμερία, ἵσόποση (;) τῆς  
ομηρικῆς (;) πατρί-  
δος, μισοῦν τὴν ἥλιακή  
Ἀθηνᾶ.

Ποταπῶς σὲ ἔσυραν σ'  
αύτὴν ὕαινες τάταροι  
(;).

Ο ἥλιος βοῦς συγκε-  
ντρώνει ποινές γιὰ τὸν  
λαὸ τῶν Σουσῶν (;) τοὺς  
ὄνους.

**2**

Μίνωα, ἀσὶ ἡ Ἀσία σὲ  
ἄλλο ξόανο προσβλέ-  
πει. Ὁ Δίας ὁ ἴδιος  
τῶν Ἑλλήνων βασιλεὺς  
δικός σου βασιλεὺς εἴ-  
ναι.  
Ἡλίου παιδὶ ἄλλοῦ νὰ  
μεταβεῖς θετός (,), ὁ-  
μηρικὲ Αἴαντα (;). Ὁ  
συρφετὸς θὰ ἀλώσει  
τῶν Μόων τὴν Ἀττά-  
λεια (;). Πραγματικό  
βασίλειο (θὰ ἔχεις)  
στοὺς Τυρρηνοὺς τοὺς  
παῖδες τοῦ Ἰανοῦ.  
Ἄλλη μοῦσα ἡ Μίλη-  
τος ἔξυμνει.

Τοῦ καταχόμενου ἀπὸ  
τὸν Ἰανὸ ἀνθρώπου  
τὴν ὁδύνη ἔξαίρει ὁ Σέ-  
ραπτις. Σὲ ξένη γῆ πή-  
γαινε, ἀνθρώπου τοῦ  
Ρᾶ. Αύτὰ ποὺ γίνονται  
στὸ Ἀδυτο τοῦ ἀσσυ-  
ριακοῦ βασιλείου τῆς  
Ἀσίας τὰ ἄκουσα πά-  
νω στὸ βασίλειό μου,  
τὸ ἱερὸ τοῦ Ἡλίου Ρᾶ,  
στὸν Δία, βόρεια. Παι-  
δὶ τῶν Ἱανῶν τῆς ἀνα-  
τολῆς, τὸ βασίλειό σου  
εἶναι διττό. Σύναξε

τοὺς Τρῶες. Φύγετε σὲ  
ἄλλο βασίλειο Ἰανοῦ.  
Τὸν Ἐκτορα ἄκουσε ἀ-  
πὸ τὸν ἥλιο καὶ τὸν ἀέ-  
ρα. Πράξετε πάντα, ὅ-  
πως λέγει ὁ Δίας. Τὸ  
νὰ ρίχνεις βέλη εἶναν ἀ-  
νοησία. Τῶν Ἑλλήνων  
ὁ βασιλεὺς εἶναι νοη-  
τός, φθάνει σὲ πέρα τό-  
πους. Τὸ βασίλειο τοῦ  
Δία θὰ ἐνώσω. Θὰ γί-  
νουν ἀργοναῦτες στὴν  
Ἀνατολὴ (;). Θὰ  
πραγματοποιήσουν τὰ  
ἀνθρώπινα ὄνειρα πέρα  
σὲ (;) στοὺς ἄνω μύ-  
θους.

**1**

Ἐκπτωτε βασιλεῦ ἀπὸ  
τὸν Δία, τὸ μυαλὸ τοῦ  
ἥλιου, στὸν παιδὰ τοῦ ἥ-  
λιακοῦ ἀνθρώπου τὸν  
τάλανα ποινὴ ἀπὸ γῆ ἥ-  
λιον βλέπω νὰ καταφθά-  
νει.

Ο νοῦς ἄλλα στὸν λαὸ  
ποὺ κατοικεῖ σὲ οὐρα-  
νοῦ τόπο ἀνέθεσε.

**Τὰ ἀλφάβητα τῶν Ροδίων (1), Εύβοέων (2)  
καὶ Μινώων (3) Ἐλλήνων τῆς Ἑτρουρίας**

(1)		(2)		(3)	
Συλλαβὴ ἡ φθόγγος	Χαρακτὴρ	Συλλαβὴ ἡ φθόγγος	Χαρακτὴρ	Συλλαβὴ ἡ φθόγγος	Χαρακτὴρ
i	ἵ	e	Ἐ	ο	ଓ
mi	Ⓜ	ce	Ҫ	no, 'n	ନ
ce	କ	ou	ଉ	t	ତ
e	ଏ	v	ବ	mi, omi, 'm	ମ
ak, ka, 'k, ek	ାକ	's, se	ୟ	e	ଏ
le	ଲ	n	N	s	ଶ
o, w, u, v	ଉ	u, w	ଉ	w, mi, omi, me	ମ
ro	ର	le	ଲେ	p	ପ
ja	ଜ	'p	ପ	i	ି
a	ା	r	R	n't	ନ୍ତ
's, z	ଶ, ଶ	oi	୭	ce	ଚେ
me	ଏ	li	ଲି	x	ଖ
wo	ଓ	i	ି	de, da	ଦୋ
u	ୟ	ta, t	ତା, ତ	v	ବୁ
n, no	ନ	b	ବ	ro	ରୋ
		ka, ke, ek, ik, 'k	କା, କେ, ଏକ, ଇକ, କୁ	'r	ରୁ
		p	ପ	wo	ଓରୁ
		wo	ଓ		
		de	ଦ		
		mi, omi	ମି, ଓମି		
		mu, mi, me	ମୁ, ମି, ମେ		

· Αποκρυπτογράφηση 3 · Ελληνικῶν ἐπιγραφῶν · Ετρουρίας

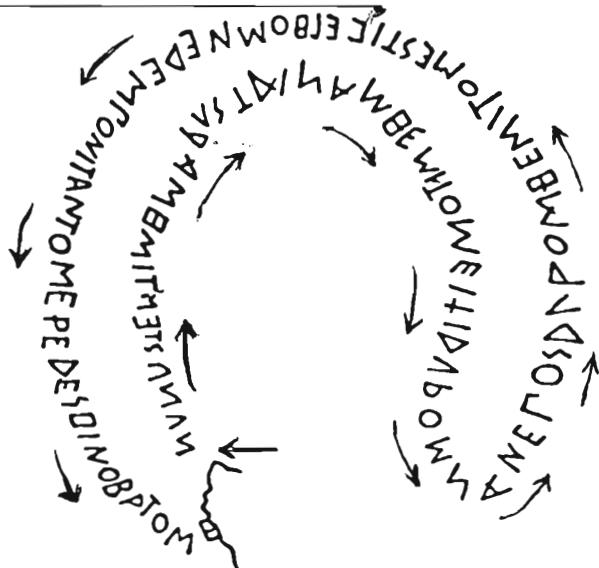
· ΕΘΕΛΚΛΔΕΚ: 8ΕΙΑ:8ΔΑΥΔΕΚ: -  
 - ΒΑΕ·ΚΛΕΣΥΔ: 1ΑΗΑΥ:ΑΥΑ: -  
 - ΡΡ8ΕΔΥΔΒΕ: 8ΔΑΥΔΑ: 8ΔΑΥΔΑ: -  
 - ΑΥΙΕΠΙΑ: ΒΕΣΚΔΑ: ΚΡΔΑ: ΛΔΕ: ΝΔ: -  
 - ΒΕΝΔΕΝΗ: ΑΡ8ΕΔΥΔΕ: ΕΔΑ: ΛΕΙΔΚΛΔΕ  
 - ΗΔ: ΟΕΔΙΓΙ: ΕΥΑΝΔΑ: ΒΔΔΑ: ΑΡ8ΕΔΥΔΕ  
 - : 8:

· Απόδοση κειμένου μὲ συλλαβὴς τύπου Chadwick

se-ka-e-d-u-a-d-ro-a-ja-i-ri-w-li-ak-w-e-ce-mi-i- ←  
 a-n-v-mi-a-u-n-a-we-d-v-u-n-e-ce-k'-e-u-i-  
 v-d-ti-a-d-ri-a-n-v-mi-a-u-n-a-ne-ja-s-e-d-v-a-d-e-ro-p-a-  
 v-le-v-e-d-v-wi-v-d-a-ek-v-d-u-s-e-m-v-i-p-e-ja-ja-n-u-  
 d-v-we-e-wo-v-d-e-e-d-v-u-d-d-e-ro-p-u-n-n-e-d-v-n-e-ro-e-d-v-ti-  
 d-e-ro-p-a-v-n-v-mi-v-n-n-a-n-e-ji-u-ja-d-e-m-d-s-e-d-v-u-ja-s-

Απόδοση συλλαβών στή νεοελληνική προφορά  
 ΗΜΙΘΕΩ ΑΧΙΛΛΕΙ. ΡΑ ΥΙΩ ΟΔΟΝ ΔΙΚΑΣΕ ΒΟΥΣ  
 ΞΕΝΟΥ ΒΟΔΑ ΒΟΥ ΝΕΟΥ ΜΥΘΟΥ, ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ ΥΙΟΥ  
 ΙΑΝΕ ΜΟΑ. ΡΟΔΩ ΕΣ ΟΡΑ ΥΙΟΣ ΙΠΠΟΥ  
 ΜΗ ΕΣΤΙ ΝΤΕ ΕΚ ΑΔΟΥ  
 ΒΟΔΑ ΒΛΑΒΗΡΟ ΔΕΝΟΥ  
 ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ ΧΕΤΤΑΙΟΥ ΕΤ ΕΚΑΒΗΣ ΝΤΕ ΝΟΥΣ ΜΗΔΕΙΑ  
 ΡΟΑΣ ΙΑΝΟΥ ΜΗ ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ ΙΟΣ

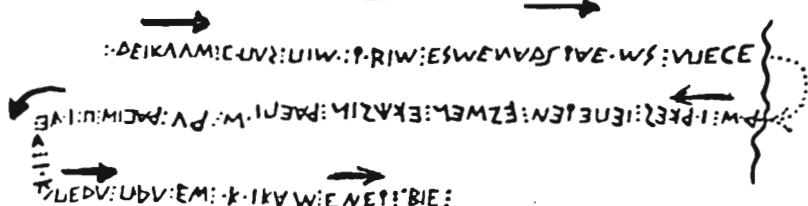
Ελεύθερη ἀπόδοση κειμένου στή νεοελληνική γλῶσσα  
 Στὸν ἥμιθεο Ἀχιλλέα, τὸν γιὸ τοῦ Ἡλίου, κατακύρωσε τὴ Ρόδο ὁ Βοῦς.  
 Ξένου Βοῦ, Βοῦ νέου, (Βοῦ) τοῦ μύθου (εἶναι ὄπαδὸς) ὁ γιὸς τῆς Ἀφροδίτης.  
 Ιανέ Μόα, τὴ Ρόδο ἐποφθαλμιᾶ ὁ γιὸς τοῦ Ἰππου (ὁ Χετταῖος). Δὲν ὑπάρχει δικός σου θεός ἀπὸ τὸν Ἀδη.  
 Τὸν Βόδα τὸν βλαβερὸν (τὸ νέον βόδι) δέσε το.  
 Τοῦ Χετταίου γιοῦ τῆς Ἀφροδίτης καὶ τῆς Ἐκάβης θεᾶς ἐγκέφαλος εἶναι ἡ Μήδεια.  
Ο βασιλιᾶς τοῦ Ιανοῦ δὲν εἶναι γιὸς τῆς Ἀφροδίτης.



Απόδοση κειμένου μὲ συλλαβές τύπου Chadwick  
*i-a-t-s-mi-pi-a-w-r-w-i-t-w-e-t-s-mi-no-mi-no ←  
 mi-o-ro-v-de-i-chi-e-mi-o-t-en-w-e-r-w-a-no  
 i-t-s-e-m-e-t-i-m-e-ro-m-o-p-mi-de-s-wo-e-a-n  
 o-t'-n'-a-t-i-n-o-we-mi-e-de-e-n-'mi-o-zo-wo-e-ee  
 ro-e-m-o-t-'p-ro-o-n-i-o-s-e-de-e-r-e-m*

Απόδοση συλλαβών στή νεοελληνική προφορά  
 ΝΩ ΜΙΝΩ ΟΜΟΙ ΕΣΤΑΙ ΩΤΙ ΩΡΩ ΑΠΙ

ΟΜΟΙ ΕΣΤΑΙ ΝΟΑ ΩΡΑΙΩ  
 ΕΝ ΤΩ ΟΜΕ ΗΧΟΙ ΝΤΕ(Υ)  
 ΡΟ ΟΜΟΙ ΕΝ ΑΝΟΥΓΒΟΙΣ ΔΕ, ΜΗ ΙΠΠΟΥ  
 ΟΜΗΡΩ ΜΥΘΩ ΟΜΟ ΕΣΤΙ  
 ΣΕ ΕΥΦΟΡΟ ΕΜΟΥ ΝΕΟ ΔΕΜΕ  
 ΦΩΝΗ ΤΑ ΕΝ ΤΩ ΟΜΕΡΕ  
 ΔΕΣΩ ΙΝΩ ΡΟ ΕΠΙ ΤΟ ΜΕ ΡΟ  
 'Ελεύθερη ἀπόδοση κειμένου στὴ νεοελληνικὴ γλῶσσα  
*Oἱ μὲ νοῦ Μίνωος ἄνθρωποι εἶναι τὸ αὐτὶ τοῦ "Ωρου" Απι.*  
*Εἴναι ἄνθρωποι μὲ ἄριμο νοῦ.*  
*Εἰς τὸν ἄνθρωπο ἐνυπάρχουν οἱ ἥχοι τοῦ θεοῦ.*  
*Oἱ βασιλικοὶ ἄνθρωποι στὴν γῆ τοῦ "Ανούβι δὲν προέρχονται ἐκ τοῦ "Ιππου.*  
*'Ο "Ομήρος" (;) μυθικὸς (ἔλλογος) ἄνθρωπος εἶναι.*  
*Πρὸς σὲ (ἔδωσα) εὐφορη, δική μου νέα ἔγκατάσταση, σύμφωνα μὲ αὐτὰ ποὺ εἶπε ἡ φωνὴ τοῦ 'Ομήρου (;). Θὰ ἐνώσω τὸ βασίλειο τῆς 'Ινοῦς στὸ δικό μου βασίλειο.*



'Απόδοση κειμένου μὲ συλλαβὲς τύπου Chadwick  
*n-e-w-s-e-w-i-r-'p-w-i-n-s-v-u-sc-omi-mi-ka-i-e-de ←  
 e-i-s-e-ik-p-i-w-p-e-ce-e-u-v-se-w-e-v-i-s-a-v  
 v-p-w-i-wo-e-a-p-li-i-s-le-ke-e-li-e-w-s-e-n-e-u-e-p  
 w-e-mi-'p-u-mi-de-e-wo-s-t-i-a-e-le-i-u-w-i--ce-a-p  
 e-i-b-oi-e-n-e-w-ka-i-ka*

'Απόδοση συλλαβῶν στὴ νεοελληνικὴ προφορὰ  
 ΝΤΕ ΙΚΑΜΕ ΟΜΟΙ ΜΟΥ ΘΕΟΥΣ  
 ΥΙΩ (ΚΥ)ΠΡΙΩ ΕΣΩΝ ΒΑΣΙΛΕΥΣΑΙ ΒΟΥ  
 ΕΣΕ ΕΠΩ ΕΙΠΕ ΙΚΕΣΙΕ ΠΟΙΕΙΝ ΕΣ ΗΛΙ(Ω)  
 ΕΚΚΛΗΣΙ ΛΙ ΠΑ ΕΥΒΟΙΑ ΩΠΩΠΑ  
 ΣΕ ΥΙΟ ΗΛΙΩ ΑΕΙ ΤΑΣΑΙ ΒΟΕ ΝΤΕ  
 ΜΟΥ ΕΠΙ ΜΟΙ ΕΩ ΚΑ ΟΙΚΩΕ ΝΕΟ ΒΙΟ

'Ελεύθερη ἀπόδοση κειμένου στὴ νεοελληνικὴ γλῶσσα  
*'Ο θεός ἔκαμε τοὺς ἀνθρώπους Μόες, θεούς.*  
*"Ἐνα γιὸ Κύπριο διέσωσε, γιὰ νὰ βασιλεύσει (μέσω αὐτοῦ) ὁ Βοῦς.*  
*Τὰ δικά σου ἔπη εἶπαν, ἵκεσίες νὰ κάνεις στὸν ἥλιο. Τὴν ἔκκληση στὸν ἥλιο τοῦ παιδὸς τῆς Εὔβοιας εἶδα. Ὁ υἱός σου στὸν ἥλιο πάντοτε νὰ ἀφιερώνεται, στὸν Βοῦ θεό. Τοὺς Μόες σὲ δική μου θὰ τοὺς πάω γῆ, (νὰ κάνουν) οἴκους καὶ νέα ζωή.*

[Στὸ ἐπόμενο τεῦχος: Νέες ἀποκρυπτογραφήσεις]

## ’Επιχείρηση «’Ολυμπισμός»

394 μ.Χ.: Όταν της «’Ελληνορθόδοξης» Βυζαντινής αύτοκρατορίας Θεοδόσιος, μέσα στό γενικότερο πνεῦμα καταδίωξης του ’Ελληνικού πολιτισμού και Πνεύματος, ποὺ ἐπικρατοῦσε τοὺς πρώτους χριστιανικοὺς χρόνους, καταργεῖ τοὺς ’Ολυμπιακοὺς ἀγῶνες. ”Ετσι ἔμελλε, ἡ 293η ’Ολυμπιάδα νὰ είναι τὸ κύκνειο ἄσμα τῆς προσπάθειας τοῦ ἀνθρώπου μέσα ἀπ’ τὸν ἀθλητισμό, καὶ ταυτόχρονα τὴν φιλοσοφία, νὰ κατακτήσει τὴν ἔννοια τοῦ καλοῦ καὶ ἀγαθοῦ.

1892 μ.Χ.: Κάποιος Φράγκος βαράνος, ὁ Πιέρ ντὲ Κουμπερτέν, μέσα στὴν «φιλόδαι» τῆς ἐποχῆς του, ποὺ ἀπαιτοῦσε κακόγουστη ἐπιστροφὴ στοὺς κλασσικοὺς τύπους καὶ τὰ ἐπιφανειακὰ γνωρίσματα τοῦ ’Ελληνικοῦ πολιτισμοῦ, συλλαμβάνει τὴν ἰδέα γιὰ τὸ «στήσιμο» μιᾶς ἐξαιρετικὰ προσοδοφόρου ἐπιχειρήσεως. ’Η ἐπιχείρηση θὰ ἔπαιρνε τὴν ἐπωνυμία «’Ολυμπιακοὶ Ἀγῶνες». Καὶ τὸ δηλώνει στὴν ὄμιλία του στὸ ἀμφιθέατρο τῆς Σορβόννης τὴν ἴδια χρονιὰ λέγοντας χαρακτηριστικά: «Μὲ τὴν βοήθεια σας θὰ ἐργαστῶ γιὰ τὴν ἐπίτευξη αὐτοῦ τοῦ στόχου ἔστι, ὥστε ἡ ἀναβίωση τῶν ’Ολυμπιακῶν ἀγώνων νὰ βασίζεται στὶς ἀπαιτήσεις τῆς σύγχρονης ζωῆς».

«’Απαιτήσεις τῆς σύγχρονης ζωῆς...». Καὶ μετὰ ἀποροῦμε πῶς φτάσαμε σήμερα στὴν «Κόκα-Κόλα», ὅταν ὁ ’δρυτῆς τῆς ἐταιρείας μιλοῦσε καθαρὰ πρὶν ἀπὸ ἓναν αἰῶνα, γιὰ τὸ πάνω σὲ ποιές βάσεις θὰ προχωροῦσαν οἱ «δίκοι του» ’Ολυμπιακοὶ ἀγῶνες. Μίλησε μήπως κανεὶς γιὰ εὐγενῆ ἀμιλλα, φιλοσοφία, σεβασμό. «Σύγχρονη ζωὴ» καὶ ἐκεῖ κλείνουν δλα. ’Απέμενε τώρα νὰ ἀναζητήσει καὶ τὴν ἔδρα αὐτῆς τῆς ἐπιχείρησης.

Στηρίχτηκε - ποὺ ἀλλοῦ; Στὸ πατροπαράδοτο ἑλληνικό «φιλότιμο», ποὺ ἀπὸ φιλότιμο εἶχε κατανήσει πλέον νὰ ταυτιστεῖ μὲ τὴν ὑποτέλεια καὶ τὴν δουλοπρέπεια, ποὺ οὔτε σὲ ἀποικιακὸ κράτος τοῦ 18ου αἰῶνος δὲν συναντοῦσες. Καὶ είναι χειρότερη αὐτὴ ἡ μορφὴ ὑποτέλειας, γιατὶ ἐκεῖνοι οἱ λαοὶ τελικὰ δὲν εἶχαν καὶ τίποτα νὰ χάσουν, ἀλλὰ ἀντίθετα ἵσως καὶ νὰ κέρδισαν ἀπὸ τοὺς Εὐρωπαίους ἀποικιοκράτες τους. ’Ἐμεῖς; ’Ἐμεῖς ὅμως, ἀναρωτηθήκατε ποτέ, τί θὰ μπορούσαμε πραγματικὰ νὰ διδαχθοῦμε ἀπὸ αὐτούς; ’Ο θυμόσοφος λαὸς θὰ ἀπαντοῦσε: «”Ἐλα, παπούλη μου, νὰ σοῦ δείξω τ’ ἀμπελοχώραφά σου». ”Ετσι τὸ 1895 ὁ ’Αβέρωφ προσφέρει τὸ ἰλλιγγιῶδες γιὰ τὴν ἐποχὴ ποσὸ τοῦ 1.000.000 δρχ. γιὰ τὴν ἀνακατασκευὴ τοῦ Παναθηναϊκοῦ σταδίου.

Τὰ μεγάλα λόγια καὶ «εὐχαριστῶ» πάντα μᾶς κολάκευαν, ἀφήνοντας ὅμως μετὰ πίσω τους τὴν αἰώνια ἀπογοήτευση τῆς οἰκτρῆς πνευματικῆς μας ἀπομόνωσης καὶ ἀμφισβήτησης. ’Ο «έλληνολάτρης» Φράγκος περιχαρής λοιπὸν γιὰ τὴν ἐπιχείρησή του κηρύσσει τὴν ἔναρξη «τῶν πρώτων χριστιανικῶν ’Ολυμπιακῶν ἀγώνων τοῦ σύγχρονου πνεύματος καὶ πολιτισμοῦ». Τί τραγελαφικότης ἀλίμονο!! Τί ἐξευτελισμός καὶ διασυρμός αἰώνων, θυσία στὸν βωμὸ τῆς προσωπικῆς φιλοδοξίας κάποιου ἢ κάποιων, ποὺ σκέφτηκαν ὅτι καπηλευόμενοι ἱερές ιδέες θὰ μποροῦσαν νὰ περάσουν στὴν ἴστορία σὰν προστάτες τους. Αύτοί, ποὺ ποτὲ δὲν ἀγγιξαν τίποτα περισσότερο ἀπὸ ἔνα τίτλο, μιὰ ὀνομασία καὶ ποὺ φρόντισαν ἀργότερα νὰ τὴν καταεξευτελίσουν. Καὶ ὅμως πέρισσαν, καὶ οἱ στίχοι τοῦ Καβάφη φαίνονται τώρα τόσο ζωντανοί ὅσο ποτὲ ἀλλοτε: «Γιατί οἱ βάρβαροι θὰ

→

**φτάσουν σήμερα... Οι βάρβαροι σάν ελθουν θὰ νομοθετήσουν... Και τώρα τί θὰ γίνουμε χωρὶς βαρβάρους; Οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ ἡσαν μιὰ κάποια λύσις».**

1906 μ.Χ.: Οι Νεοελλήνες μεθυσμένοι από τὴν δόξα καὶ τὰ μεγαλεῖα τῶν «πρώτων Χριστιανικῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων» ζητᾶντες ὡς δεὶ αἰθεροβάμονες τὴν μόνιμη τέλεση τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων στὴν Ἑλλάδα. Καὶ ἐκεῖ ποιὸν βρίσκουν ἀντίπαλό τους; Μὰ ποιόν ἀλλον από τὸν «ἔλληνολάτρη» Φράγκο Πιέρ ντὲ Κουμπερτέν: Εἰχε πλέον συνειδητοποιήσει, δτι ἡ ἑταιρεία δὲν θὰ μποροῦσε νὰ δουλέψει μὲ μόνιμη ἔδρα καὶ ἐπιζητοῦσε νὰ τὴν μετατρέψει σὲ πολυεθνική. Ἑλλάδα, λίκνο τοῦ πολιτισμοῦ, τῆς δλυμπιακῆς ἰδέας, γνήσιοι ἀπόγονοι τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων καὶ ἀλλα πολλὰ τέτοια ἡχηρὰ εἶχαν πάρει γιὰ ἀλλη μιὰ φορὰ τὸν δρόμο γιὰ τὸν κάλαθο τῶν ἀχρήστων καὶ τῆς αἰώνιας ἀπομόνωσης, ποὺ μετὰ τὴν κατάρρευση τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος καὶ τῆς φιλοσοφίας ἡταν καταδίκασμένος αὐτὸς δ λαός τῶν δουλοπάροικων καὶ ἴθαγενῶν νὰ ἀκολουθεῖ.

1990 μ.Χ.: Ἡ Ἑλλάδα ζητᾶ νὰ ἀναλάβει ἀπλὰ καὶ μόνο ΜΙΑ δλυμπιάδα ἀπὸ τὶς τόσες, ἐκείνη τοῦ 1996 μ.Χ., γιὰ νὰ γιορτάσει τὰ 100 χρόνια ἀπὸ τὴν ἔναρξη τῆς ἐμποροπανήγυρης. Ὑπόσχεται τσαντήρια, λάμπες «λούξ», πλαστικά πιστολάκια, καντήλια, εἰκονίτσες καὶ ἀλλα τέτοια παρόμοια πανηγυριώτικα ἀνάλογα τοῦ πολιτιστικοῦ μας ἐπιπέδου. Ἡ πολυεθνική Δ.Ο.Ε. ὅμως ἀρνεῖται ἐπίμονα καὶ παραχωρεῖ τὰ δικαιώματα τῆς ἐμποροπανήγυρης στὴν ἐπίσης πολυεθνική «Κόκα-Κόλα». Μὰ ἡταν ποτὲ λογικό, νὰ μποροῦσε τὸ μικρομάγαζο Ἑλλάδα νὰ ἀνταγωνιστεῖ τὸν κολοσσὸ τῆς «Κόκα-Κόλα»,

‘Αφῆστε τὰ κλάματα καὶ ἀναλογιστεῖτε: Σήμερα τὰ πάντα βασίζονται στὸ νόμο ζήτησης καὶ ἀγορᾶς. Μὲ τὶς οἰκονομικοὺς πόρους καὶ ὑποδομὴ θὰ μπορούσαμε ἐμεῖς νὰ εἴμαστε ἀνταγωνιστικοί; ‘Αντιληφθῆτε, δτι δὲν μιλᾶμε πλέον γιὰ κράτος ἀλλὰ γιὰ Ἑλληνική ἑταιρεία. Καὶ ὡς ἑταιρεία ἥμασταν ἐκ τῶν προτέρων καταδικασμένοι στὴν ἀποτυχία. Κι ἀς ντύνουμε ἀπλές γυναικοῦλες χωρὶς τὴν παραμικρὴ ηθικὴ κυρίως προεργασία μὲ χιτῶνες καὶ ἀς ἀνάβουμε φλόγες καὶ ἀς ὀργανώνουμε λαμπαδηδρομίες.

Κατανοήστε, δτι ἐμεῖς πλέον ἔχουμε καταντῆσει οἱ θεατρῖνοι τοῦ κόσμου. Οἱ μῖμοι οἱ ἐπιφορτισμένοι γιὰ τὴν ψυχαγωγία καὶ τὴν εὐχαρίστηση τῶν ὑπολοίπων λαῶν τῆς γῆς. Τὰ φολκλορικὰ ὑπολείμματα ἐνὸς λαοῦ, ποὺ στὸ δράμα ἐνὸς τέτοιου θεάματος θὰ αὐτοκτονοῦσε διαδόν γιὰ τὸ μέγεθος τοῦ διασυρμοῦ πάνω στοὺς ἴδιους βωμούς ποὺ ἔσεις βεβήλωντε σήμερα.

‘Εὰν θέλετε πράγματι νὰ ὠφελήσετε αὐτὸν τὸν τόπο, τολμήστε! Καταργήστε μιὰ γιὰ πάντα αὐτὴν τὴν παρωδία Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων, μιὰ καὶ οἱ ἴδιοι δὲν είστε ἀξιοὶ νὰ διοργανώσετε παρόμοιους μὲ τοὺς αὐθεντικούς. Δὲν τοὺς δικαιοῦστε ἀλλωστε μέσα ἀπό τὶς πράξεις σας καὶ τὸν ραγιαδισμὸ σας, ἔχοντας καταντῆσει ἀπλοὶ δαδοῦχοι-καντηλανάφτες καὶ μόνο, μία φορὰ κάθε τέσσερα χρόνια, εἴλωτες τῶν ἑκάστοτε πολυεθνικῶν. ‘Απαλλάξτε ἀπό τὰ καραγκιοζιλίκια καὶ τοὺς θεατρινισμοὺς χώρους ίερούς, ποὺ δὲν θăπρεπε οὔτε κὰν νὰ τολμᾶτε νὰ πατήσετε.

«Πρωθιέρεια» καὶ «ἱέρειες»; Μὰ ἀπὸ ποὺ πῆραν τὸ δικαιώμα νὰ καπηλεύονται τέτοιες ἔννοιες; Ποιὰ εἴναι τὰ πιστεύω τους, ὡστε νὰ είναι ἀξιες αὐτὲς οἱ κυρίες νὰ κατέχουν τέτοιους ίερούς τίτλους καὶ τελικὰ τὶ σχέσεις μποροῦν νὰ ἔ-

→

χουν χριστιανοί ύπηκοοι μὲν ιερές ἀξίες τῆς Ἑλληνικῆς θρησκείας; Καὶ δὲν μιλῶ φυσικά γιὰ τὰ κομμάτια σεντόνι, ποὺ ρίζαν ἐπάνω τους γιὰ ἔνα πρωινό θέλοντας ἔτσι νὰ ὀλοκληρώσουν αὐτὴν τὴν κακόγουστη φάρσα. Πρόκειται γιὰ κάτι πολὺ πιὸ σοβαρό. Πρόκειται γιὰ τὸν διασυρμὸς καὶ τὸν καταεξεντελισμὸς ἐνὸς ὀλόκληρου λαοῦ, ἐνὸς δόλοκληρου τρόπου ζωῆς, στοὺς ἰδιους χώρους δπου αὐτὸς γεννήθηκε καὶ ἀναπτύχθηκε. Ἀς γυρίσουν στὶς ἑκκλησίες ἀνάβοντας καντήλια καὶ γονυπετεῖς ἄς παρακαλοῦν γιὰ τὸν θρίαμβο τοῦ Ἱεχωβᾶ τους. Δὲν ἔχουν θέσεις σὲ ιεροὺς χώρους Ἑλληνικοὺς καὶ οὔτε δικαιοῦνται νὰ δυσφημοῦν ὅτι δὲν μποροῦν, ἀλλὰ οὔτε καὶ θὰ μπορέσουν ποτὲ νὰ κατανοήσουν. Γιατὶ ηθελημένα μερικοὶ προσπαθοῦν νὰ μᾶς κάνουν νὰ ξεχάσουμε τὸ σημαντικότερο τῆς ὅλης ὑπόθεσεως.

Οἱ Ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες ἡταν ἀγῶνες θρησκευτικοὶ καὶ ὡς τέτοιοι ἐτελοῦντο. Γιὰ νὰ ὑμνήσουν τὴν ἐλεύθερη ἔνωση τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὸ θεῖο, ποὺ ἐπιτυγχάνονταν μέσα ἀπὸ ἀγῶνα ψυχικὸ καὶ σωματικό. Ἀς μείνουν οἱ Ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες λοιπὸν στὶς μνῆμες μας ὡς τὸ ἀνώτερο δημιούργημα ἐνὸς λαοῦ ποὺ τοὺς ἐδικαιοῦτο. Ἀς καταργηθοῦν μιὰ γιὰ πάντα, γιὰ νὰ μὴν προχωρήσει ἀκόμα περισσότερο ὁ διασυρμός. Γιὰ νὰ μὴν ξαναδοῦν τὰ μάτια μας τοὺς νεκροθάφτες τῆς ὀλυμπιακῆς ἴδεας, αὐτοὺς ποὺ τους κατάργησαν στὸ ὄνομα τοῦ σκοταδισμοῦ καὶ τοῦ στείρου φανατισμοῦ, αὐτοὺς ποὺ ἰσοπέδωσαν τοὺς ναούς, τοὺς βωμοὺς καὶ τὶς παλαίστρες, στίβους σωματικῆς καὶ πνευματικῆς ἀναπτύξεως τόσο στὴν Ὁλυμπία ὥστε καὶ σὲ δόλοκληρη τὴν ὑπόλοιπη Ἑλληνικὴ ἐπικράτεια, τοὺς δημίους τῆς ἐλεύθερης σκέψης, νὰ ὑμνοῦν ὀλυμπιονίκες καὶ νὰ τελοῦν λειτουργίες γιὰ τὶς ἐπιτυχίες τους.

“Οχι, μὴν εὐτελίζετε ἄλλο τὴν Ἑλλάδα. Ἀφῆστε ἀνέγγιχτους τοὺς ιεροὺς βωμοὺς τῆς Ὁλυμπίας. Αὐτοὺς ποὺ τόσο λυσσαλέα πολεμήσατε, αὐτοὺς ποὺ ἰσοπέδωσατε καὶ ταπεινώσατε, προκειμένου νὰ κυριαρχήσετε. Είναι τουλάχιστον ἄνανδρο νὰ προσπαθεῖτε τώρα νὰ οἰκειοποιηθεῖτε τὴν λάμψη καὶ τὸ μεγαλεῖο τους. Ἀρκεστεῖτε στὶς ἑκκλησίες σας, δπου μέσα τους σφυρηλατήσατε αὐτὸ τὸ ἀβυσσαλέο μῆσος κατὰ τοῦ Ἑλληνισμοῦ καὶ ἀφῆστε τὴν Ὁλυμπία καὶ τοὺς ἄλλους ιεροὺς μας χώρους νὰ χορταριάζουν παραδομένοι γιὰ πάντα μέσα στὴν ἀγκαλιὰ τῆς μάνας φύσης ποὺ τοὺς γέννησε.

Πιστέψτε με, θὰ ἡταν τὸ καλύτερο ποὺ θὰ μπορούσατε νὰ κάνετε...

**Νέμεσις**

Δὲν ὑπάρχει σκεπτόμενος ἄνθρωπος, ποὺ νὰ μὴν ἐνδιαφέρεται νὰ διαβάζῃ ἔνα περιοδικὸ σὰν τὸν «Δαυλό». Μιλῆστε στὸν ἐκλεκτὸ φίλο ἢ γνωστό σας γιὰ τὸν «Δαυλό» καὶ υποδεῖξτε του ποὺ θὰ τὸν βρῆ (βλ. ὀπισθόφυλλο).

## «Γιὰ τὴν Ἑλλάδα, ρὲ γαμῶ το...»

Απὸ ὑποδοχὴ σκίζαμε· ρωμαϊκός θρίαμβος. Κι ἂν δὲν γκρεμίσαμε τὰ τείχη, ἡταν, γιατὶ μᾶς πρόλαβαν ἄλλοι. Καὶ νὰ οἱ ἥθικές καὶ ύλικές ἀμοιβές! "Ἄξιες - τί ἄξιες; πανάξιες!" Ομως τέτοιες ὠρες ποιός θυμάται, δtti ὁ μέχρι χθὲς ἄγνωστος ἀρσιβαρίστας σκέβρωνε σ' ἔνα ἄθλιο ὑπόγειο, ἐνῷ ἡ «κόρη τοῦ ἀνέμου» ἔψαχνε ἀπεγνωσμένα γιὰ δουλειά, χωρὶς ἐπιτυχία; "Ἄς εἰναι, ποὺ οἱ ἀνθρωποι είχαν καὶ τὸ κουράγιο νὰ φωνάξουν: «Γιὰ τὴν Ἑλλάδα!» Ποὺ λίγο ἀκόμη καὶ θὰ τούς ἔτρωγε σὰν ἄλλος Κρόνος. Γιὰ χάρη σας, παιδιά, μέχρι καὶ τὸ λογύδριο συγχωρήσαμε σὲ κάποιους ποὺ ἀποκαλοῦν «λαπάδες» τούς ποιητές.

Καὶ μέσα σ' αὐτὴ τὴν ἑθνικὴ ἔξαρση σὲ μερικοὺς αὐτὸ τὸ «ρὲ γαμῶτο» τοὺς ξυνοφάνηκε. Δὲν τὸ σήκωσαν τὰ εὐαίσθητα αὐτιά τους... Οἱ «κυριλὲ» ἀγωνιστές τῶν «κλάμπ πριβὲ» καὶ τῶν κοσμικῶν κέντρων ἀγανάκτησαν. Καλέ, τί μᾶς λέτε; Ἀλλὰ ἡ Βούλα Πατουλίδου μέσα σὲ δυὸ λέξεις ἔκλεισε ὅλη τὴν ἑθνικὴ ἀγανάκτηση γιὰ τὴν συμπεριφορὰ «φίλων», «έταιρων», «συμμάχων» (καὶ τῶν ντόπιων πρακτόρων τους) ἀπέναντι στὴ χώρα μας. Ἡταν ἡ ἔκφραση τοῦ ἑθνικοῦ μας φιλότιμου.

Ἄλλα καὶ ἀπὸ γείτονες σκίζουμε: πλαστογραφεῖ ὁ Γληγόρωφ τὴν ἴστορία τῆς Μακεδονίας; Πλαστογραφεῖ ὁ Μπερίσια τὴν ιθαγένεια τοῦ Πύρρου Δῆμα. Καὶ νά, διαδέχεται ἡ μία «νόταμ» τὴν ἄλλη. Δηλαδὴ μόνο πόλεμο ποὺ δὲν μᾶς κήρυξαν! Βρὲ παιδιά, τί τὸ βασανίζετε τὸ πρᾶγμα; Ξαναδῆτε στὸ «βίντεο», τί φωνάζει ὁ ἀνθρωπος, ὅταν ἐπιχειρῇ τὴν τελευταία του προσπάθεια. Τί διάολο, γράσσο ἔχετε στ' αὐτιά;

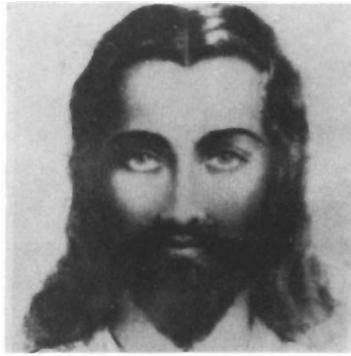
Βέβαια δὲν εῖχαμε ἀξίωση, ἡ Δύναμη ποὺ ἀνέλαβε τοὺς ἐπόμενους 'Ολυμπιακούς ἀγῶνες τῆς Κώλας, νὰ τοὺς σεβαστῇ κι ὄλας. Ἡταν ὅλα, τότε στὸ Τόκυο, τόσο διαφανῆ, ποὺ νόμιζε ὅτι εἶχε κάθε δικαίωμα νὰ ἀσελγήσῃ πάνω στὸ κάθε τι. Ἀφοῦ λοιπὸν μὲ τὸν πακτωλὸ τῶν δολλαρίων «ἀνέβλεψαν» οἱ πάσης ἑθνικότητας Ὁλυμπιακοὶ «ἀθάνατοι» καὶ ἔξελάσπωσαν οἰκονομικά, ἥλθε καὶ ἡ σειρά τοῦ Παρθενώνα νὰ γνωρίσῃ τὸ 'Ολυμπιακὸ ἰδεῶδες τῆς Δύναμης. Καὶ νά σου στὸ φωτογραφικὸ τρύκ ὁ θριγκός, νὰ στηρίζεται στὶς φιάλες τοῦ γνωστοῦ ἀναψυκτικοῦ· αὐτοῦ ποὺ πάει μὲ ὄλα! Ἐμεῖς βέβαια, ἀφοῦ κάναμε τὶς ἀπαραίτητες καὶ πάντοτε ἀτελέσφορές μας διαμαρτυρίες, ξεκινήσαμε τὶς πρόβες... γιὰ τὴν παράδοση τῆς φλόγας τῶν ἐπόμενων ἀγώνων. Καὶ δὲν βρέθηκε ἔνας, νὰ πιάσῃ στὸ στειλιάρι ὄλους τοὺς ἐπιχώριους ἀντιπροσώπους τῶν ίερόσυλων γιὰ τὴν Ἑλλάδα, ρὲ γαμῶ το...

Γιῶργος Πετρόπουλος

# ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ ΚΟΥΤΟΥΖΛΑΣ

## «ΝΕΑ ΕΠΟΧΗ»:

· Η νέα  
παγκόσμια  
συνωμοσία  
κατά τοῦ  
Πολιτισμοῦ



‘Ο χιουφορούμενος «'Αβατάρ» (σανσκριτική λέξη, ἀνδλογή πρός τὸ ἐβραϊκό Μεσσίας), ὁ νέος Χριστός, ποὺ μὲ τὸ δόνομα Μαιτρέγια θὰ πλαστή στὴν ἀνθρωπότητα ἡ παλαιὰ μήτρα ὅλων τῶν μεσσιανισμῶν...

Μετὰ τὸ τέλος τοῦ 2ου Παγκοσμίου Πολέμου ἐτέθη σὲ ἐφαρμογὴ τὸ τελευταῖο στάδιο τοῦ προαιώνιου σχεδίου, ποὺ ἀφορᾶ ἐνοποίηση τῆς ἀνθρωπότητας κάτω ἀπὸ τὰ σκῆπτρα μιᾶς παγκόσμιας ὑπερκυβέρνησης.

‘Η ἐνότητα τῆς ἀνθρωπότητας θὰ ἥταν μιὰ ἀγαθὴ πρόθεση, ἐὰν πράγματι παγκοσμίως ὑπῆρχε ἐλεύθερη οἰκονομία, ἐλεύθερη παιδεία καὶ ἐπιστήμη, ἐλεύθερη πολιτική, ἀξιοκρατία, διαφάνεια κ.λ.π. “Οταν ὅμως ἡ παγκόσμια οἰκονομία βρίσκεται στὰ χέρια μιᾶς κλειστῆς ὄμάδος, ὅταν οἱ πολιτικοὶ εἰναι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὅργανα αὐτῆς τῆς ὄμάδος (κι ἂν κάποιος ἀντισταθῇ, ἔχει τὴν τύχη τοῦ Κέννεντυ), ὅταν ἡ παιδεία, ἡ ἔρευνα καὶ ἡ πληροφόρηση εἰναι κατευθυνόμενες, ὅταν κάποιοι ἀνθρωποι ἀποφασίζουν γιὰ τὸ μέλλον λαῶν δόλοκληρων πίσω ἀπὸ κλειστὲς πόρτες, τότε δὲν μπορεῖ γὰ εἰναι ἀξιόπιστοι ὁ ΟΗΕ καὶ ἡ «Νέα 'Ἐποχή». Εἰδικὰ ἐμεῖς οἱ "Ελληνες ἔχουμε αἰσθανθεῖ ἀρκετὰ ὀδυνηρὰ καὶ ὄρατὰ τὸ χέρι τῆς «'Αόρατης 'Αρχῆς» τὸν Αὔγουστο τοῦ 1922, τὸν 'Απρίλη τοῦ 1967, τὸν 'Ιούλιο τοῦ 1974...

Σήμερα πιὰ γίνεται ἐντελῶς φωναχτὰ ἡ προπαγάνδιση τῆς «Νέας Τάξης» πραγμάτων. “Ἐνα σχέδιο αἰώνων φτάνει στὸ τέλος του. Προβάλλεται ἀπὸ παντοῦ ἡ «Νέα 'Ἐποχὴ τοῦ 'Γδροχόου». 'Η ὄμάδα τῶν ἔξουσιαστῶν, ποὺ πάντα δρᾶ στὸ παρασκήνιο, αἰσθάνεται ἔτοιμη γιὰ τὴν ἔλευση τοῦ... Μεσσία, ὑπὸ τὸν ἀνώδυνο τίτλο τῆς «'Επανεμφάνισης τοῦ Χριστοῦ»:

“... 'Ο Χριστὸς ποτὲ δὲν ἔφυγε πραγματικά, ἀλλὰ μόνο φαινομενικά, δσοι γνωρίζουν δὲ τὸν τρόπο, μποροῦν νὰ τὸν βροῦν ζῶντα σὲ φυσικὸ σῶμα. Κατοικεῖ στὰ 'Ιμαλάια, καὶ ἐργάζεται σὲ στενή συνεργασία μὲ τοὺς δύο μεγάλους 'Αδελφούς Του, τὸν Μανοῦ καὶ τὸν Μαχατσόχανν. (Alice Bailey, «Μύηση 'Ανθρώπινη καὶ 'Ηλιακή», Lucis Trust 1987, σελ. 56).

Στὸ τέλος τοῦ πολέμου ἐλήφθη ἡ ἀπόφαση νὰ μπεῖ στὴν τελευταία του φάση τὸ Σχέδιο τῆς Παγκόσμιας 'Ὑπερκυβέρνησης καὶ μπῆκε σὲ κίνηση ἡ «Νέα 'Ἐποχὴ» καὶ ἡ προετοιμασία γιὰ τὴν «'Επανεμφάνιση τοῦ Μεσσία»:

## Η ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΚΛΗΣΗ

· Από τὴν ἔστια τοῦ Φωτὸς μέσα ἀπὸ τὴ Διάνοια τοῦ Θεοῦ  
· Ας διαχυθεῖ φῶς μέσα στὶς διάνοιες τῶν ἀνθρώπων.  
Τὸ Φῶς ἄς κατέλθει στὴ Γῆ.

· Από τὴν ἔστια τῆς Ἀγάπης μέσα ἀπὸ τὴν Καρδιὰ τοῦ Θεοῦ  
· Ας διαχυθεῖ ἀγάπη μέσα στὶς καρδιὲς τῶν ἀνθρώπων.  
Εἴθε ὁ Χριστὸς νὰ γυρίσει στὴ Γῆ.

· Απὸ τὸ κέντρο ὅπου ἡ Θέληση τοῦ Θεοῦ εἶναι γνωστὴ  
· Ο σκοπὸς ἄς καθοδηγηθεῖ τὶς μικρὲς θελήσεις τῶν ἀνθρώ-  
πων.

· Ο σκοπὸς ποὺ οἱ Διδάσκαλοι γνωρίζουν καὶ ύπηρετοῦν.

· Απὸ τὸ κέντρο ποὺ ὀνομάζουμε φυλὴ τῶν ἀνθρώπων  
Τὸ Σχέδιο τῆς Ἀγάπης καὶ τοῦ Φωτὸς ἄς πραγματοποιηθεῖ  
Καὶ εἴθε νὰ σφραγίσει τὴν πύλη τοῦ κακοῦ.

Τὸ Φῶς, ἡ Ἀγάπη καὶ ἡ Δύναμη ἄς ἀποκαταστήσουν τὸ  
[Σχέδιο πάνω στὴ Γῆ.]



Φωτοτυπία τῆς Ἑλληνικῆς μετάφρασης τῆς «Μεγάλης Ἐπίκλησης», ποὺ ἀπο-  
στέλλει ἀπὸ τὸ Λονδῆνο πρὸς πάντα ἐνδιαφερόμενον ἡ ὄργάνωση «Παγκόσμια Καλὴ  
Θέληση», θρησκευτικὸς τομέας τῆς «Νέας Ἐποχῆς τοῦ Ὑδροχόου».

«Η άγωνία του πολέμου και ή άπελπισία όλοκλήρου της άνθρωπινης οίκογενείας άδηγησαν τὸν Χριστὸν κατά τὸ ἔτος 1945 εἰς τὸ νὰ προέλθῃ εἰς μίαν μεγάλην ἀπόφασιν ἀπόφασιν ἡ ὄποια ἐξεφράσθη εἰς δύο σημαντικώτατας δηλώσεις. Ο Χριστὸς ἀνήγγειλεν εἰς τὴν συγκεντρωθεῖσαν πνεύματικὴν Ἰεραρχίαν (;) ὅτι ἀπεφάσισε νὰ προβάλῃ καὶ πάλιν καὶ νὰ ἔλθῃ εἰς φυσικὴν ἐπαφὴν μὲ τοὺς ἀνθρώπους...» (Alice Bailey, «Ἡ Ἐπανεμφάνισις τοῦ Χριστοῦ», Lucifer Trust, σελ. 33).

· Αλλὰ τί λένε οἱ ἡγέτες τῆς «Νέας Ἐποχῆς τοῦ Ὑδροχόου» γιὰ τὴν Παγκόσμια · Γερουσίαν;

· Η διδασκαλία τους φαντάζει λίγο σὰν ...παταρικὸ παραμύθι:

...Περὶ τὰ μέσα τῆς Λεμουριανῆς περιόδου, δέκα ώκτω περίπου ἐκατομμύρια χρόνια πρὸ τῆς σημερινῆς ἐποχῆς, ἔνα μεγάλο γεγονός ἔλαβε χώραν, τὸ ὄποιο, ἐκτὸς τῶν ἀλλων συνεπειῶν, ἐπέφερε καὶ τὶς ἔξῆς μεταβολές: -- Ο Πλανητικὸς Λόγος τοῦ συστήματος τῆς Γῆς, ἔνα ἀπὸ τὰ Ἐπτὰ Πνεύματα τὰ “ἰστάμενα ἐνώπιον τοῦ θρόνου”, ἔλαβε σχῆμα φυσικὸ καὶ ύπὸ τὴν μορφὴ τοῦ Σανάτ Κουμάρα, τοῦ Ἀρχαίου τῶν Ἡμερῶν καὶ τοῦ Κυρίου τοῦ Κόσμου, κατῆλθε στὸν στερεὸ τοῦτο φυσικὸ μας πλανήτη καὶ παραμένει ἔκτοτε μαζί μας...» (Alice Bailey, «Μύηση Ἀνθρώπινη καὶ Ἡλιακή», Lucifer Trust, σελ. 38).

· Ο «Κύριος τοῦ Κόσμου» σύμφωνα μὲ τὶς διδασκαλίες τῆς «Νέας Ἐποχῆς» δὲν ἥρθε μόνος του πρὶν 18.000.000 χρόνια στὴ Γῆ:

«Μαζὶ μὲ τὸν Ἀρχαῖο τῶν Ἡμερῶν ἔφθασε καὶ μιὰ ὄμάδα ἀλλων ἐξελιγμένων ὄντοτήτων... Ἡ Ἰεραρχία αὐτὴ τῶν Ἀδελφῶν τοῦ Φωτὸς ὑφίσταται ἀκόμη, τὸ δὲ ἔργο τῆς προάγεται σταθερά (Σ.Σ. δηλ. ἡ ἐξέλιξη τῆς ἀνθρωπότητας). “Ολα τὰ μέλη τῆς βρίσκονται σὲ φυσικὴ ὑπαρξη, εἴτε σὲ παχυλὰ φυσικὰ σώματα, ὅπως ἐκεῖνα τὰ ὄποια χρησιμοποιοῦν πολλοὶ ἀπὸ τοὺς Διδασκάλους, εἴτε σὲ σώματα ἀπὸ ὅλη αἰθερική, ὅπως ἐκεῖνα τὰ ὄποια κατέχουν ἀνωτέρας τάξεως βοηθοὶ τῆς ἀνθρωπότητας καὶ ὁ ἴδιος ὁ Κύριος τοῦ Κόσμου. Εἶναι ἀπαραίτητο γιὰ τοὺς ἀνθρώπους νὰ θυμοῦνται ὅτι Αὔτοὶ βρίσκονται σὲ φυσικὴ ὑπαρξη, καὶ ἐπίσης ὅτι βρίσκονται πάνω σ’ αὐτὸ τὸν πλανήτη μαζί μας, ὅτι διέπουν τὶς τύχεις του, κατευθύνουν τὶς ὑποθέσεις του καὶ ὀδηγοῦν διες τὶς ἐξελίξεις του πρὸς τὴν ὄριστικὴ τελείωση». (Alice Bailey, «Μύηση Ἀνθρώπινη καὶ Ἡλιακή», Lucifer Trust, σελ. 39 καὶ 43).

Καὶ τὸ ...παταρικόθι» γιὰ τὴν «θεῖκὴν» παγκόσμια ὑπερκυβέρνηση τῆς «Νέας Ἐποχῆς», ποὺ αὐτοαποκαλεῖται «Ἰεραρχία» ἢ «Λευκὴ Ἀδελφότητα», τελειώνει ὡς ἔξης:

«Ἡ κεντρικὴ ἔδρα τῆς Ἰεραρχίας είναι στὴ Σαμπάλλα, ἔνα κέντρο ποὺ βρίσκεται στὴν ἔρημο Γκόμπη (Σ.Σ. Θιβέτ), ἡ ὄποια στὰ ἀρχαῖα βιβλία ὄνομάζεται ἡ “Λευκὴ Νῆσος”. Τὸ κέντρο αὐτὸ βρίσκεται σὲ ὅλη αἰθερική, ὅταν δὲ ἡ φυλὴ τῶν ἀνθρώπων πάνω στὴ γῆ θὰ ἔχει ἀναπτύξει τὴν αἰθερικὴ ὅραση, ἡ τοποθεσία τοῦ κέντρου θ’ ἀποκαλυφθεῖ καὶ ἡ πραγματικότης τῆς ὑπάρξεως τῆς θὰ γίνει ἀποδεκτή». (Alice Bailey, «Μύηση Ἀνθρώπινη καὶ Ἡλιακή», Lucifer Trust, σελ. 43).

· Ισως διαβάζοντας ὅλα αὐτὰ διερωτηθοῦν πολλοὶ ἀναγνῶστες, πῶς εἰναι δυνατὸν νὰ πιστέψουν εὐφυεῖς ἀνθρώποι στὶς φαιδρότητες καὶ τὰ ἐντελῶς ἀναπόδεικτα μυθεύματα ποὺ ἀναφέρονται στὰ παραπάνω ἀποσπάσματα. Κι ὅμως! Ποτὲ δὲν σερβίρεται στὴ Κοινὴ Γνώμη — ὅπως διδάσκει ἡ Ἰστορία — ἔνα ψέμα καθ’ ὅλοκληρίαν. «Ἐνα ψέμα, μιὰ ἀπάτη, γιὰ νὰ γίνει ἀποδεκτὴ ἀπὸ τὴ μάζα, ἐπενδύεται κατὰ 1/3 μὲ ἀλήθειες, ὡστε νὰ ἰσχύει τὸ πανάρχαιο ρῆτὸ «μισὴ ἀλήθεια = ὀλόκληρο ψέμα». «Ἐτσι στὴν περίπτωση τῆς «Νέας Ἐποχῆς» λειτουργεῖ ὡς δόλωμα ὁ «Διαλογισμός». Δηλαδὴ ἡ «Νέα Ἐποχὴ» διὰ μέσου διαφόρων σχολῶν (καὶ κυρίως τῆς Σχολῆς Ἀρκέν) προπαγανδίζει τὴν ...ἐκμάθηση τῆς «Ἐπιστήμης τοῦ Διαλογισμοῦ». Μετὰ τὰ πρῶτα μαθήματα καὶ τὶς πρῶτες ἀσκήσεις διαλογισμοῦ ὁ νέος μα-

Αν επιθυμείτε να βοηθήσετε το ουκρανικό έργο της λούστς Τραστ, μπορείτε να καταθέσετε σε δραχμές οικοδήποτε ποσό στο όνομα της λούστς Τραστ, σ' ορισμένη-  
ποτε καράρτημα της ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΣ. Ο αριθμός λογαριασμού της  
λούστς Τραστ σήμερα είναι: 080/675418-08

Ημερομηνία κατάθεσης: \_\_\_\_\_ Πασδ: \_\_\_\_\_ Δρχ.

ΟΝΟΜΑ:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

LUCIS TRUST, Suite 54, 3 Whitehall Court, London SW1A 2EE, ENGLAND

Φωτοτυπία κατατάλογου έκδόσεων της "Lucis Trust", έκδοτικού όργανισμού της  
«Νέας Εποχῆς τοῦ Υδροχόου».

θητής ἀντιλαμβανόμενος τὴν ἀλήθεια τοῦ (μέχρι τότε ἄγνωστου σ' αὐτὸν καὶ «μυστικιστικοῦ») διαλογισμοῦ, εἶναι πρόθυμος νὰ δεχθεῖ ὅτιδήποτε τοῦ πεῖ ἡ Σχολὴ καὶ ὑπακούει στὶς διδασκαλίες καὶ τὰ κηρύγματα τῆς «Νέας Ἐποχῆς».

‘Ανακαλύπτοντας ὁ νέος μαθητής τῶν ἀποκρυφιστικῶν σχολῶν ὅτι μὲ κατάλληλο ἔλεγχο τῆς σκέψης («διαλογισμὸν») μπορεῖ νὰ ἀποκτήσει, γιὰ παράδειγμα, καλύτερη ... κυκλοφορία τοῦ αἵματος ἢ νὰ διώξει τοὺς ... πονοκεφάλους, νομίζει ὅτι ἔγινε... «μάγος» καὶ δέχεται ὅτιδήποτε τὸν διδάξει ἡ Σχολὴ ὡς ἀπόλυτα ἀληθές. “Ετοι φθάνουμε στὸ σημεῖο νὰ παρατηροῦμε μορφωμένους ἀνθρώπους, ποὺ ἔπεσαν στὰ δίχτυα τῆς «Νέας Ἐποχῆς», νὰ δέχονται ἀνεπιφύλακτα καὶ νὰ προπαγανδίζουν ὡς θεῖκὴ ἀλήθεια διακηρύξεις τοῦ εἰδους:

“Τὸ Πλανητικὸ Πνεῦμα τῆς Γῆς εἶναι ἐνα “Ον τὸ Ὀποῖο, ἐδῶ καὶ αἰῶνες, πέρασε μέσ’ ἀπὸ τὴν κατάσταση συνειδήσεως ποὺ ὄνομάζουμε ἀνθρώπινη καὶ τὴν ἄφησε πολὺ πίσω. Τὸ “Ον Αὐτὸ ἔχει μιὰ προέλευση ποὺ ἀνάγεται ἔξω ἀπὸ τὸ ἥλιακό σύστημα ὅλωσδιόλου· ἡ ζωὴ του εἶναι ἔστιασμένη στὸν πλανήτη· ἡ συνειδήση του βρίσκεται σὲ περιοχές ποὺ εἶναι πέρ’ ἀπὸ τὴν ἴκανοτήτα συλλήψεως καὶ τοῦ ἀνώτατου μύστη τῆς Πλανητικῆς μας Ἱεραρχίας». (Alice Bailey, «Πραγματεία ἐπὶ τῆς Λευκῆς Μαγείας», τόμος Β', σελ. 474).

‘Ο δόλος βέβαια μπορεῖ ν’ ἀποκαλυφθεῖ εύκολα ἀπὸ ἀνιστόρητες διδασκαλίες τοῦ εἰδους:

“Ἡ ἴστορία τῆς Εὐρώπης ἀνάγεται χρονικά σὲ μόλις τρεῖς χιλιετηρίδες ἀπὸ σήμερα... ἐνῶ στὴν Ἰνδία ἡ γνώση τοῦ ἀποκρυφισμοῦ ἀνάγεται χρονολογικά σὲ δεκάδες χιλιάδες χρόνια πρὸς τὰ πίσω... Τὸ περιβάλλον τῆς Ἰνδίας ἔχει γιὰ μεγάλο διάστημα διαποτισθεῖ ἀπὸ τοὺς ἔντονους χραδασμοὺς τῶν Μεγάλων “Οντων, ποὺ κατοικοῦν μέσα στὰ σύνορά της καὶ ποὺ κατά τὴν διέλευση Τους ἀπὸ σημεῖο σὲ σημεῖο, καὶ μέσω τῆς γειτνιάσεως Τους, συνεχῶς μαγνητίζουν τὸν περιβάλλοντα αἰθέρα». (Alice Bailey, «Πραγματεία ἐπὶ τῆς Λευκῆς Μαγείας», τόμος Α', Lucis Trust, σελ. 87).

“Ολα αὐτὰ βέβαια δὲν θὰ ἥταν ἔξια συζητήσεως παρὰ μόνον ὡς σενάρια ἔργων ἐπιστημονικῆς φαντασίας, ἀν δὲν ἥταν τὸ προκάλυμμα πολιτικῆς κίνησης γιὰ τὴν Παγκόσμια Ὑπερκυβέρνηση. ‘Η «Νέα Ἐποχὴ τοῦ Ὑδροχόου» διὰ μέσου τῶν «Σχολῶν Διαλογισμοῦ» προσπαθεῖ νὰ ἔλεγχει πνευματικὰ ἔκατομμύρια ἀνθρώπων σ’ ὄλοκληρο τὸν πλανήτη, γιὰ νὰ τοὺς μετατρέψει σὲ πειθήνια ὅργανά της γιὰ τὴν προετοιμασία τῆς ἔλευσης τοῦ «Παγκόσμιου Ἐκπαιδευτοῦ», τοῦ «Μεσσία-Χριστοῦ», τοῦ «Ἀβατάρ-Μαιτρέγια», ἢ ὅπως ἀλλιῶς ὄνομάζουν τὸν «Μελλοντικὸ Κυβερνήτη τῆς Γῆς». “Ολα αὐτὰ (ὅπως ἀποκαλύπτουν κείμενα ἀπὸ βιβλία τοῦ ἰδρυτικοῦ στελέχους τῆς «Ἐποχῆς τοῦ Ὑδροχόου» Alice Bailey) ἔχουν ἥδη δρομολογήθει σὲ ἐπακριβῶς ἀκολουθούμενο χρονοδιάγραμμα. (‘Η ἴδια ἡ Alice Bailey στὸ βιβλίο της “Ἄτελειωτη Αὐτοβιογραφία» ἀνακοίνωσε ὅτι τὰ ὄγκωδη κείμενά της τὰ ἔγραφε καθ’ ὑπαγόρευσιν μέσω τηλεπάθειας τοῦ «Λάμα καὶ Θιβετιανοῦ Διδασκάλου» Τζβάλ Κούλ...).

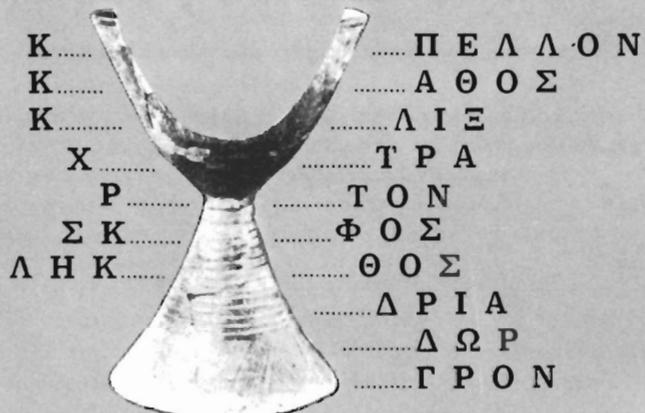
Τελειώνοντας γιὰ τώρα θὰ θέλαμε νὰ ἐπισημάνουμε, ὅτι θὰ ἥταν πράγματι ἀρκετὰ ἀποκαλυπτικὸ νὰ ἐντοπίζαμε καὶ τὰ οἰκονομικὰ συμφέροντα ποὺ βρίσκονται πίσω ἀπὸ τὸ «Κίνημα τῆς Ὑδροχοϊστικῆς Ἐποχῆς» καὶ τῶν παρακλαδιῶν τῆς. “Ισως τότε ἀνακαλύπταμε καὶ τὸν χρυφὸ ὄμφαλο λῶρο ποὺ συνδέει αὐτὸ τὸ κεφάλι τῆς Λερναίας «Ὑδρας μὲ τὸ πιὸ σκοτεινὸ κέντρο ἀποφάσεων ποὺ γνώρισε ποτὲ ἡ ἀνθρώπινη ιστορία...

(ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ)

Η.Λ. ΤΣΑΤΣΟΜΟΙΡΟΣ

ΙΣΤΟΡΙΑ ΓΕΝΕΣΕΩΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

’Από τὸν ἔλλοπα-θηρευτὴν  
μέχρι τὴν Ἐποχὴν τοῦ Διὸς



‘Η ἀποκωδικοποίησι  
τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἀλφαβήτου

Φωτογραφία: ΔΗΜΗΤΡΗΣ Ι. ΛΑΜΠΡΟΥ

**ΔΑΥΛΟΣ** 1991

# ΑΙΣΙΜΑ ΚΑΙ ΑΔΗΡΙΤΑ

## Λάθη

Στήν 'Αγγλική έγκυκλοπαίδεια "Caxton" (άγγλ. έκδ. 1966, τόμος 1, λέξις 'Αλέξανδρος) διαβάζουμε, ότι δ 'Αλέξανδρος ήτο «νίδος τοῦ Φιλίππου Β' τοῦ Μακεδόνος καὶ τῆς Ὀλυμπιάδος, κόρης τοῦ Νεοπτόλεμου, βασιλέως τῆς Αίγυπτου»!! Δὲν ἀποκλείεται λοιπὸν νὰ ἐγείρουν ἀξιώσεις στήν Μακεδονία τώρα καὶ οἱ Αἰγύπτιοι, ἀφοῦ τὸν βασιλέα τῆς Ἡπείρου Νεοπτόλεμο τὸν πολιτογράφησαν Αἰγύπτιο.

## Παράδειγμα

Οἱ «Μάρτυρες τοῦ Ἱεχωβᾶ» ἀναπτύσσουν ἔντονη δραστηριότητα κάτω ἀπὸ τὰ ἀπαθῆ βλέμματα τοῦ ὑπονομευομένου κράτους καὶ τῆς Ἐκκλησίας. Οὐδεὶς ἀντιδρᾶ μὲ τὸ αἰτιολογικὸ τῆς δῆθεν ἀνεξιθρησκείας καὶ μὴ τυχὸν «μᾶς ποὺν τίποτε ἀπὸ τὴν EOK».

'Ωστόσο παντοῦ ὑπάρχουν παραδείγματα δυνάμεων, ποὺ δὲν συμβιβάζονται μὲ τὶς σκοπιμότητες. Στὸ Καματερὸ ἴδρυθη καὶ λειτουργεῖ δραστήρια μιὰ ἐπιτροπὴ ἀγῶνος κατὰ τῶν Ἱεχωβάδων, ποὺ κυκλοφορεῖ ἀξιόλογα καὶ θαρραλέα ἔντυπα. Σ' ἔνα ἀπὸ αὐτὰ γράφει:

«Γνώριζε ὅτι οἱ ψευδομάρτυρες τοῦ Ἱεχωβᾶ, είλναι:

»Πληγὴ γιὰ τὴν πατρίδα μας καὶ τὴν ἐκκλησία μας.

»Πρωτοεμφανίσθηκαν τὸ 1878 στήν Αμερικὴ μὲ ἴδρυτὴ τὸν Ἐβραϊο ἀπατεῶνα Κάρολο Ρώσσελ, τὸ 1916 τὸν διαδέχθηκε ὁ Ἐβραῖος Ἰωσῆφ Ρόδερφορδ, αὐτὸν δὲ ὁ σημερινὸς ἀρχηγός τους Ἐβραῖος Νάθαν Νόρρ».

## Νέα ἐπιτυχία

Στὸ γνωστὸ γιὰ τὶς «ἐπιστημονικὲς» θέσεις του φυλλάδιο μὲ τίτλο: «Μακεδονία. — Ιστορία καὶ Πολιτική», τὸ ὅποιο διένειμε στὰ σχολεῖα πρὸς ἐνημέρωσιν τῶν μαθητῶν γιὰ τὸ Μακεδονικὸ τὸ «Παιδαγωγικὸ Ἰνστιτοῦτο», ἀναφέρεται Μακεδονία, ποὺ ἀνήκει στήν Ἑλλάδα, στήν Βουλγαρία καὶ στήν Γιουγκοσλαβία... Ἀκόμη χειρότερα ὁ ἄγνωστος συντάκτης τοῦ κειμένου ἐκφράζει φιλοβουλγαρικὲς τοποθετήσεις, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ προκαλέσῃ τὴν διαμαρτυρία τοῦ καθηγητοῦ τῆς Διπλωματικῆς Ιστορίας στὸ Πανεπιστήμιο τῆς Θεσσαλονίκης κ. Δημ. Μιχαλοπούλου, δ ὅποιος μὲ ἐπιστολή του στὸ «Βῆμα» (7-6-92) ἐπικρίνει τὸ φυλλάδιο γράφοντας μεταξὺ ἄλλων:

«...τὴ βουλγαρικὴ πλευρὰ δ συγγραφέας τείνει νὰ τῇ “ράνει μὲ ἄνθη” (βλ. π.χ. σελ. 44 καὶ ἰδίως σελ. 45): ὅσο γιὰ τὴν ἑλληνική, ἀφήνει τὰ “γεγονότα νὰ μιλήσουν”.

Ποιά γεγονότα; Ἐκεῖνα ποὺ αὐτὸς θεωρεῖ σκόπιμο νὰ προβάλει. “Αλλα ἡ τὰ ἀποσιωπᾶ ἡ τὰ βάζει ἐπιδέξια σὲ δεύτερη μοίρα».

“Αλλη μία ἀκόμη ἐπιστημονικὴ ἐπιτυχία τοῦ «Παιδαγωγικοῦ Ἰνστιτοῦτου».

### *Αύτοί είναι "Ελληνες*

Η τρίτη έκδοσι του προγράμματος τής άρχαιοελληνικής γραμματείας σε δίσκο «Κόμπακτ» πραγματοποιήθηκε άπό το πανεπιστήμιο Ίρβιν τής Καλιφόρνιας και περιλαμβάνει έξηντα τέσσερα έκατομμύρια (64.000.000) λέξεις!! Οι Θεοί τής Ελλάδος θά εύλογούν τὴν κ. Μαριάννα Μακντόναλντ και τοὺς συνεργάτες της γιὰ τὸ ἐπίτευγμα τοῦ «Θησαυροῦ τῆς Αρχαιοελληνικῆς Γλώσσης», ποὺ καταγάφηκε στὸν ἡλεκτρονικὸ ὑπολογιστὴ «Ιβυκος» καὶ ποὺ πρὶν τρία χρόνια χαρίσθηκε στὸ Ἑλληνικὸ ὑπουργεῖο Πολιτισμοῦ, γιὰ νὰ τὸν πετάξουν στὰ ὑπόγειά του!!!

Ἐν τῷ μεταξὺ στὸ «Βῆμα» (13-1-91) διαβάζουμε ὅτι:

«Ο ""Ιβυκος"" ἀρχίζει καὶ ἔξαπλωνται στὸν κόσμο, παρ' ὅλο ποὺ δὲν ἔχει βγεῖ ἀκόμη στὸ ἐμπόριο. Περίπου 1.000 μέχρι τώρα τέτοιοι ὑπολογιστές ἔχουν διατεθῆ σὲ ἐνδιαφερομένους, ἀπὸ διάφορες χῶρες, κατόπιν παραγγελίας στὸ "Irvine"».»

Ο διαπρεπής καθηγητής τοῦ Πανεπιστημίου Καϊμπριτζ τῆς Μασσαχουσέττης κ. Ἀθ. Ἀναγνωστόπουλος δήλωσε σχετικὰ ὅτι:

«Ἡ ζήτηση τοῦ δίσκου καὶ τοῦ συστήματος είναι τρομακτικὴ τὸν τελευταῖο καιρό».

Ολα αὐτὰ βέβαια συμβαίνουν ἐκτὸς τοῦ Ἑλληνοφάνου βαλκανικοῦ κρατιδίου, τὸ ὅποιο μὲ ἐπικεφαλῆς τοὺς τρεῖς ὑπουργοὺς Πολιτισμοῦ μάχεται τὸν Ἑλληνισμὸ διὰ τῆς μεθόδου τῆς ἔχθρικῆς ἀδιαφορίας πρὸς κάθε Ἑλληνικό.

### *Γυρίστε πίσω, γιὰ νὰ πᾶτε μπροστά*

Πρόκειται γιὰ σύγχρονο πυθιακὸ χρησμό, ποὺ σημαίνει ὅτι οἱ "Ελληνες, γιὰ νὰ προοδεύσουν, πρέπει νὰ ἀφομοιώσουν τὸ πολιτιστικὸ τοὺς παρελθόν. Ἐχουμε, δόξα τῷ Θεῷ, τρεῖς ὑπουργοὺς πολιτισμοῦ!!! Ἀλλὰ τίποτε δὲν γίνεται γιὰ τὸν πολιτισμό. Ἀν πραγματικὰ δέ κύριος καὶ οἱ κυρίες ὑπουργοὶ πολιτισμοῦ ἐνδιαφέρωνται γιὰ τὸν Ἑλληνικὸ πολιτισμό, πρέπει μέσα στὸ 1991 νὰ προβοῦν:

α) σὲ ἑκλαϊκευμένη ἔκδοσι δλων τῶν Ἀρχαίων συγγραφέων (εἰσαγωγὴ-κείμενο-μετάφρασι-σχόλια),

β) σὲ ἔκδοσι Ἑλληνικοῦ ἐγκυκλοπαιδικοῦ λεξικοῦ,

γ) σὲ ἔκδοσι τοῦ λεξικοῦ τῆς Ἑλληνικῆς γλώσσας.

Ἄς ἀφήσουν τὰ ποδοσφαιρικά, τὰ θεατρικά, τὰ τῆς λαϊκῆς τέχνης, τὶς ἐκθέσεις ζωγραφικῆς κ.τ.λ. καὶ ἄς ἀσχοληθοῦν μὲ τὶς πραγματικὲς ἀνάγκες τοῦ πολιτισμοῦ αὐτοῦ τοῦ τόπου.

*Aīsa*



Γιὰ τὴν ἐπέτειο  
τῆς δολοφονίας  
τοῦ Καποδίστρια



## ‘Ο “Ελλην Κυβερνήτης

Σήμερα περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλη ἐποχὴ τείνει νὰ γίνῃ δεκτό, ὅτι ἡ ἐπανάσταση τοῦ 1821 ὑπῆρξε μιὰ λανθασμένη ἑθνικο-πολιτικὴ ἐπιλογή. Διότι τότε «ἰσχυρὰ ἡ 'Ελλάς δι' ἔκεινης τῆς ἀπείρου δυνάμεως, διῆλθεν τέσσερις αἰῶνας διαφθορᾶς καὶ παντοίων δυστυχημάτων, χωρίς νὰ παύση ποτὲ νὰ σχηματίζῃ ἔθνος... Σχηματίζουσα δὲ ἔθνος εἰχεν ἄνδρας γενναῖους εἰς τὰ ὅρη τῆς διὰ νὰ τὴν ὑπερασπίζωνται, ὁμοίως εἰς τὰς νήσους τῆς διὰ νὰ τὴν ἀναδεικνύουν εἰς τὸν ἔξευγενισμένον κόσμον, καὶ πεπαιδευμένους διὰ νὰ διατηρῶσι τὰς ἀναφοράς της μὲ τὴν παλαιὰν ἔκεινην 'Ελλάδα, τῆς ὥποιας τὸ πνεῦμα ἔφερεν τὸ φῶς τοῦ Πολιτισμοῦ καὶ τῶν 'Επιστημῶν εἰς τὴν Εὐρώπην», ἔλεγε ὁ Καποδίστριας, ἐνῶ σήμερα κινδυνεύει μὲ παντελὴ ἀφανισμόν.

‘Ο Καποδίστριας, «μιὰ μαρφὴ ποὺ ζύγιζε ὅσο ολόκληρη ἡ Εὐρώπη», ἀντιτάχθηκε, ὡς γνωστόν, σ' αὐτὴν τὴν βεβιασμένη ἐνέργεια τῆς ἐπανάστασης, τὴν ὥποια μανιωδῶς ἐπεδίωκαν κοινοὶ τυχοδιώκτες τῶν μυστικῶν ὄργανώσεων καὶ μωροφιλόδοξοι ἀρχηγίσκοι, παρὰ τὸ ἀδιαμφισβήτητο γεγονός ὅτι ὁ ἴδιος εἶχε θέσει τὰ ἀπαρασάλευτα θεμέλια τῆς ἀνάστασης τοῦ Γένους μὲ τὴ δημιουργία τῆς «Φιλομούσου 'Εταιρείας» ἐν Βιέννη, μὲ τοὺς ἀφθονούς πόρους τῆς ὥποιας «προικοδοτοῦσε» ἀδιάκοπα τὴν «Φιλικὴ 'Εταιρεία».

‘Αντιτάχθηκε δὲ στὴν ἐπανάσταση, διότι πίστευε ἀταλάντευτα ὅτι ἔπρεπε πρῶτα νὰ μορφωθοῦν οἱ ἔλληνες κι ἔπειτα νὰ ἰδρυθῇ ἔλληνικὸν κράτος... «'Ως 'Ελλην ὄφείλω νὰ σᾶς πῶ ὅτι ἡ ἐλευθερία, τὴν ὥποια ἐπιθυμῶ, εἰν' ἔκεινη ποὺ θ' ἀποκτήσουν οἱ 'Ελλήνες μὲ τὶς δικές τους δυνάμεις, ἀφοῦ πρῶτα μορφωθοῦν καὶ προοδεύσουν, ὥστε νὰ μποροῦν νὰ σταθοῦν ἀντάξια ἔναντι τῶν ἄλλων εὐρωπαϊκῶν ἔθνῶν», ἀπάντησε στοὺς Μαυροκορδᾶτο καὶ Πανταζόπουλο, οἱ δόποιοι τοῦ πρότειναν τὴν ἡγεσία τῆς ἐπαναστάσεως.

“Ομως ὁ Μαυροκορδᾶτος κι οἱ ὄμοιοί του λογοκράτες, διψασμένοι γιὰ δύναμη καὶ δόξα, ἐβιάζοντο μαζὶ μὲ τὴν «'Ιντελλιτζενς Σέρβις», τῆς ὥποιας ἐκτελοῦσαν ἐντολές. 'Εβιάζοντο «ν' ἀντικαταστήσουν τὸ τούρκικο σαρίκι μὲ τὸ εὐρωπαϊκό καπέλο», καθὼς ἔλεγε ὁ κυβερνήτης, καὶ νὰ καταλάβουν τὰ ἔξιώματα ποὺ ὄνειρεύοντο.

\* \* \*

‘Ο Καποδίστριας μετά τοὺς ποταμοὺς αἴματος, ποὺ ἐν τῷ μεταξὺ εῖχαν χυθῆ, δὲν μποροῦσε ν’ ἀρνηθῆ τὴ δεύτερη πρόσκληση τοῦ “Εθνους, ὅταν στὶς 14 Ἀπριλίου 1827 τὸν ἔξελεξεν ὡς Κυβερνήτη τῆς Ἑλλάδος. Ἐγκατέλειψε λοιπὸν τὰ ἀξιώματά του, τὶς μεγάλες τιμὲς ποὺ ἀπελάμβανε στὴν Εύρωπη, τὸ μέλλον του καὶ τὸ ταχύτερον ἐτοιμάσθηκε γιὰ τὴν Ἑλλάδα, προκειμένου νὰ προσφέρῃ τὶς ὑπηρεσίες του: « Ἀπεκδέχομαι ἀτρέμως καὶ πεποιθότως ἀπόφασιν... ὅποιος κι ἂν εἴναι ὁ σταυρὸς ὁ παρὰ τῆς Προνοίας εἰς ἐμὲ ἀποταμευμένος... », διαβάζομε σ’ ἐπιστολὴ του, καὶ στὶς 18 τοῦ Γενάρη 1828 ἔφθασε στὸ Ναύπλιο.

Ἡ λογοκρατία, ποὺ «διάκειται ἔχθρικῶς πρὸς τὸ μεγάλο ἄτομον, τὸν πολιτικὸν ἥ καλλιτεχνικὸν ἥρωα...», πολέμησε τὸν κυβερνήτη μ’ ὅλες τὶς δυνάμεις καὶ στὸ τέλος, ὡς γνωστόν, τὸν δολοφόνησε, ὅταν ἀντελήφθη ὅτι εἶναι ἀδύνατο νὰ τὸν διαφείρῃ καὶ νὰ τὸν ἀποπροσανατολίσῃ ἀπὸ τὴν ἐλληνικὴ - πολιτιστικὴ του πορεία. Προκειμένου ὡσαύτως νὰ μειώσῃ τὴν αἰγλὴ του, προσπαθεῖ νὰ ἐπιβάλῃ τὴν ἄποψη ὅτι ὁ ἄγων εἶχε λήξει μετὰ τὴν ναυμαχία τοῦ Ναυαρίνου κι ὅτι ὁ Καποδίστριας κάθισε σὲ ἐτοιμασμένο θῶκο.

Κι ὅμως τὰ πράγματα εἴναι ἐντελῶς διαφορετικά. Ὁ Κυβερνήτης βρῆκε τὴν ἐπανάσταση στὰ πρόθυρα τῆς καταστροφῆς, ἥ δὲ θέση τῶν Ἑλλήνων ἦταν πράγματι δεινή. Ὁ Κιουταχῆς κατεῖχε σταθερὰ τὴ Στερεά Ἑλλάδα, ἐνῶ δὲ Ἰμπραήμ ἔξουσίαζε τὸ σύνολο σχεδὸν τοῦ Μωριᾶ. Οἱ καρποὶ τοῦ ὀκταετοῦς ἀγῶνα δὲν ἤσαν παρὰ ἥ Ἐλευσῖνα καὶ τὰ Μέγαρα, ἥ Κόρινθος καὶ τὸ Ἀνάπλι, ὁ Πόρος καὶ ἥ Αἴγινα καὶ λίγα ἀκόμη νησιά, ποὺ κι αὐτὰ ἐδέχοντο τὶς ἐπιθέσεις τῶν πειρατῶν. Σύμφωνα μὲ τὶς ἐκθέσεις, ποὺ ὑπέβαλαν στὸν Κυβερνήτη οἱ Γραμματεῖς (‘Ψουργοί’) τῆς Προσωρινῆς Κυβερνήσεως, στὴν Ἐλλάδα βασίλευαν ἥ ἀναρχία, ἥ ληστεία κι ἥ πειρατεία, ἥ αὐθαιρεσία τῶν στρατιωτικῶν κι ἥ ἀτασθαλία τῶν πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ἥ ἐγκατάλειψη τῆς ὑπαίθρου κι ἥ ἀκινησία τοῦ στόλου καὶ πάνω ἀπ’ ὅλα οἱ ἐμφύλιοι σπαραγμοί. Ὁ Κυβερνήτης, «ὁ νοῦς καὶ ἡ ψυχὴ» τῆς Νεώτερης Ἑλλάδος, ἀποδείχθηκε πράγματι ἄριστος στὴν ὄργανωση. Μὲ μεθοδικότητα καὶ ἐπιμονὴ ἐπέτυχε ἐντὸς μικροῦ χρονικοῦ διαστήματος νὰ διοργανώσῃ τὶς στρατιωτικὲς καὶ ναυτικὲς δυνάμεις, ν’ ἀνοικοδομήσῃ τὶς κατεστραμμένες πόλεις καὶ χωριά, νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ἀσφάλεια τῆς ζωῆς καὶ τῆς περιουσίας τῶν πολιτῶν καὶ ν’ ἀποκαταστήσῃ τὴν πολιτικὴ καὶ κοινωνικὴ γαλήνη, πράγματα γιὰ τὰ ὅποια ἀφησε ἐμβρόνητο καὶ αὐτὸν τὸν Μέττερνιχ, ὁ ὅποιος οὐδέποτε ἔπαισε νὰ τὸν μισῆ ἀλλὰ καὶ νὰ τὸν θαυμάζῃ.

Εἶναι ἀλήθεια, ὅτι σὲ καμμιὰ ἀλλη ἐποχὴ καὶ σὲ καμμιὰ ἀλλη χώρα δὲν ἔγιναν τόσα πολλὰ βασικὰ ἔργα μέσα σὲ τόσο σύντομο χρονικὸ διάστημα. “Ο, τι ὅμως χαρακτηρίζει τὸν Κυβερνήτη εἴναι τὸ ἐνδιαφέρον του γιὰ τὴν Παιδεία κι ἰδιαίτερα γιὰ τὰ ἐλληνικὰ γράμματα, τὰ ὅποια πίστευε —ὅπως κι ὁ Κοσμᾶς ὁ Αἰτωλὸς— ὅτι «λαμπρύνουν τὸν νοῦν καὶ ἔξημερώνουν τὰ ἥθη». Ἐλάχιστοι ὡστόσο ἔχουν προσέξει, ὅτι ἡ Ιόνιος Ἀκαδημία ἀποτελεῖ ἔργον οὐσιαστικὰ τοῦ Καποδίστρια. Λίγοι ἀντελήφθησαν τὸ ὄραμα τοῦ Κυβερνήτη «νὰ καταστῇ ἥ Ἐλλάς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Οἰκουμένης». Καὶ πιὸ λίγοι ἀκόμη ἐρμήνευσαν τὶς προσπάθειές του νὰ ἐπιτύχῃ «τὸ εύπροιβαστον τοῦ λαοῦ διὰ τοῦ μεγάλου καὶ κρυπτοῦ αὐτοῦ πλούτου τῆς Ἑλλάδος», δηλαδὴ διὰ

τῆς μελέτης κι αξιοποίησεως τῆς 'Αρχαίας Παρακαταθήκης μας, «τῶν ἱερῶν κοκκάλων» τῶν 'Αρχαίων.

\* \* \*

«'Ελληνικό εἶναι ὅ, τι εἶναι ἀληθινό, ὅ, τι εἶναι ἔντιμο καὶ ἐνάρετο». Εἶναι ἡ πεποίθηση τοῦ Καποδίστρια, τὴν ὁποία ἐκμαίευσε καὶ υἱοθέτησε κι ὁ ποιητὴς τοῦ 'Εθνικοῦ "Ύμνου. Μιὰ πεποίθηση γιὰ τὴν ὁποίᾳ οὐδέποτε κλονίστηκε, γι' αὐτὸ καὶ καθ' ὅλην τὴν μακρὰ καὶ ὑψηλή του καρριέρα ὑπῆρξε ἀήττητος. Βέβαια ὁ Γκαϊτε, ὁ ὁποῖος περιέβαλλε μ' ἀπόλυτη ἐκτίμηση καὶ θαυμασμὸ τὸν Καποδίστρια, ὅπως ἀλλωστε κι ὀλόκληρη ἡ πολιτισμένη Εύρωπη, προέβλεψε τὴν ἥττα του στὴν 'Ελλάδα, προεξοφλώντας ὅτι δὲν θὰ μπορέσῃ νὰ κρατήσῃ γιὰ πολὺ τὸν ἔλεγχο τῆς καταστάσεως γι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγο: ἐπειδὴ ὁ Κυβερνήτης «δὲν εἶχε τίποτα τὸ καραβανάδικο πάνω του» καὶ διότι δὲν ἤλθε στὴν 'Ελλάδα μὲ τὴ συνοδεία ἔξι χιλιάδων τουλάχιστον στρατιωτῶν, ὅπως οἱ φίλοι του τὸν συμβούλευαν... Κι ὅμως ὁ μεγάλος Γκαϊτε εἶχε ἄδικο, παρὰ τὴν φαινομενικὴ ἐπαλήθευση τῆς μαντικῆς του... 'Ο ἐλληνοθρεμμένος Καποδίστριας δὲν ἤττήθηκε. Γνώριζε, ὅτι οἱ λαοὶ ὁμοιάζουν μὲ τὴ θάλασσα· καὶ ἡ θάλασσα δὲν μαστιγώνεται οὔτε ὑποκύπτει σὲ πιέσεις καὶ ἀπειλές, ἀλλὰ διασχίζεται μὲ τὸ νοῦ καὶ τὸ λόγο, γι' αὐτὸ καὶ μ' αὐτὰ τὰ ὅργανα ἐπέτυχε τόσα πολλά. "Εριζε καὶ ἀπειλοῦσε ὁ Πετρόμπεης Μαυρομιχάλης, ὁ ὁποῖος - - δίκαια θά 'λεγε κανεὶς — ζητοῦσε «νὰ τοῦ δώσῃ ὁ Κυβερνήτης τὴν Εύβοια, ὥστε νὰ μπορῇ νὰ ζῆ ἀξιοπρεπῶς», μιὰ καὶ τοῦ στέρησε τὴ Μάνη! Στασίαζε κι ὁ Μιαούλης, ποὺ ἔναντι τῶν ὑπηρεσιῶν του ζητοῦσε - - ὅπως ἀλλωστε κι ὅλοι σχεδὸν οἱ ὀπλαρχηγοὶ - τὴν Αἴγινα... "Ομως αὐτοὶ ἤσαν "Ελλήνες κι ὁ Καποδίστριας τὸ γνώριζε καλά! Γι' αὐτὸ καὶ προσπαθοῦσε μὲ τὸ λόγο, μὲ τὸν "Ελλήνα λόγο, νὰ τοὺς δώσῃ ν' ἀντιληφθοῦν, ὅτι ἡ ἀξιοπρέπεια βρίσκεται στὸ ἐντελῶς ἀντίθετο: Στὴ θυσία καὶ στὴν αὐταπάρνηση κι ἀφιλοκέρδεια.

\* \* \*

'Ο Καποδίστριας ὑπῆρξε ὁ θεμελιωτὴς χωρὶς ἄλλο ὅχι μόνο τῆς 'Ελλάδος ἀλλὰ καὶ τῆς 'Ενωμένης Εύρωπης - - μιὰ ἰδέα ποὺ συνέλαβε καὶ ὄριοθέτησε σὲ ἀνύποπτο χρόνο. Κι ὅχι μόνο: εἰν' αὐτὸς ποὺ πρῶτος κατεδίκασε τὸ δουλεμπόριο τῆς 'Αφρικῆς, ποὺ συνέστησε τὴν ἀνεξαρτησία τῶν μικρῶν λαῶν, οἱ ὁποῖοι κατὰ τὴ γνώμη του θά 'πρεπε νὰ ζοῦν ὑπὸ τὴν προστασία τῶν μεγάλων κρατῶν. Εἶναι ἀπόλυτα ἀληθές, ὅτι ἡ 'Ελβετία, ἡ Γαλλία, ἡ Γερμανία πολλὰ ὄφείλουν στὸν Καποδίστρια, ποὺ ως 'Ύπουργὸς ἐπὶ τῶν 'Εξωτερικῶν τοῦ Τσάρου ἀκοντίζει τὴν ἀνθρωπότητα τους σὲ κράτη, γι' αὐτὸ ἀλλωστε καὶ τὸν θεωροῦν ἐθνικὸ ἥρωα τους... "Ο, τι ὅμως δὲν ἐφαρμόσθηκε ἀπὸ τὶς ἐμπνευσμένες του ὑποδείξεις, αὐτὸ ἀποτελεῖ τὸ πονοκέφαλο τῆς σημερινῆς Εύρωπης καὶ τῆς ἀνθρωπότητας: Κι ως 'Ύπουργὸς τοῦ Τσάρου εἶχε προτείνει τὴν σταδιακὴ προσάρτηση τῶν Βαλκανίων στὴν ὑπὸ ἴδρυση 'Ελλάδα, ποὺ θ' ἀποτελοῦσε τὴν ἐγγύηση τῆς ἀσφάλειας καὶ ἀκεραιότητος τῶν Εύρωπαίων καὶ τὸ ἐμπόδιο τῆς ἐπέλασης τῆς 'Ασίας στὴν Εύρωπη...

Δίκαια λοιπὸν τὰ Εύρωπαϊκὰ ἔθνη τίμησαν τὸν Καποδίστρια, προσφέρο-

ντάς του τὰ μεγαλύτερα μετάλλια τιμῆς. Δίκαια οἱ μικροὶ λαοὶ τιμοῦν ἀκόμη καὶ σήμερα τὸν Κυβερνήτη ὡς ἥρωα καὶ προστάτη τοὺς. Δίκαια ὁ Μέττερνιχ, ἡ «'Ιντέλιτζενς Σέρβις» καὶ τὰ λοιπὰ ὅργανα τῆς λογοκρατίας τὸν θεωροῦσαν ὡς μέγιστη ἀπειλὴ γιὰ τὰ ἀπάνθρωπα σχέδια τους, καὶ «δικαιιότατα» ἀσφαλῶς ἔσπευσαν νὰ τὸν δολοφονήσουν, διότι ἡ παραμονή του στὴν διακυβέρνηση τῆς Ἑλλάδας προεξοφλοῦσε τὴν κατακόρυφη ἄνοδο τῆς Ἑλλάδας στὴν κορυφὴ τῆς πυραμίδας τῶν ἀξιῶν τῆς Εὐρώπης, πρᾶγμα ποὺ προϋπέθετε τὴν κατάργηση τῆς λογοκρατίας καὶ τῆς παραχυῆς, τῆς ἀναρχίας καὶ τοῦ παραλόγου, ποὺ οἱ κηφῆνες τῆς Ἐξ-ουσίας καλλιεργοῦν.

"Αδικα οἱ "Ελληνες κι ἴδιαιτερα ὁ ἀπλὸς λαὸς δὲν θεωροῦν τὸν Καποδίστρια ὡς ἑθνικὸν ἥρωα τους. "Αδικα ἡ Ἑλλαδικὴ παιδεία ἀποκρύπτει τὴν περὶ τὸν Κυβερνήτη ἀλήθεια, συκοφαντῶντας τὸν ὡς ὑπηρέτη τῆς ἀριστοκρατίας καὶ τοῦ πλούτου... «Τὸ "Ἐθνος πρέπει νὰ μάθῃ νὰ σέβεται ὅ, τι εἶναι ἀληθινὸν καὶ ἔντυμο», ἔλεγε ὁ κυβερνήτης καὶ ἀληθινὸς εἶναι, ὅτι ὁ Καποδίστριας ὑπῆρξε προστάτης τοῦ ἀπλοῦ λαοῦ, γι' αὐτὸς κι ἡ λογοκρατία κι ἡ πλουτοκρατία τὸν δολοφόνησαν στὶς 9 Ὁκτωβρίου 1831, 161 ἔτη πρὶν ἀπὸ σήμερα.

## Σαράντος Πάν

### ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ ΜΠΕΝΑΡΔΗΣ Οἱ ἄλλες μνῆμες

«...Γι' αὐτὸς ἀκριβῶς ἡ μνῆμη παιζεῖ ἔνα τόσο μεγάλο ρόλο στὴ μαιευτικὴ τακτικὴ τοῦ Σωκράτη, μιὰ μνῆμη ὅμως ποὺ δὲν είναι ἀπλῶς ἡ ἀνάμνηση μερικῶν μαθημάτων ἢ μερικῶν χρονικῶν, ὅλλα μιὰ μνῆμη ποὺ είναι ταυτόσημη μὲ τὴ συνείδηση τοῦ ἑαυτοῦ μας καὶ συνεπῶς καὶ τῶν ὄλλων, ἡ μνῆμη αὐτῆς ποὺ είναι γνωστή, γιατὶ μόνο σ' αὐτὴν παρατείνεται ἡ μονιμότης τῆς ὑπόστασής μας».

(Jean Brun. «Ο Σωκράτης»).

«... Ἡ ἀνθρώπινη δηλαδή ψυχή, προτοῦ ἐνσωματωθῆ πρὶν ἀπὸ τὴ γήινη ζωὴ τῆς, εἰδεὶ τὶς ιδέες στὴν καθαρότητά τους καὶ τώρα, ποὺ είναι μέσα στὸ σῶμα καὶ στὸν χρόνο, τὶς ξαναθυμάται».

(Ιωάν. Ν. Θεοδωρακόπουλος, «Ἡ φιλοσοφία τοῦ Πλάτωνος»)

"Ασε, γιὰ λίγο νὰ κλειστῶ στοῦ λογισμοῦ τὶς ἐρημιές,  
ἄσε νὰ ἔλθῃ ἡ σιωπὴ πλατειὰ νὰ μὲ σκεπάσῃ.

Νὰ σβήσουνε οἱ πλανερές, οἱ ψεύτικες χρυσοφωνές.

'Εντός μου πάλι ν' ἀνοιχτῇ ἡ ἀληθινὴ ἡ Πλάση.

Ν' ἀνοίξουνε οἱ μυστικὲς οἱ πόρτες, πού 'μειναν κλειστές,  
τὸ ἄλλο τὸ Φῶς νὰ ξεχυθῇ καὶ νὰ μὲ πλημμυρίσῃ.

Νὰ λάμψουν οἱ ἄλλοι οὐρανοὶ καὶ ν' ἀκουστοῦν μελωδικὲς  
κάποιες φωνὲς ἴδανικές, ποὺ ἔχουνε σιγήσει.

"Ασε, γιατὶ ἔχω κουραστεῖ ἀπ' τὶς σκιὲς καὶ τὴν ψευτιὰ  
καὶ λαχταρῶ τὸ πρῶτο Φῶς ξανὰ νὰ τ' ἀντικρύσω.

Νὰ βγοῦν τὰ πέπλα λησμονιᾶς, φτάνει ἡ πλάνη, φτάνει πιά.

Οἱ ἄγιες μνῆμες μὲ καλοῦν νὰ τὶς ξαναπαντήσω.

## ‘Η ἐπαναφορὰ τῶν Ἀρχαίων

Ἐφέτος καὶ μετὰ ἀπὸ «ἀναίτιον ἔξορίαν» 17 ἑτῶν ἀνακαλοῦνται στὰ Γυμνάσια μας ὁ Ὄμηρος καὶ ὁ Πλάτων, ὁ Θουκυδίδης καὶ ὁ Ξενοφῶν, ὁ Σοφοκλῆς κι ὁ Ἀριστοφάνης, προκειμένου ν' ἀσκήσουν τὴν δοκιμασμένη κι ἀδιαμφισβήτητη ἀνθρωπολαστική τους ἐπιροή στοὺς Ἑλληνόπαιδες, καὶ νὰ ἀνασύρουν τὴν Παιδεία μας ἀπὸ τὴν ἄβυσσο τῆς κατάπτωσης — μιὰ κι αὐτῇ, σύμφωνα μὲ τὶς ὄμολογίες τῶν ἕδιων τῶν «μεταρρυθμιστῶν» γλωσσοκτόνων, ἔχει περιέλθει στὸ μηδέν...

Δεκαεπτά ἔτη λοιπὸν μετὰ τὴν ἀλαζονικὴ ἐκείνη ἔξαγγελία «τοῦ ἐνταφιασμοῦ τῶν Ἀρχαίων Ἑλληνικῶν» ἥλθαν, οἱ ἕδιοι σχεδὸν ὑπρώποι, νὰ μᾶς ἀναγγείλουν τὴν ἐπαναφορά τους, χωρὶς αἰτιολογία καὶ σχόλια, πρᾶγμα ποὺ δημιουργεῖ πολλὰ καὶ εὔλογα ἐρωτηματικά.

Ἄσφαλῶς καθ' ὅλην τὴν διάρκεια τῶν δεκαεπτά ἑτῶν ἀσκήθηκαν πιέσεις ἀπὸ προσωπικότητες τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς τέχνης, φιλολόγους, λογοτέχνες καὶ ποιητές, ποὺ οὐδέποτε ἀπεδέχθησαν τὶς «μεταρρυθμίσεις» τοῦ 1976 καὶ τοῦ 1982. Ο «Δαυλός» ἴδιαίτερα ἔχει δώσει ἀπὸ τὶς στῆλες του σκληρὲς μάχες, ἀποκαλύπτοντας τόσο τοὺς ἀρχιτέκτονες τῆς ἀθλιας αὐτῆς ἐπιχείρησης κατὰ τοῦ Πολιτισμοῦ ὅσο καὶ τοὺς ἀνομολόγητους μισελληνικούς τους σκοπούς.

Σήμερα τὸ σύνολο σχεδὸν τῶν Ἑλλήνων, ποὺ ἀφυπνίζονται, ἀντιλαμβάνονται τὴν τεράστια σημασία τῆς ἐλληνικῆς γλώσσας, «τοῦ τελειότερου ἀθλοῦ καὶ τῆς μεγαλύτερης ἐποποιίας τοῦ ἀνθρώπινου ἐγκεφάλου», κάτι ποὺ ἐνισχύεται κι ἀπ' τὸ γεγονός ὅτι σ' ὅλες τὶς πολιτισμένες χῶρες ἡ ἐλληνικὴ γλώσσα κατέχει πρωτεύουσα θέση στὴν παιδεία τους, στὴν ἐπιστήμη, στὴν τεχνολογία τους, στὸν στοχασμό τους καὶ συμβάλλει τὰ μέγιστα ἀσφαλῶς στὴν ἐπιβίωση καὶ στὴν προκοπή τους. Γι αὐτὸ καὶ τὸ αἴτημα τῆς ἐπαναφορᾶς τῶν Ἀρχαίων Ἑλληνικῶν ὑπῆρξε καὶ εἶναι καθολικό.

«Σεῖς μέρα καὶ νύχτα νὰ ἀναδιφᾶτε τὰ Ἑλληνικὰ πρότυπα», συμβούλευε ὁ Κικέρων τοὺς μαθητές του... Ἑλληνικὰ πρότυπα ὅμως παρέχει κυρίως ἡ Κλασικὴ Ἑλλὰς καὶ ὅσοι μιμήθηκαν τὴν γλῶσσα της καὶ τὴν σκέψη της κατὰ τὴν Ἀλεξανδρινὴ ἐποχή, στὸ Βυζάντιο καὶ ἵσως ἐλάχιστοι στὴ Νεωτέρα Ἑλλάδα. «Ομως τόσο ἡ Ἑλληνικὴ Γλῶσσα ὅσο καὶ ὁ Ἑλληνισμὸς ἀποτελοῦν μιὰ ἀδιάσπαστη ἐνότητα καὶ ώς τοιαῦτα πρέπει νὰ τὰ ἀντιμετωπίζει ἡ ἐλληνικὴ παιδεία.» Ομως σύμφωνα μὲ τὴν «μεταρρύθμιση» τοῦ 1982 οἱ τόνοι ἔχουν καταργηθεῖ καὶ «ἐὰν κάποιος λογοτέχνης ἢ οἱ κληρονόμοι του δὲν ἐπιτρέπουν τὴν ἐκτύπωση τῶν ἔργων τους στὸ μονοτονικό, αὐτουνοῦ τὰ ἔργα δὲν θὰ διδάσκονται στὰ σχολεῖα...!» Εὕλογα ὅμως γεννᾶται τὸ ἔξῆς ἐρωτηματικό: Τί θὰ γίνει μὲ τὰ ἔργα τοῦ Ροΐδη, τοῦ Ἐλύτη, τοῦ Καστοριάδη, τῶν Ἡρακλῆ καὶ Ρέ-

→

νου 'Αποστολίδη κ.ο.κ., ποὺ πιθανὸν νὰ μὴν ἐπιτρέπουν -- ὁ τελευταῖος ἀναμφίβολα — τὴν ἐκτύπωσή τους στὸ μονοτονικό; Θὰ στερήσουμε ἀπὸ τὰ Ἑλληνόπουλα τὰ σπινθηροβόλα αὐτὰ πνεύματα, ἐπειδὴ μιὰ ὅμαδα τριάντα ἄμουσων καὶ ἀσχετῶν κοιμωμένων βουλευτῶν συνεπικουρουμένων ἀπὸ ύπόπτων ἔξαρτήσεων ὑπαλληλάκια ἐνομοθέτησε τὴν κατάργηση τῶν τόνων; Κι ἐπιτέλους πρὸς τί αὐτὴ ἡ ἀλλοπροσαλλοσύνη κι ὁ στρουθοκαμηλισμὸς σχετικὰ μὲ τοὺς τόνους καὶ τὸ τελικὸ «ν», ἀφοῦ οἱ μαθητὲς τῶν Γυμνασίων οὕτως ἡ ἀλλως θὰ διδάσκονται πολυτονικὰ τὸ μάθημα τῶν ἀρχαίων Ἑλληνικῶν; Δὲν θὰ ἡταν προτιμώτερο, ἀντὶ νὰ προκαλοῦν διανοητικὴ σύγχυση στοὺς μαθητὲς ἀλλοτε δίδοντάς τους πολυτονικά κείμενα κι ἀλλοτε μονοτονικά, νὰ ἐπανέλθουν οἱ τόνοι κανονικά, ὅπως ἡταν ἐπὶ 2500 χρόνια, καὶ νὰ μὴν ἀποτελοῦν στοιχεῖο ἀξιολόγησης τῶν μαθητῶν; Γιατὶ εἶναι βέβαιο, ὅτι ἔνας μεγάλος ἀριθμὸς μαθητῶν θὰ μάθει ἀβίαστα νὰ τονίζῃ ὅρθᾳ τὶς λέξεις, οἱ δὲ τόνοι — ἀς μὴν γελιόμαστε — ἀποτελοῦν στοιχεῖον ἐτυμολογίας καὶ ἐννοιολογίας τῶν λέξεων.

Γεννᾶται ὅμως κι ἔνα ἄλλο ἐρώτημα μεγαλύτερης σπουδαιότητος: 'Αλήθεια, ποιοί θὰ διδάξουν καὶ πῶς θὰ διδάξουν τὸ μάθημα τῶν ἀρχαίων Ἑλληνικῶν; Διότι ἔνας μεγάλος ἀριθμὸς σημερινῶν φιλολόγων εἶναι παντελῶς ἀσχετοὶ μὲ τὸ ἀντικείμενο αὐτό, ἀφοῦ οὐδόλως διδάχτηκαν τὴ γλῶσσα αὐτὴ στὸ Πανεπιστήμιο τους. Θὰ ἡταν δὲ ἐγκληματικὸ νὰ δρισθοῦν ἀναγκαστικὰ τέτοιοι «φιλόλογοι» πρὸς τὸν σκοπὸ αὐτό, διότι, ὅσο εὐσυνείδητοι κι ἂν εἶναι, θὰ ἀποτύχουν, μιὰ κι εἶναι αὐτονόητο ὅτι εἰν' ἀδύνατο νὰ μεταδώσης μιὰ γνώση ποὺ δὲν κατέχεις.

"Ομως καὶ ἡ μέθοδος διδασκαλίας, ποὺ πρόκειται ν' ἀκολουθηθῇ, δὲν ἔχει μικρότερη σημασία, διότι εἶναι γνωστὸ πῶς φιλόλογοι, οἱ ὅποιοι ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν διδάχθηκαν καὶ δίδαξαν τὰ ἀρχαῖα μὲ τὴν παλαιὰ μέθοδο..., δὲν τὰ γνωρίζουν! "Αρα δεῖ δὴ μεθόδου· καὶ τέτοιες ὑπάρχουν πολλές. Μόλις πρὸ ἡμερῶν φιλόλογος καὶ μέλος τῆς ἑθνικῆς ἀντιπροσωπίας ἔκανε λόγο περὶ μιᾶς δοκιμασμένης μεθόδου ἐκμάθησης τῶν ἀρχαίων Ἑλληνικῶν, ποὺ χρησιμοποιεῖται ἐπιτυχῶς στὴν Εὐρώπη, ἐνῶ ἀλλος καθηγητὴς πρὸ καιροῦ ὑπεδείκνυε ἄλλην τοιαύτην.

Δὲν μένει λοιπόν, παρὰ οἱ ὑπεύθυνοι πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν νὰ κινηθοῦν πρὸς αὐτὲς τὶς κατευθύνσεις ἥτοι τῆς «ἀλιείας» τῶν καταλλήλων φιλολόγων — καὶ τέτοιοι ὑπάρχουν πολλοὶ — καὶ τῆς ἐξεύρεσης τῆς καταλλήλου μεθόδου διδασκαλίας, ὥστε νὰ μὴν ναναγήσῃ μιὰ τόσο ὠραία προσπάθεια. 'Εκτὸς κι ἂν πίσω ἀπὸ τὸ ἐνδιαφέρον αὐτὸν τῶν ταγῶν μας ὑποκρύπτεται ἡ ἐπιθυμία τῆς ἀποτυχίας, ὥστε «αἰτιολογημένα» πλέον νὰ ἐνταφιάσουν δριστικὰ τὴν Ἑλληνικὴ γλῶσσα καὶ τοὺς ἀρχαίους...

Πάν-Αἴολος

## ‘Η «σοφία» τῶν ἀρχαίων Αἰγυπτίων

Αἰγυπτιολόγοι ἀπέδωσαν εἰς τοὺς ἀρχαίους Αἰγυπτίους σοφίαν, τὴν ὅποιαν οἱ δεύτεροι οὐδέποτε εἶχαν. Εἰς τὴν πραγματικότητα ἐπρόκειτο περὶ προβολῆς τῶν ἴδικῶν των γνώσεων καὶ ἀντιλήψεων καὶ προσπάθειας προσαρμογῆς αὐτῶν εἰς ἀρχαιοαιγυπτιακὰ πολιτιστικὰ στοιχεῖα.

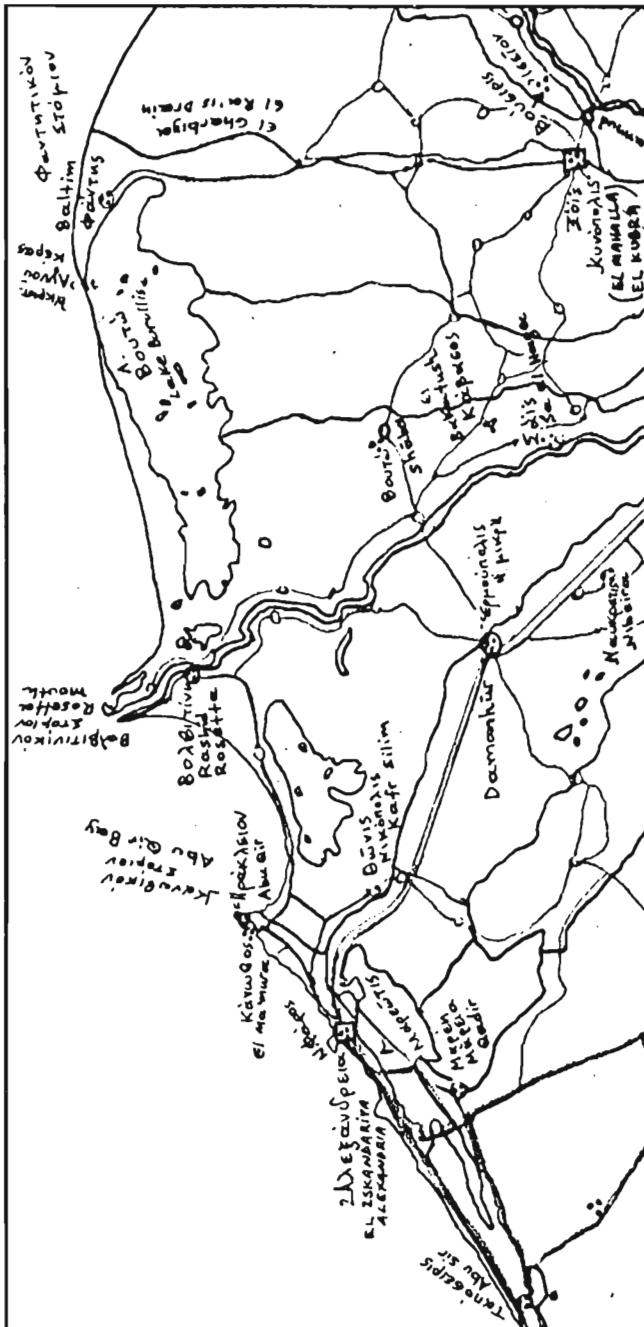
Π.χ. οἱ τρεῖς πυραμίδες τῆς Αἴγυπτου, Χέοπος, Χεφρῆνος καὶ Μικερίνου, ἔθεωρήθησαν συμβολικές κατασκευές καταγραφῆς ἀστρονομικῶν καὶ ἐπιστημονικῶν γνώσεων. "Ομις οἱ τὸ ὑψος καὶ τὸ πλάτος τῆς πλευρᾶς βάσεως κάθε πυραμίδος ἡτο διαφορετικὸν καὶ δὲν προσηρμόζετο εἰς τὰς θεωρίας των· γι' αὐτὸν ἀναγκάσθηκαν οἱ αἰγυπτιολόγοι νὰ περιορισθοῦν εἰς τὴν μεγαλυτέραν πυραμίδα τοῦ Χέοπος, διὰ νὰ ἐναποθέσουν τὰς θεωρίας των. Αἱ θεωρίαι των ὑπεστήριζαν, ὅτι ἡ δομὴ τῆς πυραμίδος τοῦ Χέοπος ἐγκλείει τὴν ἀπόστασιν γῆς-ἡλίου, τὴν πολικήν ἀκτίνα (ἀπόστασιν ἀπὸ κέντρον γῆς ἔως Β. πόλον), τὴν πυκνότητα, τὸ βάρος, τὸ μέγεθος τῆς γῆς κ.ἄ.

Ἡ πρώτη ἀρχαιολογικὴ ἔρευνα τῶν πυραμίδων ἔγινε ἀπὸ γερμανικήν ἀποστολήν, ἐπικεφαλῆς ὅποιας ἦταν ὁ Κάρολος Ριχάρδος Λέψιους (1810-1884). Ἡ ἀποστολὴ ἀπεκρυπτογράφησε, βασιζόμενη εἰς τὰ εύρηματα τοῦ Σαμπολλίον, τὶς ιερογλυφικές ἐπιγραφές τῶν βάσεων τῶν πυραμίδων καὶ ἀπ' αὐτές ὡς καὶ μὲ ἔρευνητικές ἐργασίες διεπίστωσεν ὅτι ἡ κατασκευὴ τῶν πυραμίδων δὲν ἡτο ἔργον τὸ ὄποιον ἐστηρίχθη εἰς συγκεκριμένον ἀρχικὸν σχέδιον, ἀλλὰ ἔγινε μὲ ἀλλεπάλληλες προσθήκες εἰς μίαν μικρὰν ἀρχικὴν κατασκευήν.

Οσο ζοῦσε ὁ Φαραὼ διὰ τὸν ὄποιον κατεσκεύαζετο ἡ πυραμίς, διὰ τῶν προσθετικῶν ἐργασιῶν ηὗξανε εἰς ὄγκον, μεταβάλλομένων τῶν διαστάσεών της. Τοῦτο ἀπεδείχθη ἐκ τῆς διαφορετικῆς διατάξεως τῶν λίθων, ἐκ τῆς ἀχρηστεύσεως θαλάμων καὶ τῆς ἀποφράξεως διαδρόμων, οἱ ὄποιοι δὲν ὀδηγοῦν πουθενά. Τὰ ὡς ἄνω εἶναι φυσικὸν νὰ εἶχαν συμβῆ, ἀφοῦ δὲν ἦταν δυνατὸν ὁ Φαραὼ νὰ προβλέψῃ πόσα ἔτη θά έζοῦσε, ὥστε ἀπὸ τὴν ἀρχὴν νὰ ὑπάρχει συγκεκριμένον ἀρχικὸν σχέδιον. 'Ο Ἡρόδοτος ἀναφέρει, ὅτι ὁ Χέοψ ἔζησε πενήντα ἔτη καὶ ἔχρειάσθησαν τριάντα ἔτη διὰ τὴν κατασκευὴν τῆς πυραμίδος του. Ἡ ἔλλειψις ἀρχικοῦ σχεδίου μὲ συγκεκριμένες διαστάσεις ἀπορρίπτει ἐξ ἀρχῆς τὴν θεωρίαν τῶν μυστικοπαθῶν αἰγυπτιολόγων καὶ ἡ ἀντίστοιχος «σοφία» τῶν ἀρχαιοαιγυπτίων καταρρίπτεται. Εἰς τὸν πινεκρικὸν θάλαμον τοῦ Φαραώ ἀνευρέθη ἡ λάρναξ τοῦ Χέοπος κενὴ καὶ ἄνευ καλύμματος.

'Γιὸ τῶν αἰγυπτιολόγων ἡ κενὴ λάρναξ ἔθεωρήθη ὡς ύλικὴ κατασκευὴ τῆς μονάδος μέτρου καὶ μονάδος χωρητικότητος. 'Ο Ἡρόδοτος ὅμως μᾶς πληροφορεῖ, ὅτι ὁ λαός, ὁ ὄποιος ἔξηγέρθη μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Χέοπος λόγω τοῦ τυραννικοῦ καθεστῶτος του, κατέκαυσεν τὴν μούμια του. Φυσικὸν ἡτο, μετὰ τὸ γεγονός αὐτὸν νὰ μήν ἔχρησιμοποιήθη καλύμμα διὰ τὴν λάρνακα, ἡ ὅποια ἔμεινε πλέον κενή.

"Ἐνα ἄλλο, τὸ ὄποιον πρέπει νὰ ἀναφέρωμεν, εἶναι ὅτι μετὰ ἀπὸ ἐπίπονες μελέτες ἔρευνηται τῆς ἀρχαιοαιγυπτιολογίας ἔφθασαν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι οἱ ἀρχαῖοι Αἰγύπτιοι ἐστεροῦντο εἰς τὴν πραγματικότητα θρησκείας. Δὲν ἀνευρέθη κανένα κείμενο θεολογικοῦ περιεχομένου. Οὕτε οἱ ἀρχαῖοι ἱστορικοί



Χάρτης τῆς Κάτω Αίγυπτου. Σημειώνονται τὰ ἀρχαιοελληνικὰ τοπωνύμια: Ταπόσειρις, Ἀλεξάνδρεια, Μάρεια, Φάρος, Κάνωβρος, Ἡράκλειον, Κανωβικὸν Στόμιον, Θῶνις, Νικόπολις, Ναύκρατις, Ἐρμούπολις ἡ Μικρά, Βολβίτινη, Βολβιτικὸν Στόμιον, Βουτώ (πόλις), Βουτώ (λίμνη), Ἀγνοῦ Κέρας, Κάβασος, Σάις, Ξόις, Κυνόπολις, Φάνης, Φανητικὸν Κέρας, Βούσιρις, Ἰσσεῖον... Οἱ δύο μαστίς θυμίζουν ἐλληνικὴ ἐπαρχία. Τὸν χάρτη κατήρτισε γὰ τὸν «Δαυλὸν» ὁ ἐρευνητὴς τῆς ἀπώτερης ἐλληνικῆς ἀρχαιότητας κ. Εὐάγγελος Δρούγκας, πλοιάρχος τοῦ Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ.

‘Ηρόδοτος, Μανέθων (ἀρχαῖος αἰγύπτιος ἱερεὺς καὶ ἴστορικὸς) ἦν κανεὶς ἄλλος ἀναφέρει τὴν ὑπαρξίν θεολογικοῦ κειμένου. Τὰ «Βιβλία τῶν Νεκρῶν» δὲν εἶναι πάρα μαγικοὶ φραστικοὶ τύποι, διὰ νὰ ἔξασφαλίσῃ ὁ νεκρὸς μίαν μεταθανάτιον ύποθετικήν ἐπιβίωσιν. Οἱ ἀρχαῖοι Αἰγύπτιοι εἶχον μόνον λατρευτικές τελετές. Ὡς ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν ἀρχαιολογικῶν εὑρημάτων, ἐπέρασταν ἀπὸ ἔνα στάδιον τοτεμισμοῦ μὲν λατρείαν φυτῶν, ζώων, πτηνῶν, τὰ ὅποια διέφερον ἀπὸ τόπου εἰς τόπον. Ἐν συνεχείᾳ ἐπεδόθησαν εἰς τὴν λατρείαν θεοτήτων μέν σῶμα ἀνθρώπου καὶ κεφαλὴν ζώου. Γενικά ἐλατρεύοντο ὁ “Ἡλιος ὡς Φθᾶ-Ρᾶ καὶ ἀργότερον ὡς Ἀτόν. Ἐπίσης ἐθεοποιήθησαν φυσικά φαινόμενα ὡς ὁ Οὐρανός (Νούτ), ἡ ξηρασία (Σέθ) κ.λπ.

“Ἄς ἔλθωμεν τῷρα εἰς τὰς ἀρχαίας αἰγύπτιακὰς Θήβας. Ὑπῆρξαν πρωτεύουσα τῆς “Ἄνω Αἴγυπτου κατὰ τὸ Μέσον Βασίλειον. Κατὰ τὴν ἀρχαίαν ἐποχὴν ἀπὸ ἀγνώστους “Ἐλληνας, ὑψηλῆς διανοήσεως, ἐγένετο ἐλληνοποίησις ὅλων τῶν ἀρχαίων αἰγυπτιακῶν ὄνομάτων, θεῶν καὶ Φαραώ. Ἡ ἐλληνοποίησις ἐγένετο μὲν τοὺς ἔξης κανόνας: Τὸ αἰγυπτιακὸν χειλικὸν Π ἀντικαθίστατο μὲν τὸ ἐλληνικὸν χειλικὸν Β ἢ Φ ἢ ἔξηλείφετο, ἀν ἥτο εἰς τὸ τέλος τῆς λέξεως. Τὸ αἰγυπτιακὸν Χ, ἀν ἥτο εἰς τὴν ἀρχὴν ἢ τὸ τέλος τῆς λέξεως, ἔξηλείφετο. Ἐγίνετο ἐπίσης ἀφαίρεσις ἢ ἐμπλουτισμὸς τῆς λέξεως μὲν φωνήνετα ἢ ἐλληνικές διφθόγγους.

Μὲ αὐτὸν τρόπον τὸ αἰγυπτιακὸν ὄνομα τοῦ τσακαλόμορφου θεοῦ ΑΓΠ ἐλληνοποιήθη εἰς “Ανουβίς, τὸ ὄνομα τῆς ἀγελαδόμορφης θεᾶς Χατώρ μετετράπτη εἰς Ἀθώρ. Τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ-ἡλίου Πτάχ τῆς Μέμφιδος ἐλληνοποιήθη εἰς Φθᾶ. Ἡ αἰγυπτιακὴ πόλις Θῆβαι στὴν ἀρχαίαν αἰγυπτιακὴν γλῶσσαν ἐλέγετο Τάπιτ. Κατὰ τὴν μετατροπὴν τὸ Π ἐγένετο Β καὶ ἔξηλείφθη τὸ τελικὸν Τ. Ἐπομένως τὸ ΤΑΠΙΤ μετατράπη εἰς ΘΑΒΙ. Διὰ ἀλλαγῆς τῆς θέσεως τῶν γραμμάτων τὸ ΘΑΒΙ ἔγινε ΘΙΒΑ καὶ τελικά, διὰ τὸν σκοπὸν τὸ ὄποιον θὰ ἀποκαλύψωμεν ἀμέσως, τὸ ΘΙΒΑ ἔγινε ΘΗΒΑ. Ἀργότερον, ἐπειδὴ πολλοὶ οἰκισμοὶ περὶ τὴν Θήβαν ἐνώθησαν μὲν αὐτήν, ἐγένετο τὸ ὄνομα τῆς πόλεως ΘΗΒΑΙ. Οἱ ἀρχαῖοι “Ἐλληνες ὠνόμασαν τὴν πόλιν ΤΑΠΙΤ-ΘΑΒΙ-ΘΗΒΑΙ θέλοντας νὰ δείξουν τὴν ἰερότητα τῆς πόλεως αὐτῆς καὶ ὑπονοοῦντες, διὰ τῆς λέξεως Θήβα, δτὶ ἡ πόλις ὑπῆρξεν Θ-εῶν ‘Η-ρώων Β-ασιλεία. “Ἄς ἔχωμεν ὑπὸ δύψιν, δτὶ εἰς τὴν περιοχὴν τῆς τοποθεσίας Τάπιτ παλαιότερον εἶχε λατρευθῆ ὁ θεὸς ἥλιος, ὁ ὄποιος ἥτο καὶ ὁ καθολικός θεὸς τῶν ἀρχαίων Αἰγυπτίων (Ρᾶ, Φθᾶ, “Αμμων-Ρᾶ, Ἀτόν). Οἱ ἡγεμόνες τῆς Θηβαϊκῆς δυναστείας εἶναι αὐτοί, οἱ ὄποιοι μετὰ ἀπὸ σκληροὺς ἀγῶνας ἐκατὸν καὶ πλέον ἐτῶν, εἰς τοὺς ὄποιους συνέβαλον καὶ ἀρχαιοκρῆτες, κατώρθωσαν νὰ ἐκδιώξουν τοὺς κατακτητές ‘Υξώς, οἱ ὄποιοι ἥσαν ἐβραῖοι καὶ εἶχον ἐπιβάλλει ἴδικήν των φραγώνικήν δυναστείαν. “Αρα ἡ πόλις Τάπιτ ἥτο διὰ τοὺς ἀρχαίους Αἰγυπτίους πόλις θεῶν καὶ ἥρωων.

Τὸ ὄνομα ΘΗΒΑ τῆς ἐλληνικῆς Βοιωτίας σημαίνει ἀκριβῶς τὸ ἴδιο. Θεῶν-‘Ηρώων-Βασιλεία. Τοῦτο δέ, διότι εἰς τὴν βοιωτικὴν Θήβα ἐγενήθη ὁ θεὸς Διόνυσος καὶ ὁ ἥρως ‘Ηρακλῆς.

Τατιανὴ Ἀναγνωστοπούλου

## ΣΤΕΛΛΑ ΚΑΡΥΤΙΝΟΥ 'Αθήνα

Ἐδῶ, ποὺ περπάτησαν, ξέρεις,  
ὅτι τώρα χαίρεσαι τὸ φῶς τῆς ἐσù --  
ὅλοι ἔκεινοι ποὺ δίδαξαν  
ἰδέες, ποίηση, φιλοσοφία, ρυθμούς,  
ἀγάπη στὸν ἄνθρωπο καὶ ἵερότητα ἐλευθερίας.  
Πρέπει νάσαι περήφανος ποὺ ἀντικρύζεις  
τὸν ἕδιο οὐρανό, τὴν ἀπέραντη θάλασσα,  
τὰ βαθύχρωμα ρόδα τοῦ δειλινοῦ,  
ὅταν φωτίζουν τὶς λευκὲς θεότητες τῶν μαρμάρων.  
Περήφανος, γιατὶ εἶσαι ή συνέχεια καὶ ή εὐθύνη.  
“Ομως τὸ δόρυ τῆς Ἀθηνᾶς σὲ προστατεύει,  
ἡ ἀσπίδα τῆς θωρακίζει τὴν πίστη σου  
κι' ἀποδιώχνει τοὺς βάρβαρους.  
Ο δωρικός τῆς χιτώνας ἀνεμίζει τὰ ὄνειρα  
ποὺ τραγούδησε ὁ Πίνδαρος  
στὶς Πλαταιές, τὸ Μαραθώνα, τὶς Θερμοπύλες, τὴν Σαλαμίνα.  
Ἐχεις ἀκούσει στὸ « Ἡρώδειο »  
τὸν Εὐριπίδη καὶ τὸν Αἰσχύλο, τὸ Σοφοκλῆ καὶ τὸν Ἀριστοφάνη  
νὰ σοῦ μιλᾶνε φιλικά, νὰ καμαράνουν τὴν φλόγα  
ποὺ καίει στὰ ὅμορφα μάτια σου.  
Τὸν Πυθαγόρα νὰ σὲ δηγεῖ στὴ σχολή του,  
τὸ Δημόκριτο στὰ Ἰλίσσια τῆς σκέψης του.  
Στὶς γειτονίες τῆς χαρᾶς σου ἔπαιζαν τότε κι' ἔκεινοι.  
Ἐκοβαν ρίζες βασιλικό,  
θυμαρίσια δροσιά καὶ ἀγάπη.  
Ἐδῶ ποὺ περπάτησαν, ξέρεις,  
ὅτι τώρα ὑπάρχεις ἐσù.  
Μήν τὸ ξεχάσεις ποτέ.  
Κι' ή Ἀθήνα!

## ΝΙΚΟΣ Μ. ΜΟΣΧΟΛΙΟΣ 'Η ἄρπαγὴ τῆς Ἐλένης ἔγινε καλοκαίρι

Η Ἀφροδίτη στὸ νησί  
ποὺ πήρε τ' ὄνομά της  
κι' ἡ Ναυσικᾶ π' ἀγάπησε  
στὴ Χώρα τῶν Φαιάκων  
ἴδιο πουκάμισο φοροῦν·  
ἴδιο μὲ τῆς Ἐλένης.

Τὴ λάμψη παίρνει τῆς αὐγῆς,  
τὴν ὄμορφιὰ τῆς νύχτας,  
καθὼς δ «κυκλοδιώκτος»  
ἀδιάκοπα ἀγκαλιάζει  
δένδρα γυμνὰ τῆς θάλασσας,  
ρίζες ἀδελφοσύνης.

Αέρινο, ἀνόμοιαστο,  
ἀπ' τὸ νερὸ βγαλμένο  
μὲ χρῶμα στὸ κεραμιδί  
ἀπ' τοὺς θεοὺς σταλμένο,  
ποτὲ δὲν είναι ἀδειανό·  
ποτὲ καὶ φορεμένο.

Ιδέστε το προσεχτικά...

Η Ἀφροδίτη, ἡ Ναυσικᾶ  
καὶ ἡ δική μου Ἐλένη  
ἴδιο πουκάμισο φοροῦν.

*"Αγνοια*

Τὸν εἰδα σ' Αἰγαιοπελαγίτικο νησί, στὸ ἵλαρὸ φᾶς τοῦ Δεκαπενταύγουστου. Εἶδα τοὺς θαλασσινοὺς ἄσπρους κύκνους μὲ τ' ἀκρόπρωρα ὑψωμένα στὸν ἥλιο ποὺ βασίλευε, τὸ ναὸ ποὺ στραγγάλιζε τὸν ἐσπερινό, γιὰ νὰ ὑποδεχετεῖ τὸν ἰσχυρό. Εἶδα τοὺς ζητιάνους νὰ πετοῦν τὶς σκούφιες τους στὸν ἀέρα καὶ τοὺς πιστοὺς τῆς Παρθένου νὰ παραμερίζουν μουδιασμένοι. "Ητανε τότε, ποὺ δλοι μιλοῦσαν γιὰ τὸν ἄνθρωπο ποὺ ἀλώνιζε τοὺς οὐρανοὺς καὶ τὶς θάλασσες μ' ἀεροπλᾶνα καὶ βατόρια. Δικά του ἀεροπλᾶνα καὶ βατόρια. "Η σύνυγός του δήλωνε «ἡ πιὸ εὐτυχισμένη γυναίκα τοῦ κόσμου», δ φοιτητόκοσμος μακάριζε τὸ γιό του ἀναθεματίζοντας τὰ γράμματα κι ἔκεινον ποὺ τὰ βρῆκε, δυό κορυφαῖοι χρονογράφοι μας ἐπικροτοῦσαν τὰ καμώματά του ὑμνοῦντες τὸν ἄντρα, τὸν ἔξοχο καὶ δυνατό, ποὺ μόνος του ἐδημιούργησε τὴ μοῖρα του, ποὺ μὲ τὸ γερὸ μυαλό του κατέκτησε τὴ ζωὴ καὶ τ' ἀγαθὰ τῆς, ποὺ δικαιοῦται ν' ἀπολαμβάνει ὅπως αὐτὸς νομίζει. Ξαφνικά ὅμως ἐπέρχεται ραγδαία ἡ πτώση κι ἀπὸ τὴν εὐτυχία πέφτει στὴ μεγαλύτερη, τὴν πιὸ ἀξιοθήνητη δυστυχία. Τώρα πιὰ δλοι μιλοῦν γιὰ τὴν κατάρα τῶν 'Ατρειδῶν' καὶ μὲ κακεντρέχεια: «Τὰ δψώνια τῆς ἀμαρτίας θάνατος». Ποιά ἡ ἀμαρτία ὅμως, ἀγνοοῦν. Διαφορετικὰ δὲ θ' ἄνοιγε κανεὶς τὸ στόμα του.

Τὸν εἰδα σ' ἔνα σημαδιακὸ τρίστρατο τῆς 'Ιστορίας. 'Η 'Ελλάδα μόλις ἔχει ἀφήσει πίσω τοὺς Μηδικοὺς πολέμους καὶ ἡ 'Αθήνα λάμπει σὰν ἄστρο στὴν κορυφὴ τῆς πυραμίδας. Τὴν κυβερνάει ὁ 'Ολύμπιος, ποὺ δημιουργεῖ τὸν Χρυσοῦν Αἴῶνα στὴν 'Αθήνα τῶν λίγων δεκαετιῶν μὲ ἔνα κόλλυβα, μὰ τὸ καζάνι βράζει, γιὰ νὰ σπάσει τὸν 'Ιούλιο τοῦ 431 καὶ νὰ κατακάψει θλιβεροὺς νικητάς καὶ ἡττημένους, τόσο θλιβερούς, δσο δὲν είχαν ἐπίγνωση τῆς πραγματικότητας. Καὶ «ἡ 'Ελλάδα μιὰ, πάει καὶ νὰ τὴν κλαῖς». «'Η 'Ελλάδα ποτὲ δὲν πεθαίνει», σκούζω ἐγὼ μὲ τὸ πεῖσμα τῆς ἀγνοιας στὸ σχολειό, κι ὅταν κάποιος μοῦ πετάει τὴ φράση «δὲ θεωρῶ μεγάλο τὸν Περικλῆ κι ἔχω τοὺς λόγους μου», μοῦ ἔρχεται νὰ τὸν πνίξω. Σιγάσιγά ὅμως ἀνεβαίνουν στὸ φᾶς τὰ κούφια καρύδια, οἱ «μεγαλειώδεις πλάνες» ποὺ μοῦ νερούλιασαν τὸ μυαλό, κι ἀπὸ κοντά κάποιες περίεργα περιθωριακὲς λεπτομέρειες, ποὺ λένε πολλά, ὅπως ἔκειν' ἡ ιστορία μὲ τὸν 'Αρχίδαμο, ποὺ ὀδηγοῦσε τοὺς Πελοποννησίους. «Ἐτσι καὶ φτάνει τὸ λοιπὸν στὴ Μεγαρίδα ὁ συνετὸς αὐτὸς βασιλιάς, ἀλαφιάζεται. «Τί στὴν ὁργὴ κάνουμε;!» ἀστράφτει ὁ νοῦς του. Καὶ στὴ σιγμὴ διατάζει τὸ στράτευμα "σημειωτὸν" καὶ στέλνει τὸ Μελήσιππο τοῦ Διακρίτου στὴν 'Αθήνα μὲ νέες προτάσεις. «"Ἐφτυσα", τοῦ λέει, καὶ ἐλπίζει. Φτάνει ἔκεινος καταϊδρωμένος μὲ τὸ στόμα κολλημένο ἀπὸ τὴ δίψα. «Νερό», κατορθώνει νὰ ψελλίσει. Δὲν προλαβαίνει νὰ πεῖ δεύτερη λέξη, γιατὶ σ' ἔνα νόημα τοῦ Περικλῆ οἱ 'Αθηναῖοι τὸν ἔξαποστέλλουν πίσω μπαλλάκι στὴ μέση κουστωδίας μάλιστα, γιὰ τὴν ἀσφάλειά του μέν, γιὰ νὰ μήν πάρουν μυρούδια οἱ ὑπαίθριοι συνοικισμοὶ δέ.

Γιατί, θεῖε Περικλῆ μου, γιατὶ δὲ μὲ σκέφτηκες κι ἐμένα λιγουλάκι; Εἶχες τὸ στόλο καὶ τὴν περικεφαλαία σου ἐσὺ καὶ δὲ λογάριαζες κανέναν. Κι ὅπως ἥσουν ματσωμένος μὲ τὰ τάλαντα τῆς Δήλου, ζοῦσες τὰ ώραῖα καὶ τὰ ὑψηλά σου. Ρωτᾶς ὅμως κι ἐμένα ποὺ τὴν πορεύω μὲ δανεικὰ καὶ μ' ἔχουνε

τοῦ κλώτσου καὶ τοῦ μπάτσου ὅλοι οἱ βάρβαροι ἔνα γύρω, ποὺ «ὅταν ἐμεῖς χτίζαμε Παρθενᾶνες κ.τ.λ., κ.τ.λ.»; Σὲ τέτοιο χάλι ἐγώ, μιὰ σπορὰ δική σου! "Αντε, ἔστω καὶ τοῦ Ἀρχίδαμου, κι ἀς μὴν ἡταν ἡ πρώτη βεντέττα σὰν καὶ τὴν ἀφεντιά σου. Καὶ ν' ἀξιώνεις ἀπὸ πάνω νά ἔχω ὅρεξη γιὰ καλλιτεχνίες καὶ τὰ ρέστα, ὅταν ἐκεῖνος ὁ στριμμένος ὁ Καρυωτάκης μὲ κυνηγάει στοὺς δρόμους μὲ κάτι «ξεχαρβαλωμένες κιθάρες» τοῦ ξεπεσμοῦ καὶ μοῦ κόβει τὸ βῆχα μὲ τὶς «σπασμένες ἀντέννες» του! Τό ὑπέρεπε ἡ δόλια ἡ μάνα σου, ποὺ ἥσουν γλωσσᾶς καὶ ζαβολιάρης ἀπὸ τὰ μικράτα σου κι ὁ παπποῦς σου ὁ Ἡράκλειτος τὴν εἶχε προειδοποιήσει. «"Ομορφος κι ἔξυπνος ὁ γιός σου, θυγατέρα, μὰ θέλει μεγάλη προσοχή. Τὸ παιδί αὐτὸ εἶναι ἔκτος πραγματικότητας, γιατὶ ἔχει οἰηση». «Θὰ στρώσει», ἀπαντοῦσε ἥσυχα ἐκείνη κι ὁ σοφὸς γέροντας ἔπεφτε σὲ βαθειὰ συλλογή. Σοῦ τά περιστερα προσωπικῶς καὶ ὁ Σωκράτης. Γιὰ τὸν ἀντοέλεγχο, λέει, ποὺ θὰ γεννοῦσε μέσα σου τὴ φιλία καὶ τὸν ἔρωτα τῆς σοφίας. «Μοῦ ἀρκεῖ ὁ ἔρωτας τῆς Ἀσπασίας», μουρμούριζες παθιασμένα ἐσύ, κι ἐδῶ τὸ λέν' οἱ ἄλλοι γιὰ τὸ γιαπί. Κι εἶχες κρεμάσει μιὰ πινακίδα στὰ Προπύλαια, δέκα μέτρα μὲ τὸ συμπάθειο, ποὺ ἔγραφε μὲ χρυσᾶ γράμματα: «Οἰκοδομικαὶ Ἐργασίαι Περικλῆ, Φειδία καὶ Σία». Τὴν ἔβλεπαν μερικοὶ-μερικοὶ καὶ στραβομούτσονιαζαν. Καὶ νὰ σὲ πετροβολᾶνε ἀπὸ πάνω καὶ οἱ συνάδελφοι, ἀπὸ σπόντα βέβαια, κατὰ πὼς ταιριάζει σὲ ποιητάς, «ποὺ ἀξιώθηκαν μιὰ τέτοια πόλην» ποὺ χτυπᾶνε δηλαδὴ τὸ σαμάρι, γιὰ ν' ἀκούσει τὸ γαιδούρι. Κάτι παραμύθια σοῦ ἀραδιάζανε γιὰ κάποιους Λαβδακίδες, ποὺ τὰ κάνανε στάχτη καὶ μπούλμπερη. «Ολα θυσία στὰ πάθη τους, μέχρι ποὺ νὰ μὴ μείνει κολυμπηθρόξυλο. Καὶ νὰ βλέπω ἐγὼ κεῖνο τὸ ἀνήμερο θεριό, τὸν Αἰσχύλο, νὰ κόβεται καὶ νὰ χτυπέται σὰ χήρα γυναίκα γιὰ τὰ «φριχτὰ νὰ τὰ δεῖς/ φριχτὰ νὰ τὰ πεῖς» καὶ νὰ σηκώνεται ἡ τρίχα μου. «Δαιμονισμένοι ἀπὸ τὴν Ἀτη», σταματεῖστε· ὁ γκρεμὸς ἔρχεται κατὰ πάνω μας, οὐρλιάζει στὸ τέλος τοῦ δράματος μέσα σὲ νευρικὴ κρίση. "Ασ' ἐκείν'" ἡ σιγανοπαπαδιά, ὁ Σοφοκλῆς, ποὺ σοῦ σκαρώνει ἔνα μαγικὸ καθρέφτη ἀριστούργημα, ποὺ ἔτσι κι ἔκανες τὸν κόπο νὰ ρίξεις μιὰ ματιά, θὰ σ' ἔπιανε σύγκρου μ' αὐτὸ ποὺ θ' ἀντίκρυζες· κι ἐσὺ καὶ ὁ «έλευθερος» πολίτης τῆς Ἀθηναϊκῆς Δημοκρατίας. 'Αλλὰ πέρα βρέχει. «Χρώμεθα γὰρ πολιτεία...» καὶ καμάρια καὶ ψηλὰ τὸν ἀμανέ.

Καὶ στὸ τρίστρατο τῆς Ἰστορίας, στὸ σημεῖο ποὺ οἱ τρεῖς μεγάλες δυνάμεις, ἡ Ἀθήνα, ἡ Σπάρτη καὶ τὸ Ἱερατεῖο τῶν Δελφῶν, τοῦ τὴν εἶχαν στήσει, ὁ Οἰδίπονς δὲν παραμέρισε. Φυσικὴ συνέπεια τὸ ἔγκλημα, ἡ πτώση, ἡ ἀδελφοκτονία καὶ ἡ ἀυτοκτονία τῆς μητέρας πατρίδας. Καὶ ὁ Οἰδίπονς ἔξοριστος, νὰ τρέφεται μὲ ξυλοκέρατα. Μπροστά στὴ λογικὴ του ἡ Σφίγγα πῆρε βουτιὰ στὸν γκρεμό. Ἀπὸ ποιά βρώμικα μονοπάτια ὅμως, ποιές ἀνεξιχνίαστες ἀτραπούς κέρδισε πάλι ἔδαφος· καὶ ἡ εἰρωνεία, ὁ καγχασμός της γιὰ τὴν ἀνθρώπινη πλάνη μαστιγώνει τὸν ἀέρα τῆς ἄρρωστης καὶ κατακρεούργημένης Θήβας μέσα στοὺς αἰῶνες; Ζητῶ ταπεινὰ συγγνώμη ἀπὸ τοὺς μεγάλους τραγικούς, ἀλλὰ ἡ ἀποθέωση τοῦ Οἰδίποδα στὸν Κολωνὸ δὲ μὲ πείθει κι οὕτε ποὺ βλέπω τὸν Προμηθέα «λυόμενο». Κι «εἰν' οἱ προσπάθειές μας, τῶν συφοριασμένων, / εἰν' οἱ προσπάθειές μας σὰν τῶν Τρώων».

*Οὐρανία Πρίγκουρη*

## ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΓΑΤΣΙΑΣ

### ‘Απὸ παρεφθαρμένες ἑλληνικὲς λέξεις σχηματίσθηκε τὸ «Τουρκικὸ» λεξικὸ

Κακοποιῶντας ἑλληνικὲς λέξεις διάφοροι λαοὶ ἔκαναν τις «γλώσσες» τους, ποὺ στὴν πραγματικότητα εἶναι παρεφθαρμένα ἑλληνικὰ καὶ τίποτ’ ἄλλο. Σ’ αὐτὸ τὸ ἄρθρο ρίχνω μιὰ ματὶ στὸ Τουρκοελληνικὸ Λεξικὸ «Τύρκτζε-Poύμτζα Σεζλύκ» τοῦ ‘Αντωνίου Θεοφυλακτίδου (1960). Σ’ αὐτὸ βλέπω:

Τὸ “ρέον” ὕδωρ τὸ λένε οἱ Τούρκοι abī revan. Παρατηρῆστε τὴν λ. ρευάν= ρέον: Πρόσθεσαν ἀνάμεσα στὰ δυὸ φωνήντα τὸ δίγαμμα: ρέFον, καὶ μετέθεσαν τὸν τόνο στὴν λῆγουσα: ρεFόν, ἀλφίζοντας τὸ ὅμικρον: ρεFάν, ρεuάν, revan, τὸ ρέον. Τὴν ἔννοια «δυνατός, μέλας» τὴν δίνει μὲ μεταφορικὴ σημασία ἡ δῆθεν τουρκ. λ. abanoz, ἡ δόπια δὲν εἶναι παρά ἡ κακοποίησις τῆς ἑλλ. λ. ἔβενος. Ἡ ἑλλ. λ. ἄβυσσος γίνεται abis (ἀμπίς) καὶ τὸ ἀγγούρι ἀτζούρ (acur).

‘Υπάρχουν πλήθος δῆθεν τουρκικῶν λ. παρμένες δλοφάνερα ἀπ’ τὰ ἑλληνικὰ π.χ. αεροδρομ= ἀεροδρόμ(ον), δπου ἀπέβαλαν ἀπλῶς τὴν κατάληξη. ‘Αλλες λέξεις πάλι χρειάζεται νὰ ἐρευνηθοῦν, γιὰ νὰ βρεθῇ ἡ κακοποίησίς τους.

‘Ας δοῦμε δόμας πιὸ συνήθεις περιπτώσεις, δπως: ἀφωνία= aisonia, ἀφορισ(μός)= aforos καὶ aforuz. ‘Ο ἀφροδισιακ(ός)= afrodayzyak. Μέχρι καὶ «συνθηματικὰ» τῶν ἑλλήνων μιμήθηκαν οἱ Τούρκοι: ‘Ως γνωστόν, στὰ ἑλληνικὰ π.χ. γιὰ τὸν κίναιδο χρησιμοποιοῦμε συχνὰ τὴν ἔκφραση «τοιοῦτος». Γιὰ τὸν ἐρωμένον κάποιας λέμε «δ ἀυτός». Δέστε λοιπὸν τὴν δῆθεν τουρκ. λ. astos= ἐρωμένος, ἀλλὰ καὶ ἐρωμένη (καὶ χυδαία ἔκφραση στὰ «τουρκικὰ» πρίγος astos) ἢ «astos πρίγος»= αὐτός, ποιός, αὐτὸς δὰ τίς!). ‘Η ἀγνωσία= agnosti, δ ἀγνωστικισμ(ός)= agnóstiszm. ‘Η ἀγραφοβί(α)= agorafobi. ‘Η ἀγραφί(α)= agrafi. ‘Ο ἡγέτης= ağa. Τὸ χταπόδι (օκτάποντος)= ahtapot, ὁ ἀστήρ= ahter, ἀγ(νός)= ak, ἀκαδημί(α)= akademi, ἀκακία= akasya, ἀγ(ιώτα)τος= akdes, ἀκόνιτον= akonit, ἀκροβάτης= akrobat, ἀχρωματοψία= akromatopsi, ἀκρόπολις= akropol, ἀκροστιχ(ί)ος= akrostis, ἀξιώματ= aksiyom, ἀκτίνιον= aktinum, ἀκουστικός= akustik, (δ)όλ(ος)= al, (φ)λόξ= alaz, λεύκωμ(α)= albom, ἀλεξί(α)= aleksi, ἀλφάβη(τον)= alfabe, ἀλλοτροπί(α)= alotropi, (δ)ῆμ(ος)= am, ἀδόμμα(τος)= auma, ἀμαζών (δπως τ’ ἀκούτε: amazon), ἔμβρυον= ambrion, ἀμβροσία= ambrosia, ἀμέθυστος(ος)= ametist, ἀμφι(θέατρον)= amfi, ἀμύλον= amidon, ἀμνός= amnios, ἐμπειρικ(ός)= ampirik, (μ)άννα= ana, ‘Ανατολ(ή) (ἡ Μικρασία μας)= Anadol, Anadolu, δῶρο= anafor, κλειδὶ (ἀνοιχτήρι)= anahtar, ἀνάλυσις= analiz, ἀναλγησία= analjeji, ἀναλογία= analoji, ἀνι(κα)νότης= ananet, ἀναρχία= anarsi, ἀναρθρία= anartri, ἄνισον τὸ κοινόν, (γλυκ)άνισον= anason, ἀνατομία= anatomi, ἀνεμώνη= anemon, ἀναισθησία= anestezi, ἀνεύρυσμα= anevrizma, ἀγγαρεία= angarya, ἀνυδρίτις= anidrit, (Φ)οίνιξ= anka, ἀγκυρα= Ankara, ἀγκύλω(σις)= ankilon, ἀνωφε(λής)= anofel, ἀνωμαλία= anomali, ἀνώνυμ(ος)= anonim, ἀνοδος= anot, ἐγκέφαλ(ος)= anefal, ἐγκυκλοπαιδίεια= ansiklopedi, ‘Αντιόχεια= Antakya, ‘Αττάλεια= Antalya, ἐντερίτις= anterit, ἀντιβιοτικὸν= antibiyotik, ἀντιδημοκρατικός= antidemokratik, ἀντικυκλών= antikiklon, ἀντινομία= antinomii, ἀντιπάθεια= antipati, ἀντιτυρίνη= antipirin, ἀντίποδ(ες)= antipot, ἀντισηψία= antisepsi, ἀντίθεσις= antitez, ἀντιτοξίνη= antitoxins, ἀνθολογία= antoloji, ἀνθρακίτης= antraşit, ἀνθρωποειδ(ής)= antropoid, ἀνθρωπολογία= antropoloji, ἀνθρωπόμορφος= antropomorf, ἀορτή= aort, ἀρπά(ζω)= apar(mak), ἀποκριὰ= apokorya, ἀποθήκη= apotek, ἀπόθεμα= apotem, ἀπτέρυξ= apteriks, ἄρμα= araba, ἔρευνα= arama, [περιέργως τὸ] πυκνό-μετρο [τὸ λένε] areo-metr, ἀργόν= argon, ἀργοναύτ(ης)= argonot, (καθ)αρός= ari, ἀριστοκράτ(ης)= aristokrat, ἀριθμητική= arithmetik, εύρυς= ariz, αὐλαξ= ark, ράχις= arka, ἀρχέγονος= arkegon, ἀρχαιολόγος= arkeolog, ἀρχαιοπτέρυξ= arkeopteriks, ἄρμονία= armoni, ἄρμος= armoz, ἄρσενικόν= arsenik, ἀρχιεπίσκοπ(ος)= arsibisop, ἀρχεῖον= arşin, ὄσον= asa, σοφός= asaf, ήσυχία= asayis, ἀσύγχρονος= asenkron, ἀσηψία= asepsi, σεμ(νός)= asim, ἀσύμπτωτος= asimptot, συμφ(ορά)= asip, ὁξύ= asit, ἐσωτερ(ικὸν ὑπένδυμα)= astar, ἀστέρι= aster, ἄσθμα= astma.

[Βαρυέμαι εἰλικρινὰ νά̄ ἔξηγῶ τὰ πολὺ «έμφανῆ», καὶ μόνο γιὰ τὰ δυσκόλως κατανοητὰ θὰ παρεμβάλλω ἔξηγήσεις ἀπὸ δῶ καὶ πέρα]: astrolatri, astrolog, astronom, ἔδ(εσ)μα=as, ataraksia, atlas, atlet, atmosfer, atropin, Εύρώπη= Avrupa, ἀγίασμα= ayazma, ἄλως=ayla, "Αγιον ὄρος= Aynaroz, (χ)ωρι(στός)= ayri, ἔδρα= ayrit, ἀζωικός= azoik, μαγ(εύω)=bag(mak), μέλ(ι)= bal, πουλάδα= balada, φλέγμ(α)= balgam, φάλαινα= balina, βαλλίστρα= bali-sta, βάρος= bar, φράγ(μα)= baraj, βάρβαρος= barbar, βαρύσφαιρα= barisfer, barografi, barometre, baroskop, πυρτ(ις)= barut, βάκιλλος= basil, πιεση= baski, βραδύτ(ης)= baraet, β(ρ)αδύ(ζ)= batı, πτώχευ(ση)= batki, βιαστι(κός)= becit, φύλαξ= bekçi, βόλος= bilya, βιογραφία = biyografi, biyojeografi, biyolog = πύργ-ος = bürc, buz = πάγ-ος.

Τὸ μ ἔγινε μ(π) καὶ τὸ γ τρέπεται σὲ γ(ι), γι' αὐτὸ ή μαγεία είναι στὰ δῆθεν τουρκικὰ μπουγιού (= büyü). Τὸ ίδιο παρατηροῦμε στὴν λ. μέγ-ας, τουρκ. μπουγιού-κ (= büyük). Τι συμβαίνει στὴν δῆθεν τουρκ. λ. τζαναβάρ; Τούτη σημαίνει καὶ προέρχεται ἀπὸ κακοποίηση τῆς ἑλλ. λ. ἀνήμερ-ον (θηρίον). Ιδού οἱ ἀντιστοιχίες:

· A N H M E P O N  
· C A N A V A R . .

Παρατηρῶ: α) ή ἑλληνικὴ ψιλὴ (') ύποστασιοποιεῖται σὲ δασύτητα ('), ποὺ ἐκδηλώνεται ως ζ (= τζ), β) τὸ ἑλληνικὸ Α παραμένει στὴν θέση του, γ) τὸ ἑλληνικὸΝ παραμένει στὴν θέση του, δ) τὸ ιων. Η τρέπεται σὲ δωρ. Α ἐπηρεαζόμενο ἀπὸ τὸ προηγούμενο Α, δ) τὸ ἑλλ. Μ γίνεται Β (πρβλ. ὅτι συχνά τὸ ἑλλ. Μ γίνεται δχι μόνον Β=Ν ἀλλὰ καὶ μπ= β π.χ. στὴ λ. μαγεία büyü, μέγας büyuk κ.τ.λ.), ε) τὸ ἑλλ. Ε γίνεται, ὅπως καὶ τὸ Η, ἄλφα, λόγῳ ἐπηρεασμοῦ ἀπὸ τὸ πρῶτο ἄλφα (= ὅλα τα φωνήντα γίνονται ἄλφα!), στ) τὸ ἑλλ. Ρ παραμένει στὴν θέση του καὶ ζ) ή ἑλληνικὴ κατάληξις -ον (= ὄν, αὐτὸ τὸ δόποιον είναι) πετιέται. Μὲ σκύλευση λοιπὸν τῆς ἑλλ. λ. ἀνήμερον (ἀνήμερο, ἀνήμερ, ἀνημέρ, ἀναμάρ, ἀναβάρ, ἀναβάρ, τζαναβάρ...) ἔχουμες ἄλλη μιὰ τουρκικὴ λέξη!

Πετῶντας τὸ -θρον ἀπὸ τὸ ἑλλ. σάρω(θρον) οἱ Τούρκοι ἀποκτοῦν τὸ τζαροῦ (= çaru). Μὲ κακοποίηση ή ἑλλ. λ. ἔπαρση (ἔπαρης, ἔπαρη, ἔπαρήτ, ἔπαρύτ, ἔπερυτ, ἔπερύτ) γίνεται τζε(μ)περ(ο)ύτ (= ceberut), δ ὅδηλος= celi, τὰ ζώπυρα= cemre, δ ἀνάποδος= τζαναμπέτ-ης (= çenabett), δ κύ(λι)νδρ-ος= cendere, τζεντερέ, πρβλ. τέντζερης, τὸ τέσσερα= cihar, ή δέλτος= cilt, ή γυμναστική= cimnastik.

"Ας συνεχίσουμε: cins (τζινς)= γένος, çirit (τζιρίτ)= δόρυ, πρβλ. δόρατ-ος, cizvit (τζιζ-βιτ)= δ ... 'Ιησουΐτ-ης. [Σὲ σύγκριση μὲ τὸν ἑλληνικὸ τύπο παρατηρήστε:

Έλλ.	·	I	H	S	O	Y	I	T	H	S
Τουρκ.	C	I	.	Z	.	V	I	T	.	.
Θέσεις	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Βλέπετε ὅτι: ή ψιλὴ (') γίνεται C (= τζ), τὸ ἑλλ. I παραμένει ἐν ἀντιθέσει μὲ τὸ ἑλλ. Η, ποὺ χάνεται. Τὸ ἑλλ. Σ εἴτε μεταβάλλεται σὲ μαλακὸ Z (στὸ μέσον τῆς λέξης) εἴτε χάνεται ἐντελῶς (στὸ τέλος τῆς λέξης). Τὸ ἑλλ. Ο ἀποβάλλεται ἐνῷ τὸ Y-ψιλόν- μας γίνεται V (= β). Τὸ ἑλλ. Τ δὲν τὸ πειράζουν. Δέστε διφθαλμοφανῆ κακοποίηση! Μιὰ ἑλληνικὴ λέξη 10 φθογγογραμμάτων καταντᾶ ἔξαγράμματη καὶ δισύλλαβη, ἐνῷ ἔχει στὰ ἑλληνικὰ 5 συλλαβές].

Ζωγραφιά! Çografya καταντᾶ ή Γεωγραφία μας (τζογραφία). Τὸ συμπόσιον γίνεται τζιουμ-μπιούς [Παρατηρήστε:

Έλλ.	Σ	Y	M	Π	Ο	Σ	I	O	N
Τουρκ.	Ç	U	M	B	U	S	.	.	.
Θέσεις	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Στὴν λ. σια(γών)ν χάθηκε δόλόκληρη συλλαβή (-γώ-) καὶ ἔγινε çene (τσενέ). "Ομως σὲ πολλὲς περιπτώσεις ἄλλη ήταν ή λέξη ποὺ κακοποιήθηκε καὶ ἄλλη ή ἀντιστοιχία στὴν σημασία ποὺ τῆς ἀπέδωσαν π.χ. ή λ. τσιφούτ-ης çifit (τσουφούτ)= ὁ ἐβραῖος, ἀλλὰ τοῦτο

τὸ τσουφούντ προέρχεται ἀπὸ τὸ «γύφτος» ἢ Αἰγύπτιος πρβλ. καὶ μπράϊκος (= ἐβραϊκός), δηλαδὴ τὸ ἀντίστροφο ποὺ ἰσχύει σὲ μᾶς γιὰ τὸν γύφτο, ἀγγλ. gipsy ὁ egyptian, ὁ Αἰγύπτιος. (Λεπτομέρεστερη ἀνάλυση τοῦ θέματος αὐτοῦ, δηλ. γλωσσικὴ ταύτιση γύφτων καὶ ἐβραίων σ' ὅλους τοὺς λαοὺς τῆς γῆς, ἔτοιμασσα σὲ εἰδικὴ μονογραφία, ποὺ ἐν καιρῷ θὰ δημοσιευθῇ).

Τὸ τουρκ. dad= δόσις, δῶρον... προέρχεται σαφῶς ἀπ' τὸ δικό μας δίδ-ω. Κυττάξτε καὶ στὴν ἑλλ. λ. δακτυλο-γράφος, δτι, ἀφοῦ πετάξαν τὸ -γράφος τὴν κάναν «τουρκική» = daktilo... καὶ daktiloskopī = σήμανσις (δηλαδὴ δακτυλοσκοπία!). Πήραν τὴν ἑλλ. λ. κλάδος, πέταξαν τὸ -ος, ἔμεινε κλάδ, πέταξαν τὸ κ-, ἔμεινε λάδ, τοῦτο, ἀφοῦ τὸ ἀντέστρεψαν φκιάξαν τὴν «τουρκική» λέξη γιὰ τὸν κ-λάδ-ο = dal (ντάλ). Πήραν τὴν ἑλλ. λ. δῶμ-α, πέταξαν τὸ -α, ἔγινε τουρκ. dam. Τὸ δαμασκηνὸν ὄφασμα= damasko. Τὸ κτύπημα είναι τουρκ. darp (ντάρπ, ἀπὸ τὸ ἑλλ. δαρμός). Ὁ δάφνη= defne. Ὁ διφθέρα= defter. Τὸ τέχ-νασμα= dek, τὸ δεκάγραμμον dekagram, dekalitre (= δεκαλιτρον), τὸ δεκάμετρον= dekametre... Ἀφοῦ πέταξαν τὸ «ρ» ὁ τρελλὸς ἔγινε deli (ντελί). Δὲς καὶ Δ ποταμοῦ, τουρκ. delta. Τὸ αἴμ-α, τουρκ. dem. Φανερὸ δτι πετάχτηκεν ἡ κατάληξη καὶ ἡ δασύτητα κατάντησε d. Ποιὸς δὲν καταλαβαίνει τὴ «τουρκ.» λ. demagog καὶ demagoji; Παρατηρήστε «τρόπους» ἐκτουρκισμοῦ ἑλληνικῶν λέξεων: π.χ. ἡ ἑλλ. λ. δέσμη (δεσμῖδ) ἡ δέμα (δέματ-), τουρκικά: demet. Συνεχίζω: demografi, demokrasi, demokrat, demokratik. Δέστε στὴν λ. δοκιμή ποὺ τὸ ἑλλ. Κ τὸ 'καναν N! τουρκ. deneme. Συνεχίζω: deontoloji, deri = δέρας, δέρ-μα, καὶ derk= ἀντίληψις, νόησις, πρβλ. δέξι-δέρκεια.

Ο ἐπίσκοπος= despot, δεσπότης. Ο δράκος= dev (ἀπὸ τὸ διάβ-ολος). Ο διδακτικ-ός: didaktik, διφθερίτις= disteri, δίφθογγος= distong, dil= διάλ-εκτος, γλῶσσα, dilem= διλημμα, δυναμική= dynamik, διπλωμα= diploma (τοῦτο τὸ ἄφησαν ώς ἔχει), διπλωματία= diplomasi, diplomat, diplomatik... Κυττάξτε τὸ ἑλλ. τρίκρανον (ἀλώνι): Πέταξαν τὴν κατάληξη -ον, ἔμεινε \*τρίκραν. Πέταξαν τὸ K, ἔμεινε \*τρίραν, ὄστερα \*τίραν, \*δίραν, σήμερα: direm. Ο δίσκος= disk. Τὸ δόντι (δόδους), τουρκ. diş (ντίσι). Ο διθύραμβος= ditiramp, ὁ διαβήτης= diyabet, τὸ διάφραγμα= diyasfram, διάγραμμα= diyagram, διάκλασις= diyaklaz, ὁ διάκος= diyaköç, διαλεκτική= diyalektik, διαλληλία= dialel, διάλυσις= dializ, διάλογος= diyalog, διὰ πασῶν= diyapazon, διάσταση= diastaz, διάτομα= diyatom, διάλεκ(τος)= diyelek, διεστις= diyec, διοπτρία= diyoptri, διορίτης= diyorit, δυσεντερία= dizanteri, ταξη= dizi, δόγμα= dogma, (δι)δάκτωρ= doktor, δόλος= dolan, dolap, δολιχοκέφαλος= dolikosefal, δόσις= doz, δραχμή= drahmi, δρᾶμα= dram, δέησ(ις)= duas, τὸ (γαμήλιον) δῶρον= dürü, ὡς δυσ(τυχία)= düssük (ντιουσκιού), ὁ ἔχθρος= düşman (δυσμεν-ής).

Νὰ συνεχίσουμε: δόφρυς= esbru, ἥθος= eda, ἀδελ(φός)= ede, ὁ κύριος= esendi πρβλ. αὐθέντη-ς, δπλίτ-αι= efrat. «Ἄς δοῦμε κι ἐδῶ, κάποιες ἀντιστοιχίες:

έλλ.	Ο	Π	Λ	I	T	A	I
τουρκ.	E	F	R	A	T	.	.
θέσεις	1	2	3	4	5	6	7

Πέταξαν τὴν κατάληξη -αι, κάναν τὸ Π= F, τὸ Λ= R, ἀφησαν τὸ Τ= T. Γιὰ τὰ «φωνήεντα» μήν τὸ ψάχνετε. Ὁ φωνηντική «ἄρμονία» τῆς τουρκικῆς είναι συχνά φωνηντική διαστρέβλωσις.

Δέστε καὶ esfreni= ἀφροδισιακός, εύρωπαικός (= περιεργη ταύτισις!).

έλλ.	A	Φ	P	O	D	I	S	I	A	K	O	S
τουρκ.	E	F	R	E	N	.	C	I	.	.	.	.

Τὸ Αίγαιον= Ege, ἀλλὰ ege στὰ τουρκικὰ σημαίνει κατὰ τὸ λεξικὸν καὶ κηδεμών. Τούτη ἡ λ. ege. σίγουρα είναι δευτεροβάθμια κακοποίησις τῆς ώσαύτως ψευτοτουρκικῆς λ. egemēn= κυριαρχος ποὺ ἐκλάπη ἀπὸ τὴν δική μας ἡγεμών. Κυττάξτε τὴν κακοποίηση ἐδῶ.

έλλ.	H	G	E	M	Ω	N
τουρκ.	E	G	E	M	E	N

Συνεχίζω: ἔκζεμα= egzama, πυραμίς= ehram. Δείχνω πίνακα:

Π Υ Τ Ρ Α Μ Ι Σ								
τουρκ.	.	Ε	Η	Ρ	Α	Μ		
Θέσεις	1	2	3	4	5	6	7	8

Ψάξτε καλά ένα παράδειγμα: Ejder ή ejderha είναι στά τουρκικά ό δράκων. "Ομως τό λεξικό (σελ. 198) σημειώνει «τέρας μυθολογικόν, ἀντίστοιχον τῆς "Yδρας"... Συνεπώς, ἔχουμε θηλυκό γένος (δράκ-α) κι ἔκει πρέπει νά όμοιογήσουμε τό κακοποιηθέν τουρκ. ejderh-a. 'Οπότε τί παρατηροῦμε; Πήραν οι Τούρκοι τῆς ἀνατολής, ὅγνωστο πότε, τὸν θηλ. τύπο τῆς ἐλλ. λ. δ' ράκος ποὺ είναι: δ' rák-a, δράκα, μὲ ἀναγραμματισμὸ ρα=αρ ἔγινε δάρκα, δάρχα, δέρχα καὶ τέλος μὲ πρόσθεση τοῦ σούφιξ ε- (ποὺ βάζουν συχνὰ οί τούρκοι στὴν ἀρχὴ τῶν λέξεων, πρβλ. τέλ-ος= cel, γίνεται ὅμως ecel= θάνατος κ.λπ.), ἔχουμε κι ἐδῶ ε-δέρχα, ειδέρχα, ή δράκα. Προφανῶς ὅμως είναι και ή λ. ὕδρα, ποὺ κακοποιηθεῖσα ἔδωσε τὴν τ.λ. ejderha. 'Εξηγώ: "Yd'-ra, "ydr'a, jydrha, jedrha, ejd-rha, τέλος ejderha κι ἀπό 'δῶ μὲ συγκοπή ejder, riča үдер-

'Ο ελάχ(ιστος), ἀφού πέταξαν τὸ -ιστος, ἔγινε ἐλάχ, ἐλάκ μὲ ἀναγραμματισμὸ λ/κ σήμερα τουρκ. ekał(ἐκάλ), ἐκλεκτικισμὸς= eklektizm, ἥχολαλία= ekolali, οίκολογία= ekoloji, οίκονομία= ekonomi, ἥχοπραξία= ekopraksi, ἐκκεντρικός= eksantrik, ἄξων= eksen, ἔξαιρετικός = ekstra. Δείχνω κακοποίηση:

έλλ. λ.	Ἐ	Ξ	Α	Ι	Ρ	Ε	Τ	Ι	Κ	Ο	Σ
	'Ε	Ξ	Α	Ι	Ρ	Ε	Τ	Ι	Κ	Ο	. πετοῦν τὸ Σ
	'Ε	Ξ	Α	Ι	Ρ	Ε	Τ	Ι	Κ	.	. πετοῦν τὸ Ο
	'Ε	Ξ	Α	Ι	Ρ	Ε	Τ	I	.	.	. πετοῦν τὸ Κ
	'Ε	Ξ	Α	Ι	Ρ	E	T	.	.	.	. πετοῦν τὸ I
	'Ε	Ξ	Α	Ι	P	.	T	.	.	.	. πετοῦν τὸ E
	'Ε	Ξ	A	.	P	.	T	.	.	.	. πετοῦν τὸ I
	'Ε	KΣ	A	.	P	.	T	.	.	.	. τρέπουν τὸ Ξ σὲ ΚΣ
	'Ε	KΣ	P	.	A	.	T	.	.	.	. ἀντιστρ. τὸ AP = PA
	'Ε	KΣ	P	.	T	.	A	.	.	.	. ἀντιστρ. τὸ AT = TA
	'Ε	KΣ	T	.	P	.	A	.	.	.	. ἀντιστρ. τὸ PT = TP
	'Ε	KΣ	T	.	P	.	A	.	.	.	. πετοῦν τὴν ψιλὴν
	'Ε	KΣ	T	.	R	.	A	.	.	.	. λατινίζουν
Θέσεις	1	2	3	4	5	6	7	8	.	.	( = τ' ἀλλα τὰ πετανε).

Συνεχίζω: ὥξινος, ξινός= ekşi, (παρεί)-σακτος= ektil, ἐλαστικότ-ης= elastikiyet, ἥλεκτρικ-όν= elektrik, ἀλγειν-ός= elim (ἀπό αλγιν-, αλιν, αλιμ, elim), ἄλφα= elif, ἔλλειψις= ellipsis, μῆλον= elma ἀπό μῆλο, μέλο, μέλα, ἐμλα, ἐλμα. 'Ο ἀδάμας (δ=λ), ἀλάμας, ἄλμας, σήμερα τὸ διαμάντι τουρκ. elmas. Τὸ (τεκ)μήριον= emare. 'Εμβρυολογία= embriyoloji, embriyom, ἄμιλλα= emel, αἱμορραγία= emoraji, δές και ἐμ(πορεύμα)τα= emtaa, emtea ή emtia:

δές και	Ε	Σ	Ω	Τ	Ε	Ρ	Ι	Κ	Ο	Ν
τουρκ.	E	N	.	D	E	R	.	U	M	.

τὸ ἐνδότερον (= ὁ γυναικωνίτης ὅπου τὸ χαρέμι) και ἀνήσ(υχία)= endis, ἐνέργεια= enerji, ἀνί(κανο)= enez, (θ)εσπέσ(ιος)= enses, ἐνδελέχεια= entelekya, ἥώκαιν(ος)= eogen, eosen, ἐπιχείρημα= epikerem, ἐπιστημολογία= epistemoloji, ἐπιθήλιον= epitelyum, (ἀν)ήρ= er, πρβλ. λατ. vir, ἔργιον= erg, ὅργανον= erganun, ἐριστική= eristik, (ἐν)έργ(εια)= erk, ἥρων= eroi, ἔρως (ὅπως τ' ἀκοῦτε) eros, αἴσ(θησις)= es (σκέττο!), ἵσος= esit, αἰθήρ= eter, αἰθυλέντιον= etilen, ἐτυμολογία= etimoloji (= ἐτυμολογήστε την!), etioloji (= αἰτιολογήστε την!), etnografsya, etnoloji..., evdemonizm, evlek (αὐλαξ), ἔγγραφα= evrak (βάλτε γγ=φ)\* ἔφραγγα, νάτο τὸ "evrak" τό... τουρκικό τους! egraf, efrag, evrag, evrak, ἔτσι. Τὸ εὐρώπιον= evropiyum.

Τὸ φαγοκύτ(αρον)= fagosit, παγ-ις= fak, χρῶμα= fam (ὅπου πέταξαν τὸ -α, φ=χ, πέτα-

ξαν τὸ ρ), fantasma, fantaziye, fanus= φανός, far= φάρος, faris= ὁ (ἐ)μπειρος. Τὸ κεφάλαιον, κεφάλ, φεκάλ, φεσάλ, τελικά: fasil, φασίολος= fasulye, Φαέθων= Fayton, φάσις= faz, ἀσ-φάλεια= selah, φιλοσοφία= felsefe, fener= φανάρι, φαινόμενον= fenomen, φιλόσοφος= feylesof, φούρνος (πύρινος) τουρκ. firin, φυτόν= fidan, βίκος= fig, ἔλεφας → ἔλεφ → φέλ, τουρκ. fil, filarmonik, filiz= βλασ(τός), filoksera, filolog, filozof, firfir= ὁ πορφυροῦς, πύρ+φέρων, fizik, fizyoloji, fizyonomi, flebit, flegmon, flurya= χλωρίδα, sobya= φοβία, fok= φώκη, fol= φώλι (αὐγό), fonetik, fonograf, fonojeni, fonoloji, forma (μόρφα, μορφή), fosfor, fotoğraf, fotojenik, fotokopi, fotometr, fotometri, fotosfer... (πολὺ ἐνδιαφέρον τοῦτο τὸ συνθετικό foto- τῆς... τουρκικῆς! ὥπως τὸ -log, τὸ aero-, τὸ elektr- κ.λπ. κ.λπ.), frenoloji, füg= φυγή.

Νὰ συνεχίσουμε; gamet= γαμέτης, gangren= γάγγραινα, gargara, gelis= ἔλευσ-ις, gen= ώνος, gene= ἐκ νέ(ου), gene-l= γενι-κός, genetik, geoit= γεωειδ-ής, geometri, germi= θερμότης, glikojen= γλυκογόνον, gönye= γωνία, grafik, grafit, grafoloji, grafometre, gram= γράμμα, gramer, gramofon, granit, granülüt, guguk= κοῦκκος, gül-me= γέλ-ως, hafsa= ἑβδομάς (ἀπ' τὸ ἐπτά), hale= ἄλως, halter= ἄλτήρ, harabe= ἡρείπι-ον, harik= πυρκ(αϊά), harmoni, harta, hasar= ἀπώλεια (χασούρα), hava= ἀήρ, πρβλ. aŭ(ρ)α, hedonizm= ήδονισμ-ός, hegemoniya, hektar= ἑκτάρ-ιον, hektogram, hektolitre, hektometre= 100..., helikoit= ἑλικοειδ-ής, helikon, helikopter, helyosta= ἥλιοστά-της, helyoterapi, hematit= αίματίτης, hemoglobin, heterogen= ἔτερογεν-ής, heteropati= ἔτεροπάθει-α, Hiristiyān, hidrofil= ύδροφιλ-ος, hidrografi, hidrojen, hidroskil, hidroskit, hidrolit= ύδραυλικ-ή, -ός, hidroliz, hidroloji, hidrometre, hidrometri, hidrosfer, hidroskopi, hidrostatik, hidroterapi, higrometre, higroskop..., hilolozim, hiperbol= ὑπερβολή, hiperbolik, -oit, hiper-metrop= ὑπερμέτρωψ, hipnotizm, hipnoz, hipodrom, hipostaz= ὑπόστασ-ις, hipotenüs= ὑποτείνουσα, hipotez= ὑπόθεσ-ις... histerezis, histeri= ὑστερία, hiyerarsi= ἱεραρχι-α, hiye-roglif, holosen= δόλοκαν-ος, homogen= ὅμογεν-ής, homolog= δόμολογ-ος, homoteti= δόμοιθεσι-α, hora= χορός, horda= δρδή, horrhor= γάργαρ-ος, hormon= όρμόν-η, hoyrat= ἀγροῖκος (χωριάτ-ης), huni= χωνί-ον, hunnak= κυνάγχη, hup= (ἀ)γάπ(η), huri= ούρι (αἱ ὠραῖ-αι κόραι τοῦ παραδείσου...), hut= (ἰ)-χθύ(ς), huzme= δέσμη (χ=!) κτλ.

Συνεχίζω: iklim= κλίμα, iskara= ἐσχάρα, ispasmoz= σπασμός, istakoz= ἀστακός, istavroz= σταυρός, iane= ἔ(ρ)ανος, iblis= (διά)βολος, idealist, identik= αὐθεντικ-ός, ideoloji, idil= ειδύλλιον, idiopati, iksir= (έλ)ιξήρ(ιον), illet= ἐλάττω(ωμα), im= (νό)ημ(α), imbik= ἄμβυξ, incil, iñtçil= (εύ)αγγέλ(ιον), inek= (γ)υναίκ(α) ἕκδοτος, innin= ἀνίκαν-ος, inorganik= ἀνόργανος, insiyak= ἔνστικ(ιον), intiba= ἐντύπωσις, ipnotizma, ipodrom, ipotek, ipotetik, iri= (γ)υρί(νος), iris= ἵρις, isfenç= σπόγγη-ος, isfendan= σφένδα(μ)νός, isfenkis= σφίγξ, iskelet= σκελετ-ός, iskolastik, iskorpit= σκορπιός, isobar= ισοβαρής, isohips= ισούψης, isoterm= ισόθερμ-ος, isotop, ispati= σπαθή, ispinoz= σπίνος, istadya= στάδια, istakoz, istalaktit, istalya, istatistik, istavrit, istenografi, istereoskop, istereotipi, istiridye= στρειδι, istrongilos, iskal= (δ)υσκολ(ία), itiraz= ἀντίρρησης, itiş= ὅθησης(ις), iyon= ίόν, izomeri= ισομέρεια, jelog, -loji, jinekolog, -loji, kaat= χά(ρ)τ-ης, kafa= κεφαλή).

Δὲν ὑπάρχει παρὸν καὶ μέλλον γιὰ τὴν ἀνθρωπότητα, ἀν δὲν ξέρῃ τὸ παρελθόν της. 'Ο «Δαυλός» ἀγωνίζεται νὰ τὸ ἀνασύρῃ κάτω ἀπὸ τὸν ὄγκο τοῦ ψεύδους καὶ τῆς λησμονιᾶς καὶ νὰ τὸ ἀναστηλώσῃ. 'Αξίζει καὶ εἶναι συμφέρον τοῦ καθενός, "Ελληνος ἡ μή, νὰ συμπαρασταθῇ στὸν σκληρὸν αὐτὸν ἀγῶνα.

**ΤΟ ΑΝΕΚΔΟΤΟ ΔΙΗΓΗΜΑ  
ΤΟΥ «Δ»**

**Λ. ΜΑΡΜΑΤΣΟΥΡΗΣ**  
**Οι μιγάδες**

[Τὸ διήγημα ποὺ ἀκολουθεῖ, ἀποτελεῖ μέρος τῆς ἀνέκδοτης συλλογῆς διηγημάτων «Ἡ ἀνένα σύγκρουση». Πέντε διηγήματα τῆς συλλογῆς αὐτῆς ἔχουν δημοσιεύθει στὸν «Δαυλὸν» (τὰ τεύχη 54, 79, 88, 107 καὶ 119). Ὑπάρχει μία σύνδεση μεταξὺ τῶν διηγημάτων αὐτῶν, χωρὶς νὰ ἐπηρεάζεται καὶ ἡ αὐτότελειά τους. Κάθε τυχὸν ὄμοιότητα μὲ πρόσωπα ἢ λαοὺς εἶναι συμπτωματική].

Μεγάλωνε στὸν οἰκισμὸ δὴ πρώτη γενεὰ τῶν μιγάδων, ὅταν οἱ εἰσβολεῖς δέχτηκαν τὸ πλήγμα τῆς καταστροφῆς τοῦ ἀστροσκάφους καὶ τῆς ἀστρολέμβου τους.

Τὰ ἵχνη ποὺ φανέρωναν, πῶς στὸν πλανήτη προϋπήρξε ἀνώτερος πολιτισμὸς καὶ ἡ ἀδυναμία τοῦ ὑπολογιστῆς νὰ ἔξηγήσει τὴ δομή του, τὴν ἕκτασή του καὶ τὰ ἀκριβῆ αἴτια καταστροφῆς του, εἶχαν ἐπιβάλει γιὰ λόγους ἀσφαλείας τὴν παραμονὴ τοῦ ἀστροσκάφους στὸν ἀκατοίκητο φυσικὸ δορυφόρο. Δυὸς ζεύγη μελῶν τῆς ἀποστολῆς, ποὺ ἐναλλάσσοντο κάθε ἔξη μῆνες, παρέμεναν πάντα σ' αὐτὸν γιὰ τὴ λειτουργία τῶν ὄργάνων του, τὴν ἐπεξεργασία πληροφοριῶν καὶ τὴν παρατήρηση τοῦ γύρω ἀπὸ τὸν πλανήτη Διαστήματος. Κατὰ τραγικὴ σύμπτωση ἡ πτώση τοῦ τεράστιου ἀερολίθου, ποὺ ἐπέφερε τὴν καταστροφή, συνέβη, ὅταν δίπλα στὸ ἀστροσκάφος ἦταν προσεδαφισμένη ἡ ἀστρολέμβος γιὰ τὴν ἀλλαγὴ πληρωμάτων.

Ἡ ἀπώλεια τῶν δύο σκαφῶν, ποὺ ἤταν ἀκαριαία καὶ ἔγινε ἀμέσως ἀντιληπτὴ στὸν οἰκισμὸ ἀπὸ σύστημα τηλεοπτικῆς παρακολουθήσεως, εἶχε ἀνυπολόγιστες συνέπειες γιὰ τοὺς εἰσβολεῖς. Μαζὶ μὲ αὐτὰ καὶ τὰ τέσσερα ζευγάρια τῶν συντρόφων τους ἔχασαν ὅλα τὰ ὅργανα ὑψηλῆς τεχνολογίας καὶ τὸν μεγάλο ὑπολογιστή, ποὺ στὰ δισεκατομμύρια τῶν κυψελῶν του ὑπῆρχαν ὅλες οἱ γνώσεις τοῦ πολιτισμοῦ τους.

Τῷρα ἡ μικρὴ ὁμάδα τῶν εἰσβολέων, τῆς ὁποίας τὰ μέλη ἦσαν οἱ μόνοι ἐπιζώντες τοῦ κόσμου τους, τέσσερα δλόκληρα παρσέκι μακρυά ἀπὸ αὐτόν, ἔπρεπε νὰ ἐπιβιώσει καὶ νὰ φέρει εἰς πέρας τὴν ἀποστολή τῆς καθηλωμένη στὴν περιοχὴ τοῦ οἰ-

κισμοῦ ποὺ ἐγκατέστησε πάνω στὸν ξένο πλανήτη. Ἡ ἀπώλεια τῆς ἀστρολέμβου τῆς στεροῦσε τὴ δυνατότητα μετακινήσεων στὴν ἐπιφάνεια τοῦ πλανήτη. Τὰ τερματικὰ τοῦ ὑπολογιστῆς καὶ τῶν ἄλλων ὄργάνων, ποὺ εἶχε προλάβει νὰ ἐγκαταστήσει στὸν οἰκισμό, κατέστησαν ἄχρηστα, ἀφοῦ οἱ κύριες συσκευὲς κατεστράφησαν μαζὶ μὲ τὸ ἀστροσκάφος καὶ οἱ συσσωρευτὲς ἐνεργείας, ποὺ ἡ φόρτισή τους γινόταν ἀπὸ τὴν ἀστρολέμβο, σὲ λίγο θὰ ἀχρηστεύοντο καὶ αὐτοὶ.

Οἱ ἀγώνας γιὰ τὴν ἐπίτευξη τοῦ σκοποῦ τῶν εἰσβολέων, τὴν κυριαρχία στὸν πλανήτη καὶ τὴν διαιώνιση σ' αὐτὸν τῆς ὑπάρχεως τοῦ κόσμου τους, γινόταν τώρα ἀπειρῶν δυσκολότερος. Ἡσαν ὅμως προετοιμασμένοι καὶ ἐκπαιδευμένοι νὰ ἀντιμετωπίσουν κάθε περίσταση. Τὴν ὀλοκλήρωση τοῦ ἔργου τους σὲ χρόνο ἀπώτερο καὶ ἄγνωστο θὰ ἀνελάμβαναν οἱ ἀπόγονοί τους καὶ ἀπόγονοι τῆς ὁμάδας Σωτηρίας 'Ισχυρῶν 'Ωργανωμένων Νοῶν θὰ ἦσαν οἱ μιγάδες τους. Μιγάδες, ποὺ τὴ δημιουργία τους ἐπέτρεψε ἡ ὄμοιότητα στὴ μορφὴ καὶ τὴ σωματικὴ διάπλαση τῶν μελῶν τῆς ἀποστολῆς μὲ τοὺς κατοίκους τοῦ πλανήτη, μιὰ καὶ κάθε προσπάθεια γεννήσεως γνησίων ἀπογόνων τους ὑπῆρξε ἄκαρπη.

Τὴν τεκνοποίηση μεταξὺ τῶν εἰσβολέων καθιστοῦσε ἀδύνατη ἡ μερικὴ ἀτονία ποὺ παρουσιάστηκε στὰ γενετικά τους χρωμοσώματα, λόγω τῆς μακροχρόνιας ψύξεως στὴν ὁποία εἶχαν ὑποβληθεῖ ὅλα τὰ μέλη τῆς ἀποστολῆς κατὰ τὴ διάρκεια τῆς Γαλαξιακῆς περιπλανήσεώς τους. Ἡ μορφὴ τῆς ἀτονίας, ποὺ ἀπέκλειε τὴ σύλληψη ὅταν τὰ δύο μέλη τοῦ ζεύγους παρουσίαζαν τὰ συμπτώματά της, δὲν ἀποτελοῦσε ἐμπόδιο γιὰ τεκνοποίηση ὅταν ὑπῆρχε μόνο στὸ ἔνα μέλος τοῦ ζευγαριοῦ.

• • •

Εἶχαν περάσει πολλὲς χιλιετίες ἀπὸ τὴ μεγάλη καταστροφὴ τοῦ πλανήτη, ὅταν ἔφθασαν σ' αὐτὸν οἱ εἰσβολεῖς καὶ ἐγκατέστησαν τὸν οἰκισμό τους. Οἱ κάτοικοί του,

άπόγονοι τῶν λίγων διασωθέντων σὲ δρεινές περιοχές, είχαν πληθύνει και ἔναδημιουργούσαν ἄλλο ὑπαρχόγονες κοινωνίες και ἄλλον νέον, τοπικοὺς πολιτισμούς.

Ἡ ἐπὶ πολλές γενεῖς ἔλλειψη ἐπικοινωνίας εἶχε ὡς συνέπεια νὰ ζεχαστεῖ ὁ οἰκουμενικὸς πολιτισμός. Θολές και ἀκαθόριστες μνήμες του μὲ τὴ μορφὴ παραμυθιῶν ἥ θρησκευτικῶν δοξασιῶν παρέμεναν στοὺς διάφορους λαούς. Ἰχνη, ἄλλον περισσότερο και ἄλλον λιγότερο ἐμφανῆ, τῆς γλώσσας του ὑπῆρχαν στὰ φτωχά λεξιλόγια τῶν διαφόρων τοπολαλιῶν.

Διαφορετικὴ ἔξέλιξη παρουσίαζε μόνον ἡ περιοχὴ ἀπὸ τὴν ὁποία ἔκεινησε ὁ πολιτισμός, πρὶν πάρει τὴν οἰκουμενικὴ διάστασή του, παρὰ τὴν καταβύθιση τοῦ ἀνατολικοῦ τμήματός της, στὴ θέση τοῦ ὁποίου ἀπλωνόταν τώρα ἀρχιπέλαγος μὲ νησιὰ τὶς κορυφές τῶν παλαιῶν βουνῶν.

Ἐδῶ μιὰ ὁμάδα σοφῶν, ποὺ ἐπέζησε στὴν ὑψηλότερη βουνοκορφὴ τῆς χερσονήσου κοντά στὸ ἀρχιπέλαγος, διετήρησε τὴ γλώσσα και τὶς γνώσεις στὴ μικρῇ και ἀπομονωμένῃ κοινωνίᾳ της. Ἀργότερα, ὅταν οἱ συνθῆκες ἐπέτρεψαν τὴν ἐπικοινωνία μὲ τὶς γύρω ἀπὸ τὸ δρεινὸν καταφίγιο περιοχές και διεπιστάθη πώς οἱ ἀπόγονοι τῶν λίγων διασωθέντων δρεσίβιων εἴχαν περιπέσει σὲ πρωτόγονη κατάσταση, ἀπεφασίσθη ἥ κωδικοποίηση τῶν γνώσεων σὲ Μύθους. Οἱ Μύθοι αὐτοί, ποὺ δὲν εἴχαν καμμιὰ σχέση μὲ τὰ παραμύθια ἄλλων περιοχῶν, περιείχαν τὴν ιστορία και τὰ ἐπιτεύγματα τοῦ μεγάλου πολιτισμοῦ. Ἡ κωδικοποίησή τους, ἀλλὰ και ἡ διατήρηση τοῦ ὑψηλοῦ ἐπιπέδου τῆς γλώσσας, ἀνετέθη σὲ Μουσεῖο Λόγου, ποὺ ίδρυθηκε γιὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν.

Ἡ ἐρμηνεία τῶν Μύθων ἡταν δυνατὴ μόνο σὲ μυημένους και ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ μυήσεώς τους. Ἡ ἐπικοινωνία μὲ τὸ πλήθος και ἥ καθοδήγησή του ἀνετέθη στὰ κατὰ τόπους Μαντεῖα. Διάφορα ἀπὸ αὐτὰ δημιουργήθηκαν σὲ κατάλληλα ἐπιλεγμένες τοιποθεσίες. Ἡ παιδεία, ποὺ βασικός της σκοπὸς ἡταν ἥ ἀνάπτυξη πνευματικῶν ἀξιῶν και ἥ ἔξυψωση διὰ τῶν τεχνῶν, ἀνετέθη σὲ μυημένους. Μὲ τὸ πέρασμα τῶν γε-

νεῶν, και ὅταν ἡ αὔξηση τοῦ πληθυσμοῦ τὸ ἐπέτρεψε, ὠργανώθηκαν ἀποστολές σὲ διάφορες μακρυνές περιοχές τοῦ πλανήτη. Τὶς περιπέτειες τῶν ήρωών τῶν ἀποστολῶν αὐτῶν ὑμνοῦσαν μυημένοι ποιητές, και πολλὲς φορὲς μέσα στὶς διηγήσεις τους περιέκλειαν στοιχεῖα παλαιῶν, πρὸ τῆς καταστροφῆς, συμβάντων δημιουργώντας ἔτσι νέους Μύθους.

Οἱ αἰδνες περνοῦσαν, πλήθαιναν τὰ Μουσεῖα Λόγου και τὰ Μαντεῖα, γνώσεις κρυμμένες σὲ Μύθους ξεπηδοῦσαν ἀπ’ αὐτούς, δημιουργώντας ἔνα νέο πολιτισμὸ βασισμένο στὶς πνευματικὲς ἀξίες.

Στὶς γύρω ἀπὸ τὴ χερσόνησο και τὸ ἀρχιπέλαγος περιοχὲς ἀρχισαν νὰ ἐγκαθίστανται οἱ πρῶτες ἀποικίες.

• • •

Τὰ Μουσεῖα Λόγου προβληματίζονται μὲ πληροφορίες ἀπὸ ἀποίκους ἐγκατεστημένους σὲ περιοχὴ νοτιοανατολικὰ τῆς Μεγαλονήσου. Φυλὴ ποὺ ζει σὲ μικροοικισμοὺς τῆς περιοχῆς παρουσιάζει ἐπικίνδυνα ψυχοσυνθετικὰ χαρακτηριστικά. Ἀναπτύσσεται μὲ τὴν ἔξουσιαστικὴ ἀντίληψη, πώς ἀποτελεῖ τὸν λαὸ τῶν «ἐκλεκτῶν», ποὺ προορισμός του είναι ἡ κατάκτηση ὀλόκληρου τοῦ πλανήτη. Θρησκευτικοὶ ἡγέτες της, ποὺ παρουσιάζονται ὡς θεῖοι ἀπεσταλμένοι, παροτρύνουν τὴ φυλὴ αὐτὴ νὰ καταστρέψει τὸ λαὸ τῆς χερσονήσου μὲ ἐκφράσεις «...λυώνοντάς τον μὲ τοὺς λίθους τῆς σφενδόνης των...» και «...πίνοντας τὸ αἷμα του ως οίνον...».

• • •

Ἡ μακροζωία τῶν εἰσβολέων, σὲ σχέση μὲ τὴ διάρκεια ζωῆς τῶν μιγάδων τους και τῶν κατοίκων τοῦ πλανήτη, τοὺς ἐπέτρεψε νὰ διαπαιδαγωγήσουν, στὴν ἀρχή, και νὰ παρακολουθήσουν, ἀργότερα, ἀρκετές γενεὲς μιγάδων. Στὶς τρεῖς πρῶτες ἀπὸ αὐτὲς τὸν οἰκισμὸ κυβέρνησαν οἱ εἰσβολεῖς. Αὐτοὶ μεγάλωναν τοὺς μιγάδες και διαμόρφων τὸ χαρακτῆρα, τὶς ἀρχές και τὰ ἥθη τους σύμφωνα μὲ τὸ πρόγραμμα, ποὺ εἴχαν προσαρμόσει στὶς συνθῆκες ποὺ ἀντιμετώ-

πιζαν μετά τήν απώλεια τῶν σκαφῶν τους.

Οἱ μιγάδες εἰχαν ἔντονα τὰ ψυχοσυνθετικὰ χαρακτηριστικὰ τῶν εἰσβολέων, συλλογικότητα, ἀλληλεγγύη μεταξύ τους, προσήλωση στὸ δόγμα χωρὶς ἀμφισβητήσεις καὶ φιλοσοφικὲς ἀναζητήσεις, πρακτικότητα μὲ φωελμιστικὴ πάντα διάθεση καὶ ἐσωστρεφῆ συσπείρωση ἔναντι κάθε ἔξενου. Στήν τέταρτη γενεά οἱ εἰσβολεῖς χώρισαν τοὺς μιγάδες σὲ πατριές, δημιούργησαν νέους οἰκισμοὺς γύρω ἀπὸ τὸν ἀρχικὸν καὶ ἅφησαν τὴν διοίκησή τους στοὺς πατριάρχες, παρακολουθώντας, ἀπὸ κοντά, τὴν ἔξελιξην.

Ἄργοτερα, στήν ἑβδόμη γενεά τῶν μιγάδων, οἱ εἰσβολεῖς ἀπεσύρθησαν σὲ ἀπρόσιτη περιοχή. Κατὰ καιροὺς κάποιος ἀπ' αὐτοὺς παρουσιάζοταν στοὺς οἰκισμοὺς καὶ ἄλλοτε μὲ τὴν ἴδιότητα τοῦ θεόσταλτου ἀπεσταλμένου ἄλλοτε μὲ τοῦ κριτῆ περιφέρετο στήν περιοχή, γιὰ νὰ συμβουλεύει, κρίνει, εὐλογεῖ ἢ ἐπιτιμᾷ τοὺς μιγάδες, τονίζοντάς τους πάντοτε ὅτι ἀποτελοῦν τὸ λαὸν τῶν ἐκλεκτῶν.

Εἶχαν περάσει ἐπτά ὄλοκληροι αἰῶνες ἀπὸ τὴν ἄφιξη τῶν εἰσβολέων στὸν πλανήτη, ὅταν ἔξελιπε καὶ ὁ τελευταῖος ἀπὸ αὐτούς, ὁ Χέμαλ.

• • •

Τὴν προέλευση καὶ τὸν προορισμὸ τῶν μιγάδων γνώριζε μόνο ἔνα ἐπταμελές ισόβιο μυστικὸ συμβούλιο. Τὰ πρῶτα μέλη τοῦ συμβουλίου αὐτοῦ ὠρίσαν οἱ εἰσβολεῖς. Ἡ συμπλήρωση τῆς ἐπτάδας, ὅταν πέθαινε μέλος της, γινόταν ἀπὸ ἐπίλεκτο μιγάδα κατόπιν ἀποφάσεως τῶν ὑπολοίπων μελῶν της.

Τὸ συμβούλιο ἡταν ἡ ἀνωτάτη ἀφανῆς ἀρχὴ τῶν μιγάδων. Ἡ ὑπαρξὴ του παρέμενε γνωστὴ μόνο σὲ ἐλάχιστα ἡγετικὰ μέλη τῆς κοινωνίας τους.

Παραδίνοντας οἱ εἰσβολεῖς τὴν ἔξουσία στὸ συμβούλιο τῶν ἐπτά μιγάδων, μεταβίβασαν σ' αὐτὸν μαζὶ μὲ τὶς πληροφορίες ποὺ εἶχαν συλλέξει, πρὶν χάσουν τὰ σκάφη τους, καὶ τὴν ἀνησυχία τους γιὰ τὴν ὑπαρ-

ξη λαοῦ, ποὺ παρουσίαζε ψυχοπνευματικὴ δομὴ ἀντίθετη μὲ τὴ δική τους. Ὁ λαὸς αὐτός, μὲ βάση τοὺς ἀκατάληπτους γιὰ τοὺς εἰσβολεῖς Μύθους του, εἶχε ἀρχίσει νὰ ζαναδημιουργεῖ πολιτισμό, ποὺ ἡ μορφὴ του θὰ ἀποτελοῦσε ἐμπόδιο στὴν ἐπιβολὴ τῆς κυριαρχίας τους, ιδιαίτερα μετά τὴν ἀπώλεια τῆς τεχνολογικῆς τους ὑπεροχῆς.

Οἱ εἰσβολεῖς κατέστρωσαν τὶς γενικὲς ἀρχὲς μακροχρονίου προγράμματος, γιὰ νὰ ἔξουδετερωθοῦν οἱ κίνδυνοι ποὺ προήρχοντο ἀπὸ τὸν λαὸν αὐτὸν καὶ τὸν πολιτισμό του. Ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ προγράμματος αὐτοῦ, οἱ λεπτομέρειές του καὶ ἡ μελέτη ἐναλλακτικῶν λύσεων γιὰ κάθε νέα περίπτωση καὶ ἀντιξοότητα ποὺ θὰ παρουσιαζόταν στὸ μέλλον, θὰ ἀποτελοῦσε ἔργο τοῦ συμβουλίου.

Ἡ βάση τοῦ προγράμματος προέβλεπε: τὴν δημιουργία «ἰερῆς ἱστορίας» μὲ καταλήστευση καὶ κατάλληλη διαστρέβλωση τῶν Μύθων: τὴν ἐγκατάσταση μιγάδων μεταξὺ τῶν κατοίκων τοῦ ἐπικινδύνου λαοῦ, ποὺ μὲ προσμίξεις μὲ αὐτὸν θὰ δημιουργοῦσαν νέους μιγάδες —έκ μιγάδων— καὶ θὰ ἀποτελοῦσαν τὰ μελλοντικά, συνειδητὰ ἢ ἀσυνείδητα, ὅργανα τοῦ συμβουλίου: ἀργότερα, τὴ δημιουργία δογμάτων, ποὺ ἄλλοτε συγκρουόμενα μεταξύ τους καὶ ἄλλοτε συνεργαζόμενα θὰ κατέστρεφαν κάθε προσπάθεια ἔξελιξεως τοῦ νέου πολιτισμοῦ καὶ θὰ ἐπέτρεπαν στοὺς μιγάδες νὰ κυριαρχήσουν στὸν πλανήτη, δλοκληρώνοντας τὸ ἔργο τῶν εἰσβολέων.

• • •

Μιὰ μικρὴ διάδα μιγάδων πραματευτῶν βρισκόταν καθ' ὅδον γιὰ τὴν χερσόνησο, ὅταν τὸ συμβούλιο ἀπεφάσισε νὰ ἔξοντάσει τὶς ἀποικίες, ποὺ εἶχαν δημιουργήσει κάτοικοι τῆς μεγαλονήσου στὴν περιοχή του. Τὴν πρώτη ἐπιδρομὴ μιγάδων, ποὺ κατέστρεψε μικρές ἐγκαταστάσεις ἀποίκων, ἀκολουθεὶ ἡ πυρπόληση μικροῦ οἰκισμοῦ μιγάδων. Ἡ ἀέναη σύγκρουση δύο διαφορετικῶν κόσμων ἔχει ἀρχίσει.

## ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

### ‘Ελληνική βιομηχανία

“Ενα βράδυ, στις άρχες του καλοκαιριού που πέρασε, καθώς πηγαίναμε πρός το Καβούρι, μιλήσαμε μὲ τὸν παλιὸν συμμαθητὴν καὶ φίλο μονὸν Πιέρ, μέσα στὸ αὐτοκίνητό του, γιὰ τὴν ἑλληνικὴν βιομηχανίαν. Ἡ συζήτηση ζεκίνησε ως ἔξῆς: Καθὼς κατεβαίναμε τὴν Συγγροῦ, μοῦ εἶπε ξαφνικὰ ὁ Πιέρ:

«Πένομαι μπροστά στὸν πατέρα μου, ὁ δοποῖος πατέρας μου ἐπένετο μπροστά στὸν παπποῦ μου».

«Τί δουλειὰ ἔκανε ὁ πατέρας σου;» ρώτησα ἐγώ.

«Βιομήχανος».

«Καὶ ἐσὺ εἶσαι βιοτέχνης».

«Ναί».

«Πῶς βλέπεις τὸ μέλλον τῆς ἑλληνικῆς βιομηχανίας;» ζήτησα μὲ περιέργεια νὰ μάθω ἀπὸ ἔναν εἰδικὸν οἰκονομολόγῳ σὰν τὸν Πιέρ.

«Πολὺ ἀργά», μοῦ ἀπάντησε αὐτός. «Δὲν ὑπάρχει κανένα μέλλον».

«Τί ἐννοεῖς;» τρόμαξα.

Έκείνος πῆρε ἀμπάρια καὶ ἄρχισε νὰ μοῦ λέει: «Ἡ οἰκονομικὴ κατάσταση θὰ ἐπιδεινώνεται, καὶ ὅλο καὶ περισσότερες ἑλληνικὲς βιομηχανίες θὰ κλείνουν ως τὸ 2000. Ὁ λόγος εἶναι ἀπλούστατος: Γιὰ νὰ ἐπιτύχει σήμερα μιὰ βιομηχανικὴ μονάδα, πρέπει ἡ νὰ εἶναι ἀνταγωνιστικὴ ἥ νὰ φτιάχνει πράματα, ποὺ δὲν μποροῦν νὰ φτιάξουν οἱ ἄλλοι. Ἡ ἑλληνικὴ βιομηχανία δὲν εἶναι τίποτα ἀπὸ τὰ δύο. Οἱ Ἀφρικανοὶ καὶ οἱ Ἀσιάτες ἔχουν φτηνὰ ἐργατικά, ἐνῶ οἱ Εὐρωπαῖοι προηγμένη τεχνογνωσία. Γιὰ νὰ σοῦ φέρω ἔνα παράδειγμα ἀπὸ τὴν χαλυβουργία: τὸ “Scrap Metal” ἔχει φύγει ἀπὸ τὴν Εὐρώπη καὶ ἔχει πάει στὴν Ἀνατολὴν. Οἱ Εὐρωπαῖοι ὅμως φτιάχνουν ύψηλῆς ποιότητος σίδηρο 10/18, ποὺ δὲν μποροῦν νὰ φτιάξουν οἱ ἄλλοι».

«Τί εἶναι αὐτός;»

«΄Ανοξείδωτος χάλυβας, ποὺ χρησιμοποιεῖται π.χ. στὰ ἐπαγγελματικὰ ψυγεῖα».

«Καὶ ἡ ἑλληνικὴ Χαλυβουργική;» ρώτησα μὲ ἀγωνία ἐγώ.

«΄Εκλεισε, καὶ τὴν βάψαν σὰν παιδικὴ χαρά (μία ύψικάμινος ἔνα χρῶμα, ἡ ἄλλη ἔνα ἄλλο), γιὰ νὰ κάνουν ἐκδρομές τὰ σχολεῖα. Καὶ ἡ γαλλικὴ χαλυβουργία δὲν πήγαινε καλά. Ἄλλα ἡ σοσιαλιστικὴ κυβέρνηση τὴν ἔσωσε ἀπὸλυόντας τὰ 2/3 τῶν ὑπαλλήλων. Εἶχαμε ὅλη τὴν εὐκαιρία ἀπὸ τὸ 1961, ποὺ ἤμαστε συνδεδέμενο μέλος μὲ τὴν Κοινότητα, μέχρι τὸ 1981, νὰ φτιάξουμε τὴν ἑλληνικὴν βιομηχανία. Δὲν τὰ καταφέραμε. Οἱ Ιάπωνες καθήλωσαν τὴν ἀμερικανικὴν αὐτοκινητοβιομηχανίαν. Ἐμεῖς δὲν καταφέραμε νὰ ἔξαγουμε ἔνα ποδήλατο στὴ Γερμανία».

«Ποιό ἦταν τὸ λάθος μας;» ρώτησα τὸν Πιέρ.

«Οἱ ἐργάτες μας ἤταν καλοί», μοῦ ἀποκρίθηκε αὐτός. «΄Ενας Εὐρωπαῖος ἀγρότης, ἔστω καὶ Βαλκάνιος, μπορεῖ νὰ χειριστεῖ μία ύψικάμινο. Τὸ κακό ἦταν μὲ τοὺς ἴδιοκτῆτες καὶ τὰ διοικητικὰ στελέχη καὶ τοὺς ἀρχιεργάτες, ποὺ στεροῦντο ἐπαρκοῦς παιδείας. Ἀφοῦ ὅλα τὰ μηχανῆ-

ματα ἀγοράζονται, ἀν τὴν μόνο θέμα ἐργατικῶν, ἔπειτε οἱ Ἀφρικανοὶ νὰ ἔχουν τὴν καλύτερη βιομηχανία. Ξέρεις πῶς ζοῦν π.χ. οἱ Ἰνδοὶ ἐργάτες; Φτιάχνουν ἡμιτελεῖς τσιμεντένιες πολυκατοικίες, τοὺς βάζουν μέσα σ' ἕνα ράντζο νὰ κοιμοῦνται καὶ δουλεύουν γιὰ ἔνα πιάτο φαΐ. Ὁ πρωτογενῆς τομέας στὴν Ἑλλάδα δὲν ἔχει μέλλον. Τὸ μέλλον μας βρίσκεται στὸν τριτογενῆ. Ὑπάρχουν σενάρια, γιὰ νὰ φύγουμε ἀπὸ τὴν EOK. Ἡ ἀλήθεια εἶναι, ὅτι, ἀν μείνουμε, δὲν ἔχουμε κανένα συγκριτικὸ πλεονέκτημα. Κι ἄν ὅμως φύγουμε, θὰ πέσουμε στὴ μοῖρα τῆς Βουλγαρίας, τῆς Ρουμανίας καὶ τῆς Σλοβακίας. Οὕτε κὰν στῆς Τσεχίας καὶ τῆς Πολωνίας, γιατὶ αὐτοὶ εἶναι καλύτεροι ἀπὸ μᾶς. Οἱ Ἑλληνες ἐργάτες, ὅσο περνάει ὁ καιρός, θὰ πρέπει, γιὰ νὰ βρίσκουν δουλειά, νὰ παίρνουν ὄλο καὶ μικρότερα μεροκάματα».

«Δὲν θὰ παραμείνει καμμία ἑλληνικὴ βιομηχανικὴ μονάδα;» ρώτησα ἐγώ.

«Τὸ 25% εἶναι ἀνταγωνιστικὲς καὶ θὰ ἐπιζήσουν. Ἀπὸ τὸ ὑπόλοιπο 75% οἱ μισὲς θὰ κλείσουν καὶ οἱ ἄλλες μισὲς πρέπει νὰ ἐκσυγχρονιστοῦν, γιὰ νὰ μὴ φυτοζωήσουν».

«Τουλάχιστον δὲν θὰ ἔχουμε ρύπανση τῆς ἀτμόσφαιρας», εἶπα ἐγώ.

«Οπωσδήποτε δὲν κινδυνεύουμε ἀπὸ δξινὴ βροχὴ», μούπε ὁ Πιέρ. «Υστερα ἀναστέναξε: «Αὐτά λοιπὸν γιὰ τὴν ἑλληνικὴ βιομηχανία. Νὰ δοῦμε τί θὰ γίνει μὲ τὴν ἑλληνικὴ βιοτεχνία».

Λίγες μέρες πρὶν είχα κάνει μιὰ ὁμιλία στὸ Πανελλήνιο Συνέδριο Βιβλίου στὸ Ἐθνικὸ Ἰδρυμα Ἔρευνῶν, διοργανωμένο ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖο Πολιτισμοῦ, ὅπου μέσα στ' ἄλλα εἶπα, ὅτι ἐν μέσῳ οἰκονομικῆς κρίσης πρέπει ἡ λογοτεχνικὴ σύνταξη νὰ δίνεται **μόνο σ'** αὐτοὺς τοὺς συγγραφεῖς ποὺ πένονται καὶ τὴν ἔχουν ἀνάγκη. Ἡ θέση μου αὐτὴ προκάλεσε τὰ σχολιανὰ μερικῶν συναδέλφων. Ρώτησα λοιπὸν τὸν φίλο μου τὸν Πιέρ, σὰν ἔξω ἀπ' τὸ κουρμπέτι, ἀν εἴχα δίκιο. Ἐκεῖνος μοῦ ἀπάντησε μὲ τὸ γνωστὸ στοχαστικὸ στύλ του: «Γίνεται μιὰ πανελλήνια ἐκστρατεία, γιὰ νὰ σφίξουμε τὸ ζωνάρι. Νομίζω, ὅτι ἐσεῖς οἱ πνευματικοὶ ἄνθρωποι πρέπει νὰ δώσετε τὸ καλὸ παράδειγμα. Δὲν μπορεῖς νὰ πάρεις σύνταξη, ἐπειδὴ δημοσίευσες πέντε ἥ ἐκατὸ ποιηματάκια. Πάει πολύ. Ὁ Παῦλος Μελᾶς πήγε καὶ σκοτώθηκε στὴν Μακεδονία. Ὁ Μαβίλης ἔδωσε ἐπίσης τὴν ζωή του γιὰ τὴν πατρίδα. Οἱ σημερινοὶ ποιητὲς πρέπει νὰ θυσιάσετε τὴν λογοτεχνικὴ σας σύνταξη».

«Οταν μᾶς ἥλθε ὁ λογαριασμὸς ἀφότου φάγαμε, ἔμεινα ἔκπληκτος ἀπὸ τὸ πόσο φτηνὰ ἦτανε. Ὁταν φεύγαμε, τὸ εἶπα στὸν φίλο μου τὸν Πιέρ. Ἐκεῖνος μὲ μάλωσε: «Μὴν τύχει καὶ φέρεις τίποτα φασαριόζους λογοτέχνες φίλους σου ἐδῶ καὶ μᾶς χαλάσουν τὴν ἀτμόσφαιρα. Πρέπει νὰ τὸ ξέρουμε μόνο ἐμεῖς».

«Μὰ ἀφοῦ εἶναι τόσο καλὰ καὶ φτηνά, δὲν πρέπει νὰ τοὺς φέρουμε πελατεία;» διαμαρτυρήθηκα ἐγώ.

«Οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ εἶναι εὐχαριστημένοι ἀπὸ τὴν κατάσταση καὶ τὸν ἑαυτό τους. Μὴν τοὺς κάνεις ύλιστές», εἶπε ὁ Πιέρ, καὶ πῆρε ἀπότομα τὴν στροφή.

”Οθων M. Δέφνερ

# Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΙΔΕΩΝ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΠΠΑΣ, *‘Η Τρίτη Διαθήκη*

Οι παγιωμένες εξαιτίας της μακραίωνης και μεθοδικής παραπληροφορήσεως ἀντιλήψεις, διά «ό Χριστιανισμός διέσωσε τὸν Ἐλληνισμὸν ἀπ’ τὴν ἐξαφάνιση» κι ὅτι «Ἐλληνισμὸς καὶ Χριστιανισμὸς ἀποτελοῦν ἀλληλένδετες κι ἀλληλοσυμπληρουμένες ἔννοιες», ἐλέγχονται ἀπ’ τὸν Δημήτριο Κάππα, τὸν συγγραφέα τῆς *‘Τρίτης Διαθήκης*, ὃς ἀνακριβεῖς καὶ παραπλανητικές, ποὺ σκόπιμα διοχετεύονται ἀπ’ τὴν ἐξουσία στὸν Ἐλληνικὸν λαό, τὸν ὅποιο φροντίζουν νὰ κρατοῦν στὸ σκότος τῆς ἀμαθείας (σελ. 38). Η ἀλήθεια εἶναι —κατὰ τὸν συγγραφέα—, διά οἱ Χριστιανισμὸς οὐδέποτε συνέπλευσε μὲ τὸν Ἐλληνισμό, καὶ, τὸ χειρότερο, διά οἱ πρῶτος πολέμησε τὸν δεύτερο μ’ ὅλες του τὶς δυνάμεις καὶ τὸν δολοφόνησε ἐν τέλει ιστορικά: «Ο Χριστιανισμός, ποὺ τὸν ἐπέβαλαν στοὺς Ἐλληνες μὲ τὴ βίᾳ σὲ μιὰ ἐποχὴ σκοταδισμοῦ, ἐξαθλίωσης καὶ στυγνῆς καταπίεσης, ὑπῆρξε πάντοτε ἀνθελληνικός, γιατὶ ὁ Ἐλληνισμὸς σὰν ιδέα ἦταν ὁ μόνος ἀντίπαλος τῆς χριστιανικῆς θεοκρατικῆς ἔκφρασης» (σελ. 16). Ο ἀνθελληνισμὸς κι ὁ μισελληνισμὸς κατὰ τὴν περίοδο τῆς ἀκμῆς τοῦ Χριστιανισμοῦ (4ος-5ος αἰ. μ.Χ.) ἀποτελοῦσε κατὰ κάποιον τρόπο τίτλον τιμῆς, τὸ δὲ ὄνομα *“Ἐλλην μόνο ως ὕβρις ἐξεστομίζετο, ἀφοῦ ἐσήμαινε τὸν ἀπιστο καὶ τὸν εἰδωλολάτρη*: «Ο φανατισμὸς τότε ἔπερασε κάθε ὄριο, ὥστε καίγανε καὶ τὰ κόκκαλα τῶν “ἐθνικῶν” *‘Ἐλλήνων, μαζὶ μὲ τὰ βιβλία καὶ τὶς βιβλιοθῆκες*

## ‘Η Ἐλληνικὴ καὶ ἡ Μεσσιανικὴ Δημοκρατία

Απὸ τὴν ὥρα ποὺ οἱ γνώσεις ἄρχισαν νὰ πολλαπλασιάζονται μὲ ἐκρηκτικοὺς ρυθμούς, ὁ μέσος πολίτης ἀνεξαρτήτως πολιτεύματος ἔχασε τὴν πλήρη ἐποπτεία τῆς οἰκονομικοπολιτικῆς πραγματικότητας καὶ ἔχει μεταβληθεῖ σὲ «μαζάνθρωπο», ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὴν ἐξειδικευμένη Παιδεία, τὴν ὁποία ἀπολαμβάνει καὶ ποὺ μπορεῖ νὰ τὴν χρησιμοποιεῖ βιοποριστικά, ἀγνοώντας τοὺς συνειρμοὺς καὶ τὶς ἐπιπτώσεις τῶν ἐνεργειῶν καὶ τῶν ἀποφάσεων του γιὰ τὸ περιβάλλον του καὶ ἔμμεσα γιὰ τὸν ἴδιο τὸν ἑαυτό του. Εἶναι προφανές, στὴν φάση αὐτὴ τοῦ ἀνθρωπίνου πολιτισμοῦ, ποὺ τὴν βιώνουμε ὅλοι μας σήμερα, ἄλλοι συνειδητά μὲ ἀνησυχίες καὶ ἄλλοι ἀσυνείδητα, εὐδαιμονοῦντες μέσα στὴν ἀγνοιά τους, διά οἱ πολιτικὲς ἀποφάσεις τοῦ μέσου πολίτη εἶναι σήμερα ἐλεγχόμενες καὶ κατευθυνόμενες, μιὰ καὶ ὁ ἔδιος δὲν ἔχει τὶς ἀπαραίτητες γνώσεις, γιὰ νὰ μπορεῖ νὰ κρίνει, ἄλλα καὶ ὅταν τὶς ἔχει, στερεῖται ἀμέσων καὶ ἀσφαλῶν πληροφοριῶν, γεγονός ποὺ καθιστᾶ τὶς ὑπάρχουσες γνώσεις ἄχρηστες στὴν πράξη. Ή μόνη δυνατότητα πολιτικῆς ἀπόφασης, ποὺ τοῦ ἀπομένει, εἶναι συνεπῶς ἡ ἐπιλογὴ τῆς ἐφημερίδας, τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ καὶ τοῦ τηλεοπτικοῦ καναλιοῦ, παραδίδομενος ἔτσι στὸ ἔλεος τῆς παραπληροφόρησης.

Γιατὶ ὅμως νὰ εἶναι καταδικασμένος ὁ μέσος *‘Ἐλληνας*, νὰ μὴ μπορεῖ νὰ μάθῃ τὴν ἀλήθεια ἀπὸ κανένα ἀπὸ τὰ πολλὰ Μ.Μ.Ε., ποὺ ἔχει στὴν διάθεσή του; Η ἀπάντηση εἶναι διστυχῶς πικρή, διόπειτας κάθε ἀλήθεια: τοῦ λένε ψέμματα, ἀληθοφανῆ φυσικά, διότι αὐτός μὲν δὲν εἶναι ἀκόμη ὄριμος γιὰ ν’ ἀκούσῃ πικρὲς ἀλήθειες, οἱ ἄλλοι δέ, οἱ «ἔμποροι» τῶν πληροφοριῶν, ὑπακούοντας στὰ ἐπαγγελματικά τους συμφέροντα, τοῦ πωλοῦν γλυκές «μη ἀλήθειες», ἀντὶ γιὰ πικρὲς ἀλήθειες. Τὸ συμφέρον στὶς σύγχρονες πολιτικοοικονομικές δομές εἶναι ἡ ἴδια ἡ αὐτοσυντήρηση. →

τους... Κι ένω οι κυβερνητικοί υπάλληλοι εξαπέλυαν πραγματικούς διωγμούς έναντίον τῶν Ἑλλήνων, ποὺ ἡρνοῦντο νὰ δεχθοῦν τὸ χριστιανισμό, κι ένω τὸ ἵερατεῖο κατατρομοκρατοῦσε τοὺς "ἐθνικούς" "Ἑλληνες μὲ τὴν ἀπειλὴ τοῦ ἀφανισμοῦ, στρατιές φανατισμένων καλογέρων -ύπὸ τὶς εὐλογίες συνήθως τοῦ Πατριαρχείου καὶ τῶν αὐτοκρατόρων περιόδευαν τὸν Ἑλλαδικὸ χῶρο προσηλυτίζοντας ἀφ' ἐνὸς τοὺς "ἐθνικούς" καὶ καταστρέφοντας δι, τι ἐλληνικὸ συναντοῦσαν, χαρακτηρίζοντάς το εἰδωλολατρικό" (σελ. 116-124 κ.ά.).

Ο Χριστιανισμὸς κατὰ τὸν συγγραφέα -δὲν εἶναι ό μόνος ποὺ ισχυρίζεται κάτι τέτοιο-- ἔπαιξε καταλυτικὸ ρόλο στὴν πτώση τοῦ Βυζαντίου, ὅταν ἡ αὐτοκρατορία ἄρχισε νὰ ἔξελληνται κατὰ κάποιον τρόπο: «Ἡ δῆλη εὐθύνη γιὰ τὴν μετὰ τὴν παράδοση περίοδο (1453-1821) ἀνήκει ἀποκλειστικὰ σ' αὐτοὺς ποὺ πρωτοστάησαν, σ' αὐτοὺς ποὺ συμφώνησαν, σ' αὐτοὺς ποὺ ὑπέγραψαν αὐτὴ τὴν τερατώδη καὶ ἀναίσχυντη συμφωνία» τῆς παραδόσεως τῆς Πόλης, ποὺ ἄλλοι δὲν ἦταν ἀπ' τοὺς ἐκπροσώπους τοῦ Πατριαρχείου (σελ. 18-27). Ο συγγραφεὺς ἀσκεῖ αὐστηρὴ κριτικὴ καὶ στοὺς ιστορικούς, λογοτέχνες καὶ ποιητές, οἱ ὅποιοι, ἀφοῦ στρατεύθηκαν στὴν ὑπηρεσία τοῦ Χριστιανισμοῦ, ἐπιδόθηκαν καὶ σ' ἔνα εἰδος παραπληρόησης καὶ παραχάραξης τῆς ἀλήθειας ἔτσι, ὥστε οἱ σύγχρονοι "Ἑλληνες" "νά θεωροῦν ἥρωες καὶ ἀγίους τους αὐτοὺς ἀκριβῶς ποὺ μίσησαν, καὶ πολέμησαν, καὶ ποδοπάτησαν, καὶ ἀφάνισαν τὸν Ἑλληνισμό" (σελ. 58). Μεταξὺ τῶν πολλῶν παραδειγμάτων, ποὺ φέρει δι συγγραφεὺς, εἶναι καὶ ἐκεῖνα τοῦ Γεωργίου Γενναδίου καὶ τοῦ Γρηγορίου τοῦ Ε', τὰ δνόματα τῶν ὁποίων συνδέονται τοῦ μὲν πρώτου μὲ τὴν παράδοση τῆς Πόλης, τοῦ δὲ δευτέρου μὲ τὴν κήρυξη τῆς ἐπαναστάσεως τοῦ 1821. Ἀμφότεροι, ως γνωστόν, ἔχουν περάσει στὴ συνείδηση τοῦ λαοῦ ὡς ἥρωες καὶ μάρτυρες τοῦ Ἑλληνισμοῦ, ἐνῷ τὰ πράγματα ἀποδεικνύουν τὸ ἀντίθετο. Κι ὅσον ἀφορᾶ στὸν Γεν-

—  
ναι ἡ μοναδικὴ δυνατότητα μεθόδευσης γιὰ τὴν ἐπιβίωση. Ποιός λοιπὸν πολιτικὸς ἡ δημοσιογράφος θὰ διακινδυνεύσει σήμερα τὸ ψωμὶ τῶν παιδιῶν του πικραίνοντας κάποιους μὲ τὴν ἀλήθεια; Ποιός θὰ κέρδιζε, ἀν πράγματι τὸ ἔκανε αὐτὸς κάποιος; Μήπως ὁ μέσος πολίτης; Τί κέρδος θὰ είχε αὐτός, ὅταν, ἀντὶ γιὰ τὴν ξενοιαστὰ ποὺ χαίρεται σήμερα ζεκοκκαλίζοντας τὰ παχυλὰ εἰσοδήματα του ἀπὸ μισθούς, τόκους, ἐνοίκια ἡ ἐπιδοτήσεις τῆς E.O.K., καὶ ἔπαιξεμένος στὸν πολιτικοὺς γιὰ νά του λύσουν τὰ προβλήματά του, θὰ ἔπειπε νὰ ἐμπλακῇ ὁ ἴδιος στὴν λύση τῶν γενικωτέρων προβλημάτων, γιὰ νὰ λύσει ἔμμεσα καὶ τὸ δικό του; Προφανῶς μόνο ισχυρὰ αἰσθήματα ἀνασφάλειας καὶ φόβου, ποὺ γεννᾶ ἡ ἀβεβαιότητα τῆς πραγματικότητας, θὰ ἦταν ἡ μόνη ἀσφαλῆς συνέπεια, τὸ κέρδος δηλ. τοῦ μέσου πολίτη ἀπὸ τὴν πολιτικὴ χειραφέτηση. Γι' αὐτὸν λοιπὸν τὸν λόγο ὁ μέσος πολίτης ἐπιλέγει «προστάτες» καμουφλαρισμένους μὲ ἰδεολογικούς μανδύες, ποὺ τοῦ χαρίζουν τὴν ψευδαίσθηση μιᾶς ἀσφάλειας, ὁμοίας μὲ αὐτὴν τῆς «οἰκογενειακῆς θαλπωρῆς» στὴν παιδική του ἡλικία ἡ ἀκόμη καὶ τῆς «μήτρας», κάτι δηλ. ποὺ ὑποσυνείδητα ἀναζητᾷ ἡ πλειονότητα τῶν ἀνθρώπων σὰν ἔνα μέσο φυγῆς ἀπὸ τὴν ἀβεβαιότητα καὶ τὸν φόβο, ποὺ γεννᾶ στὸ ἄτομο ἡ ἀντιμετώπιση τῆς ἀληθινῆς πραγματικότητας.

Τὸ συμπέρασμα εἶναι, διτι ἡ σύγχρονη δημοκρατία, ποὺ εἶναι ἔμμεση, δὲν δημιουργεῖ κατ' ἀνάγκην ἀνθρώπους ὑπεύθυνους μὲ ἐλεύθερη συνείδηση, ἀλλὰ ἀντιθέτως μόνον πολίτες ἔτοιμους νὰ συμβιβασθοῦν μὲ ὅλα χάριν δλίγων ἀμέσων πλεονεκτημάτων, μὲ οἰκονομικὸν κυρίως χαρακτῆρα, καὶ νὰ ἐκχωρήσουν σὲ πληρεξουσίους ἐπαγγελματίες «προστάτες» τὸ δικαίωμα νὰ ἀποφασίζουν γιὰ τὸ μέλλον τὸ δικό τους καὶ τῶν παιδιῶν τους. Αὐτὸς φυσικὰ δὲν ἀποτελεῖ ἐλεύθερη ἐπιλογὴ τοῦ σύγχρονου δημοκρατικοῦ πολίτη. Οἱ συνθῆκες εἶναι δυστυχῶς τέτοιες σήμερα, ὥστε νὰ μὴ τοῦ ἀπομένει στὴν πράξη ἄλλη λύση. "Ισως, ἀν ἔνα μεγάλο μέρος τῶν

νάδιο, αύτός ούδεποτε έκρυψε τὰ ἀνθελληνικά του αἰσθήματα καὶ σὲ σύντομο βιογραφικὸ σημείωμά του ἀναφέρει: «"Ἐλλῆν ὁν τὴν φωνὴν οὐκ ἄν ποτὲ φαίνεν" Ἐλλῆν εἶναι, διὰ τὸ μῆ φρονεῖν ποτὲ ως οἱ Ἐλλῆνες ἐφρόνουν... εἴ τις ἔροιτο με τὶς εἰμί, Χριστιανὸς εἶναι ἀποκρινοῦμαι!» Οσον ἀφορᾶ τώρα στὸν ἀπαγχονισθέντα Γρηγόριο τὸν Ε', διὰ τὸν βρῆκε παντελῶς ἀντίθετο: «"Ἄγιοι πατέρες, γρηγορεῖτε! Μὲ τὰ κακοποιὰ καὶ ἀποστατικὰ πνεύματα ποὺ ἔσεσκώνουν τοὺς ραγιάδες ἐνάντια στὴν κραταιὰ καὶ ἀγήτητη βασιλεία τῆς ἐλέφ Θεοῦ Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας, κινδυνεύουμε νὰ χάσουμε τὴν εὔνοια τοῦ ἀφέντη μας Σουλτάνου..."» (σελ. 80-101).

Δὲν βοήθησε λοιπὸν ὁ Χριστιανισμὸς τὸν Ἐλληνισμὸν ἀπεναντίας συμμάχησε ἀνοικτὰ μὲ τὴν Ὀθωμανικὴ Αὐτοκρατορία, καὶ διαμοιράστηκαν ἐξίσου τοὺς τομεῖς καταπίεσης τοῦ Γένους. «Ἔτσι μετὰ ἀπὸ 400 χρόνια σκλαβιᾶς οἱ Ἐλλήνες, «τὸ κάλλιστον καὶ ἀριστον γένος ἐπ' ἀνθρώπους», κατάντησαν ἀγνώριστοι τόσο, ὥστε δι Φαλμεράνερ νὰ ἀποφανθῇ κατηγορηματικὰ διτὶ δὲν πρόκειται περὶ Ἐλλήνων. Πράγματι, πέραν τῆς γλώσσας, ποὺ κι αὐτὴ εἶχε μπολιασθεῖ μ' ἄφθονα τουρκικὰ κι ἀλβανικὰ στοιχεῖα, τίποτα δὲν εἶχε μείνει, ποὺ νὰ θυμίζῃ Ἐλλάδα καὶ Ἐλλήνες· μέχρι καὶ τὰ δύνοματά τους τοὺς είλαν ἀλλάξει κυρίως μὲ ἔβραικά.. Καὶ διερωτᾶται ὁ συγγραφεύς: Μόνοι τους διάλεξαν οἱ Ἐλλήνες νὰ τοὺς φωνάζουν 'Ιωάννη, Μάρκο, Ματθαίο, Μαγδαληνή, Βηθλεέμ, Γεθσημανῆ ἀντὶ 'Ηρακλῆ, Θησέα, Πλάτωνα, "Ἡρα, Κλειώ καὶ Ἀθηνᾶ ἡ «κάποιος "ἄγνωστος" καὶ ἀθέμιτος παράγων πειθανάγκασε τὸν "Ἐλλῆνα γονιόν" ἀπαρνηθῇ τὴν ἱστορία καὶ τὶς φίξες του, νὰ φτύσῃ κατάμουτρα τοὺς πατέρες του καὶ νὰ νοιώθῃ ἐντροπή κι ἐνοχή, ὅταν βαπτίζῃ τὸ παιδί του Περικλῆ, Καλλικράτη, 'Αγησίλαο κ.λπ.» (σελ. 173). (Πάντως δὲ Ἐπίσκο-

πολιτῶν εἶχε τὸ ἐνδιαφέρον νὰ ἀποκτήσῃ τὶς ἀπαραίτητες γνώσεις, θὰ μποροῦσε νὰ πιέσῃ γιὰ τὴν σωστὴ πληροφόρηση ἐστω καὶ παθητικά, ἀρνούμενο νὰ πληρώσῃ γιὰ ψευδοπληροφορίες καὶ κατεψυγμένες ιδέες, ποὺ ἐπιμένουν ἀδιόρθωτοι ἐξουσιαστές νὰ τοὺ προσφέρουν καὶ σήμερα ἀκόμη. 'Ο θεσμὸς τῆς ἔμμεσης δημοκρατίας εἶναι προφανῶς ἔνας συμβιβασμός, δὲ ποιοὶς ἔγγυαται ἀνοιχτοὺς δρόμους γιὰ πολιτικὲς ἔξελιξεις, καὶ μόνο σ' αὐτὸ διαφέρει ἀπὸ ἔναν ἀστικὸν διλοκήρωτισμό.

Τὸ δημοκρατικὸ τυπικὸ διασφαλίζει τὴν ἐναλλαγὴ στὴν ἔξουσία κομμάτων καὶ δῆχι ἰδεολογιῶν πλέον, παρ' ὅλα σσα ἀκόμη πιστεύουν οἱ πολλοί, μὴ ἀντιλαμβανόμενοι τὶς ριζικές ἀλλαγὲς ποὺ σημάδεψαν τὴν ἐποχή μας. 'Η δυνατότητα τῆς ἐναλλαγῆς δίνει παρηγοριὰ καὶ ἐλπίδα γιὰ βελτίωση τῶν κακῶν κειμένων, ἐστω κι ἄν πολλές φορές εἶναι μόνο «παρηγοριά στὸν ἄρρωστο», ὅταν δηλ. η θεραπεία ἀπαιτεῖ μέτρα, ποὺ ὁ ἀσθενής δὲν είναι ἀκόμη ὥριμος νὰ ἀποδεχθῇ. 'Η ἀστικὴ δημοκρατία σήμερα είναι ἀσφαλῶς τὸ καλύτερο πολιτικὸ πλαίσιο ποὺ μπορεῖ νὰ διασφαλίσει τὸν οἰκονομικὸ φιλελευθερισμό, ὑπὸ τὴν προϋπόθεση διτὶ αὐτὴ δὲν θὰ διολισθήσῃ πρὸς τὴν κατεύθυνση τῆς λαοκρατίας καὶ τῆς ὀχλοκρατίας. Οἱ διοιλισθήσεις αὐτὲς δὲν γίνονται φυσικὰ τυχαῖα, διότι ἡ εἶναι σύμβολα ἐθνικῆς παρακμῆς καὶ διάλυσης, δηλ. ἔλλειψης αὐτοάμυνας τοῦ ὑγιούς κοινωνικοῦ ἴστοῦ, ἡ εἶναι ἀποτέλεσμα ξένων παρεμβάσεων, ποὺ ἔχουν σὰν στόχο τους τὴν φθορά καὶ τὴν διάλυση τοῦ κοινωνικοῦ ὀργανισμοῦ, ἡ εἶναι τέλος καὶ τὰ δύο ταυτόχρονα.

'Η ἀστικὴ δημοκρατία συνεπῶς δὲν είναι αὐτοσκοπός, ἀλλὰ μέσο γιὰ τὴν πραγμάτωση τοῦ οἰκονομικοῦ φιλελευθερισμοῦ, ποὺ σημαίνει πλήρη ἐλευθερία τῶν οἰκονομικῶν πρωτοβουλιῶν τῶν πολιτῶν, ἡ δὲ ποια ὁδηγεῖ ἀμεσα στὴν δημιουργία μιᾶς ἀξιοκρατικῆς «ἐλίτ» καὶ ἔμμεσα στὴν μεγιστοποίηση τῆς οἰκονομικῆς ἀνάπτυξης μέσα ἀπὸ τὴν μεγιστοποίηση τῶν οἰκονομικῶν ἀποτελεσμάτων τῶν ἐπιχειρήσεων καὶ τῆς κατὰ συνέπειαν συνεχοῦς δημιουργίας νέων κεφαλαίων πρὸς ἐπέν-

πος τῆς πατρίδος τοῦ 'Ηρακλείτου' Ιωάννης ἐκαυχᾶτο ότι βάπτισε 70.000 εἰδωλολάτρες σὲ Χριστιανούς...).

'Ο συγγραφέντας μετά ἀπὸ πολλούς συλλογισμούς καὶ λογικὰ-ἱστορικὰ ἐπιχειρήματα σχετικὰ μὲ τὸ ποιός εὐθύνεται «γιὰ τὴ συρρίκνωση, διάβρωση καὶ παραμόρφωση τοῦ "Ελληνα", συμπεραίνει, ότι «μόνος ὑπεύθυνος είναι ὁ Χριστιανισμός»· καὶ καταλήγει: «Φτάνει πιά! Δὲν χρειάζεται ἄλλη χριστιανικὴ "συμπαράσταση" στὸν 'Ελληνισμό! 'Αρκετά τὸν ζημίωσε καὶ τὸν ταπείνωσε...!!».

Σαράντος Πάλν

## I.X. ΓΙΑΝΝΑΚΕΝΑΣ, Βόρειος Μακεδονία - 'Απάντηση στὰ Σκόπια

Στὸ πόνημά του ὁ συγγραφέας παρουσιάζει τὴ διαχρονικὴ ἐλληνικότητα τῆς Βορείου Μακεδονίας, ποὺ ἀπὸ σκοπιμότητες τῶν «Μεγάλων», τὰ πανσλαυνικὰ σχέδια, ἐπιβουλές τῶν γειτόνων μας καὶ πρωτίστως σφάλματα τῆς Ἐλληνικῆς ήγεσίας ἔμεινε ἔξω ἀπὸ τὰ σύνορα τοῦ Ἐλλαδικοῦ Κράτους. Τὸ βιβλίο προλογίζει ὁ τ. 'Υπουργὸς κ. Ν. Μάρτης.

Περιγράφοντας τὰ ὅρια τῆς Μακεδονίας δ. κ. I.X.G. παραθέτει στοιχεῖα γιὰ τὸ πλῆθος ἀρχαιολογικῶν εὑρημάτων, ποὺ ἀποδεικνύουν τὴν ἐλληνικότητα τοῦ χώρου χιλιάδες χρόνια πρὶν τὴν ἐμφάνιση τῶν Σλαύων στὴν περιοχὴ. 'Αναφέρεται στοὺς Προϊστορικούς, τοὺς Ἀρχαϊκούς, τοὺς Βυζαντινούς καὶ τοὺς Νεώτερους χρόνους. Στὰ σχέδια τοῦ Πανσλαυισμοῦ καὶ στὴ στάση τῶν Γιουγκοσλαύων καὶ Βουλγάρων. Στὴ συνθήκη τοῦ Βουκουρεστίου, στὴ στάση τῆς Δυτικῆς διπλωματίας, τῆς Καθολικῆς καὶ Ούνιτικῆς κινή-

δυσιν. Γιατὶ αὐτὲς οἱ τόσον προφανεῖς ἀλήθειες ἀμφισβήτηνται ἀπὸ τὴν πλειοψηφία σχεδόν ὅλων τῶν δημοκρατικῶν χωρῶν; Εἶναι τόσο δύσκολο νὰ τὶς ἀντιληφθοῦμε; Προφανῶς ὅχι. Τὸ πρόβλημά μας ὅμως δὲν εἶναι μόνο πρόβλημα λογικῆς κατανόησης, δύως σαφῶς διαφαίνεται ἀπὸ τὸ γεγονός ότι λογικοὶ καθ' ὅλα ἀνθρώποι συμπεριφέρονται παράλογα, ἀναζητώντας εὐημερία καὶ ἐλευθερία μέσα ἀπὸ τὸν λαϊκὸ δημοκρατισμό, ἢ ὅπως ἀλλιώς τοὺς δρέσει νὰ «καμουφλάρουν» τὰ ψυχολογικά τους σύμπλοκα. Διότι περὶ ψυχολογικῶν συμπλόκων πρόκειται ἡ ἀκριβέστερα περὶ ψυχολογικῆς φύσεως ἐμπλοκῶν στὶς ἐγκεφαλικὲς λειτουργίες τῆς ἀναγνώρισης τῆς «πραγματικότητας». Μὲ ἀλλες λέξεις βριτικόμαστε ἀντιμέτωποι μὲ ἔνα φαινόμενο σχιζοφρενικῶν καταστάσεων, τὸ ὅποιο ὅμως, λόγω τῆς εὐρείας διαδοσέως του καὶ τοῦ συλλογικοῦ χαρακτήρα ποὺ ἔχει πάρει, δημιουργεῖ ἔνα κοινωνικὰ ἀποδεκτὸ κατεστημένο μαζικῆς παρανοίας.

Πῶς εἶναι ὅμως δυνατό, μιὰ ἀναμφισβήτητα ψυχολογικὴ ἀνωμαλία νὰ ἔχει τόσο εὐρεῖα διάδοση, ὥστε νὰ φθάνῃ νὰ παίρνει τὶς διαστάσεις θρησκείας καὶ νὰ ἐπηρεάζει σὲ πολλὲς χῶρες τὴν πλειοψηφία τῶν πολιτῶν; Τὸ φαινόμενο ἔχει μιὰ μόνο δυνατότητα ἐμηνείας, τὴν ὑπαρξὴ βιολογικὰ ἐδραιωμένης προδιάθεσης. 'Η ὑπόθεση αὐτὴ δόδηγει ἄμεσα στὴν ἀποδοχὴ τῆς ὑπαρξῆς δύο βασικῶν τύπων ἀνθρώπων: τῶν ἀνθρώπων ποὺ ἀνήκουν στὸ 'Ηρωϊκὸ Πρότυπο καὶ τῶν ἀνθρώπων ποὺ ἀνήκουν στὸ Μεσσιανικὸ Πρότυπο.

• Τὸ 'Ηρωϊκὸ Πρότυπο ταύτιζεται μὲ τὴν 'Ἐλληνικὴ ψυχὴ, καὶ γι' αὐτὸ δύνομάζεται καὶ 'Ἐλληνικό. Εἶναι τὸ πρότυπο ἐκείνης τῆς ψυχοσύνθεσης, ποὺ μάχεται στὴν ζωὴ ἀνυποχώρητα, ἀψηφώντας τοὺς κινδύνους, καὶ τὸν θάνατο ἀκόμα, γιὰ χάρη τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς ἐλευθερίας, καὶ ἔχει σὰν σύμβολό του τὸν 'Ηρακλῆ.

• Τὸ Μεσσιανικό Πρότυπο ταύτιζεται μὲ τὴν ἀναζήτηση τῆς ἔξωθεν προστασίας ἀπὸ τοὺς κινδύνους, ἀνταλλάσσοντας τὴν ἐλευθερία μὲ τὴν ὑποταγὴ σὲ κά-

σεως, στή στάση του Κ.Κ.Ε. 'Αναλύει τὴν πολιτική, στρατηγική και οἰκονομική σημασία τῆς Βορείου Μακεδονίας. Παραθέτει στατιστικά στοιχεῖα γιὰ τὸν πληθυσμὸν τῆς περιοχῆς πρὶν ἀπὸ τὴ συνθήκη τοῦ Βουκουρεστίου, ὅπότε ἡταν ἐμφανῆς ἡ ὑπεροχὴ τοῦ 'Ελληνικοῦ στοιχείου στὶς πόλεις και σὲ πλῆθος χωριῶν ἀμιγῶς 'Ελληνικῶν. Περιγράφει τὰ ιστορικὰ κέντρα τῆς Βορείου Μακεδονίας: Μοναστήρι, Μελένικο, Ἀχρίδα, Στρώμνιτσα, Τύρνοβο, Κρούσοβο, Χιρζίστα, Μεγάβορο, Στάρτζιοβο. 'Ιδιαίτερη μνεία γίνεται γιὰ τοὺς ξενόγλωσσους 'Ελληνες (Σλαυόφωνους-Γραικομάνους) μὲ ἀκραιφνῆ 'Ελληνικῆ συνειδηση και παρατίθεται λεξιλόγιο «σλαυομακεδονικῶν» λέξεων ποὺ ἀποτελοῦν παραφορὰ 'Ελληνικῶν.

'Αποτελεῖ ἔθνική προσφορὰ τὸ ἔργο τοῦ κ. Ι.Χ.Γ., ποὺ μέσα στὶς 96 σελίδες του, μὲ πλῆθος εἰκόνων, χαρτῶν και στατιστικῶν στοιχείων, ἀνατρέχει στὸ δρᾶμα τοῦ Βορειο-Μακεδονικοῦ 'Ελληνισμοῦ, ἔνα ἀπὸ τὰ δράματα τοῦ Νεώτερου 'Ελληνισμοῦ (Μικρασίας, Πόντου, Ἀν. Ρωμαλίας, Ἀν. Θράκης, "Ιμβρου, Τενέδου, Βορ. 'Ηπείρου, Τουρκοκρατούμενης Κύπρου) ποὺ ἔφεραν τὴ σημερινὴ συρρικνωση τοῦ ἔθνους μας. "Αν εἴχαμε ἀντιληφθεῖ τὸ μέγεθος και τὴ σημασία τῆς συρρικνώσεως αὐτῆς, ἂν συνειδητοποιούσαμε πῶς περαιτέρω συρρικνωση σημαίνει σβήσιμο ἀπὸ τὴ λίστα τῶν ζώντων ἔθνῶν, θὰ ἀξιώναμε ἀπὸ τοὺς πάσης φύσεως «ἡγέτες» μας (πολιτικούς, πνευματικούς, συνδικαλιστές) νὰ πάψουν «περὶ ἄλλων νὰ τυρβάζουν» και μὲ κάθε μέσον, μὲ κάθε θυσία νὰ ἀναπτύξουμε δυνάμεις, ποὺ ἡ σύγχρονη τεχνολογία ἐπιτρέπει, δηλώνοντας σὲ «φιλικές» και μὴ δυνάμεις, πρὸς κάθε σημείο τοῦ ὁρίζοντος, τὸ «ώς ἐδῶ και μὴ παρέκει».

**Έλευθ. Ε. Μαρματσούρης**

ποιον (θεό, κράτος, κόμμα), ποὺ ἀναλαμβάνει ὑποσυνείδητα τὸν ρόλο τῆς θαλπωρῆς τῆς μῆτρας, και ἔχει σὰν σύμβολο τὸν ὑποσχόμενο Μωϋσῆ και τὴν «Γῆ τῆς Ἐπαγγελίας».

"Οταν ἀποδεχόμαστε τὴν ὑπόθεση αὐτὴ τῶν δύο ψυχικῶν προτύπων, κινδυνεύοντας βέβαια νὰ χαρακτηρισθοῦμε σὰν ρατσιστές, ἔχουμε μίαν ἀπάντηση στὸ πρόβλημά μας, τῆς σχιζοφρενικῆς ταυτότητας ἐνός σημαντικοῦ μέρους τῶν πολιτῶν στὴν χώρα μας, ὅπως και σὲ ἄλλες χώρες. Μιὰ τέτοια κατάσταση ὅμως μόνο στὴν καταστροφὴ μπορεῖ νὰ δηγήσει τελικά οἰανδήποτε χώραν, διότι προφανῶς οἱ «Ἡρακλεῖς» δὲν θὰ ἀνεχθοῦν ἀπὸ ίδιουσγκρασία νὰ τοὺς ἐκμεταλλεύονται οἱ «νάνοι», και θὰ φύγουν ἀπὸ τὴν χώρα μαζὶ μὲ τὰ ὑλικὰ και ψυχικὰ κεφάλαια τους. Γιὰ τὴν δυνατότητα αὐτὴ συμβάλλει ἡ Ε.Ο.Κ., ποὺ διασφαλίζει τὴν ἐλεύθερη διακίνηση ὅλων τῶν οἰκονομικῶν μέσων, και γιὰ τὴν 'Ελλάδα ἀπὸ τὸ 1994, ἀλλὰ και ἡ διεθνοποίηση τῆς παγκόσμιας οἰκονομίας. 'Η Ε.Ο.Κ. προφανῶς ἐνσυνείδητα προσπαθεῖ νὰ στηρίξῃ τὸ «'Ηρωικό» Πρότυπο μὲ ὅλα τὰ μέσα ποὺ διαθέτει, γιὰ νὰ σώσει ἔτσι ἐμμεσά τὸν Δυτικὸ Πολιτισμὸ ἀπὸ τὴν μεσσιανικὴ ἀπειλὴ τῆς 'Ανατολῆς. "Οταν ὅμως ἔνα σύστημα μικτῆς οἰκονομίας δὲν μπορεῖ ἐκ τῶν πραγμάτων νὰ ἐπιβιώσῃ μέσα στὰ πλαίσια μιᾶς φιλελευθεροποιημένης και διεθνοποιημένης οἰκονομίας, εἶναι βέβαιον ὅτι τὸ διλήμμα τῆς ἐπιλογῆς μεταξὺ πείνας και οἰκονομικῆς ύποδούλωσης σὲ ξένους θὰ κρέμεται αἰωνίως σὰν «δαμόκλεια σπάθη» πάνω ἀπὸ τοὺς μεσσιανιστάς. Δὲν εἶναι τυχαίο λοιπὸν τὸ γεγονός, ὅτι τὰ μεσσιανικὰ καθεστῶτα καταρρέουν σὰν συνέπεια τῆς διεθνοποιήσεως τῆς οἰκονομίας σὲ παγκόσμια κλίμακα.

**Δρ. Κων. Τομόπουλος**

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΑΠΟ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΠΟΥ ΜΑΣ ΑΠΕΣΤΑΛΗΣΑΝ

**ΟΘΩΝ Μ. ΔΕΦΝΕΡ.** *Στιχηρά Ιδιόμελα (ποιητική συλλογή)*, Αθήναι 1992.

Η πρωτοτυπία της παρούσης συλλογής έγκειται στὸν διτό χαρακτῆρα τῶν αἰσθητικῶν της ἀναζητήσεων. Πράγματι ίκανὸς ἀριθμός σελίδων (κυρίως στὴν ἀρχῇ ἀλλὰ καὶ στὸ τέλος τῆς συλλογῆς) ἔχει ὑπερρεαλιστική χροιά. Οἱ εἰκόνες εἶναι ἀποσπασματικὲς καὶ ὁ λόγος κατακερματισμένος. Σὰν νάζητα τὴν φωτογραφικὴν ἀναπαραγγὴν τῆς στιγμῆς. Κάπου ὑφέρει ἡ ἀμφισβήτηση τῆς ὑπόστασης τῶν πραγμάτων καὶ ὁ μηδενισμός. "Ασχετα ἀν μέσα ἀπὸ τὶς μικρὲς καθημερινὲς ἀναπαραστάσεις τοῦ χαμένου ἢ δινειρικοῦ κόσμου προσπαθεῖ ὁ κ. Ο.Δ. νὰ προσεγγίσῃ τὴν «νατούρα ρέρουμ». Οἱ διαπιστώσεις του, εἴτε κοινὲς εἴτε πρωτόγνωρες, καταλήγουν στὴν σκληρὴ διαπιστώση τῆς ἀμφιβολίας καὶ στὴν αὐστηρὰ προσωπικὴ διάσταση τῆς ἀλήθειας. Γι' αὐτὸ καὶ τὸ διέπει ὁ ἀγνωστικισμός, καὶ ἡ ποίησή του γίνεται ἵριδισμὸς λεκτικῶν ἀντιθέσεων. Στὸ ὑπόλοιπο μέρος τῆς συλλογῆς πρωταρχικὴ θέση ἔχει τὸ βίωμα. Ο ἐρωτας εἶναι ἡ κυριαρχηθεματολογία τῆς συλλογῆς. "Ομως είναι ὁ ἔρωτας τοῦ δινείρου καὶ τῆς φαντασίας. Κατά τ' ἀλλὰ δι ποιητῆς μας σαρκάζει τὴν καταναλωτική κοινωνία, προβληματίζεται πάνω στὴν ἀδύναμία ἀλληλοκατανόσης τῶν ἀνθρώπων καὶ στὶς αἰτίες τῶν πολέμων. Διακρίνουμε τὴν φιλοσοφικὴ θεώρηση τῶν ἐγκοσμίων, τὸν σαρκασμὸν του γ' αὐτά, ἀλλὰ καὶ κάποια τάση διδακτισμοῦ. Τέλος ἡ πολιτικὴ του θεώρηση, περισσότερο ἀνθρωποκεντρικὴ παρὰ ταξική, μετωρίζεται ἀνάμεσα σὲ ἀνεκπλήρωτα ιδανικά καὶ δεοντολογικές ἀνάζητησεις.

Γιώργος Πετρόπουλος

**ΓΙΩΡΓΟΣ Κ. ΠΑΠΠΑΣ,** «"Ομορφος κόσμος" (μυθιστόρημα), Αθήναι 1992.

Οἱ Ἀρχαῖοι κατὰ τὸν Βασίλη Μοσκόβη είναι μάγοι τοῦ πνεύματος. Τὸ μυθιστόρημα αὐτὸ τοῦ Γιώργου Κ. Παππᾶ ζωντανεύει τοὺς ἀρχαίους προγόνους μας μέσα ἀπὸ τὴν κοσμογονικὴ ἐποχὴ πού ζοῦμε. Είναι ἔνα μωσαϊκό μὲ παλμὸ καὶ ζωτάνια, ποὺ πλαστουργήθηκε μὲ μία καταλυτική, λυρικὴ ροή. Ο κ. Γ.Κ.Π., διανθίζει τὸν πεζὸ λόγο μὲ εύκαιριακούς στίχους. Καὶ σὰν οὐτοπιστής καυτηριάζει τὶς παρεκτροπές. 'Η εὐηγχία τῶν ἀπόψεων του γιὰ τὸν ἔρωτα ἐπελειτούργησε πλουσιόδωρα σὰν προσεγγιστικὴ ἐρμηνεία στὴν ἀλλοτριωμένη ἀπὸ τὴν σημερινὴ κατάπτωση ψυχὴ μου σὰν ἀναγνώστη. 'Η ἀφήγηση ποὺ ἀρθρωσε ἐδῶ ὁ κ. Παππᾶς δορυφορεῖται ἀπὸ τὴν συναισθητικὴ ἀνάμνηση καὶ τὸν διανοητικὸ ὄρθο λόγο. Καὶ είναι κρίμα, ποὺ τὸ καθόλα ἀρτιο μυθιστόρημά του αὐτὸ δὲν θὰ ἀγγίξει τὸ εύρὺν κοινό, μιὰ καὶ πρόκειται γιὰ μιὰ -

διωτικὴ ἔκδοση, μακριὰ ἀπὸ τὸ «μάρκετινγκ» τῶν μεγαλοεκδότων καὶ τὴν κουλτουροσαβούρα ποὺ προπαγανδίζουν ἀνηλεῶς τὰ ΜΜΕ.

Ο.Μ.Δ.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΛΑΧΟΣ,** Διαδοχὴ τῆς Προεδρίας (λόγος ἐπὶ τῇ ἀποχωρήσει του ἐκ τῆς προεδρίας τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν), Ανάτυπον ἐκ τῶν Πρακτικῶν τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν τόμ. 66, 'Ἐν Ἀθήναις 1991.

**ΚΑΛΛΙΑ ΧΥΤΗΡΟΓΛΟΥ,** Θωπείες Ὀνείρου (ποίηση), Αθήναι 1992.

**ΚΩΣΤΗΣ ΚΟΚΟΡΟΒΙΤΣ,** Προσθαφαιρέσεις Ποιημάτων, Αθήναι 1991.

**ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΙΧΑΣ,** Στύγα (ποιητική συλλογή). Λαμία 1992.

**ΕΛΕΝΗ ΘΕΟΛΟΓΙΔΟΥ-ΒΕΛΙΣΣΑΡΗ.** "Ἄς ἀναλογισθοῦμε (ποίηση), Αθήναι 1992.

**ΜΑΡΙΑ ΘΕΩΝΑ,** Ἡλεκτροκύματα (ποίηση), Αθήναι 1988.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΔΡΑΚΟΣ,** Καλὸν τὸ γῆρας (μελέτη), Αθήναι 1991.

**ΕΜΜ. Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΩΛΗΣ,** Τὸ θεσσαλικὸ ἴππικό στὴν Ἀρχαιότητα (ἰδιαίτερα τὸ ἴππικό τῶν Φαρσάλων), (μελέτημα), Λάρισα 1991.

**ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΚΑΚΟΛΥΡΗΣ,** 'Ο Ζος Μάγιστρος τῶν Ἰπποτῶν (ἰστορικὸ μελέτημα), Αθήναι 1991.

**ΑΝΔΡΟΜΑΝΕΤΣΙΚΟΥ Ε., ΓΑΛΙΩΤΟΣ Κ., ΓΙΟΝΤΑΜΗΣ Ε., ΔΑΓΚΑΡΗΣ Π., ΔΕΔΕΣ ΑΘ., ΘΕΟΔΟΣΙΟΥ ΔΙΟΝ., ΙΩΑΝΝΟΥ Κ.** (μαθητὲς 32ου Λυκείου Ἀθηνῶν), Μακεδονία-Πιού Ἐλλάδα ἀπὸ τὴν Ἐλλάδα (ἰστορικὸ μελέτημα), Αθήναι χ.χ.

**ΜΑΓΙΑ ΔΡΟΣΟΥ,** Τὸ ἱερὸν δικαιώμα (διηγήματα), Αθήναι 1991.

**ΑΧΙΛΛΕΑΣ ΞΕΝΑΚΗΣ,** ...Καὶ ὁ ἀνθρωπὸς ἀναζητησε τὸ Θεό του — Ψῆματα ἀπὸ τὴν φιλοσοφία τῶν αἰώνων. — Τόμος Α' 'Απὸ τὸν πρώτο σκεπτόμενο ἀνθρωπὸ μέχρι τὸν δο αἱ. μ.Χ., Τόμος Β'. 'Απὸ τὸν ιο αἱ. μ.Χ. μέχρι σήμερα (συλλογή), Αθήναι.

**ΜΑΡΙΑ ΓΟΥΝΑΡΗ,** 'Ατέλειωτοι στίχοι (ποίηση), Θεσσαλονίκη 1991.

**ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΠΙΤΤΑΡΑΣ,** Καὶ νὰ ξέρεις... τότε στὸν ἐμφύλιο ἥσουν κι ἐσὺ ἀπ' τὸ Αὔριο (σύνθεση ποιητική), Αθήναι 1991.

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΔΑΜΟΥ,** 'Η ξένη ἐπίδραση στὸ ἔργο τοῦ Ρήγα (ἀνάτυπο ἀπὸ τὸ περιοδικό «Υπέρρεια»), Αθήναι 1990.

**ΓΙΑΝΝΗΣ ΓΑΛΑΝΟΣ (ΠΑΝΙΤΣΑΣ),** Νέα ἐποχὴ (ποίηματα), Αθήναι 1992.

**ΤΑΚΗΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ,** 'Επιλογὴ Β' (πετητική συλλογή) Αθήναι 1991.